



# BULLETIN MENSUEL

de la Section Neuchâteloise du C. A. S.  
adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

Adresser tout ce qui concerne la rédaction à M. Edmond Sandoz, route de la Côte 56, Neuchâtel  
Administration et Annonces : Imprimerie H. Messeiller, Neuchâtel.

# Em. Krieger

Marchand-Tailleur

Tél. 6.10

Rue du Concert 4

## Neuchâtel

### OFFICE ÉLECTROTECHNIQUE S. A.

FAUBOURG DU LAC 6 - NEUCHATEL

Installations générales d'Electricité et Téléphone

## Le LAIT *Guigoz*



*Lait de la Gruyère en poudre*

LÉGER A L'ESTOMAC ET LÉGER DANS LE SAC  
NOURRISSANT ET PRATIQUE

**La boîte entamée  
se referme facilement**

L'IDÉAL POUR ALPINISTES ET SKIEURS

### PÊTREMAND, Seyon 2 NEUCHATEL



Spécialités pour  
MONTAGNE.. SKI  
et TOUS SPORTS  
Réparations. Tous ferrages

E.N. & J. 50/0

### CHARCUTERIE FRANÇAISE

TEMPLE-NEUF 18 - TÉL. 16.05

#### NEUCHATEL

NOS SPÉCIALITÉS POUR LES COURSES :

CONSERVES  
CHARCUTERIE FINE  
POULETS ROTIS  
VIANDE DES GRISONS

SE RECOMMANDE : M. CHOTARD

### Crèmerie du Châlet

NEUCHATEL

*Seyon 2 bis*

*Tél. 16.04*

POUR LES COURSES :

Mettwurst - Pantlis - Jambon - Salami  
Cervelas au foie gras  
Saucissons de Gotha  
Saucissons de campagne  
Assortiment de fromage en boîtes

*Expéditions au dehors*

### Clubistes !



Favorisez les commerçants  
qui insèrent dans  
votre Bulletin



# ALPINISTES !

Seule une maison spécialisée peut offrir le choix  
la qualité, l'article étudié qu'il vous faut.

# CASAM-SPORT

vous donnera toute satisfaction.

## TOUT POUR TOUS LES SPORTS

### SÉANCE ORDINAIRE

au local : Dépendance de l'Hôtel Terminus,  
lundi 5 janvier 1931, à 20 h. 15

#### ORDRE DU JOUR :

1. Chant.
2. Communications du Comité.
3. Candidatures :
  - a) M. *Willy Corswant*, professeur, Saars 24, Neuchâtel, présenté par MM. H. Moulin et H. Rivier (transfert de la section Chaux-de-Fonds);
  - b) M. *H. Strubin*, gérant Foetisch S. A., Serre 2, Neuchâtel, présenté par MM. P. Benner et Dr Nicati;
  - c) M. *André Grobéty*, Collège 13, Peseux, présenté par MM. Brodbeck et Heger;
  - d) M. *Ernest Roulet fils*, Grand'rue 4, Peseux, présenté par MM. Brodbeck et Boll;
  - e) M. *Emile Jaquet*, Fontaine-André 1, Neuchâtel, présenté par MM. C. Valotton et Ed. Rieker.
4. **Du Cap au Zambèze.** Conférence avec projections par M. Boiteux, ancien missionnaire.
5. Divers. LE COMITÉ.

(Voir communications importantes à page 6 de la couverture.)

En été comme en hiver  
emportez dans votre sac  
une bouteille de Neuchâtel

# Châtenay

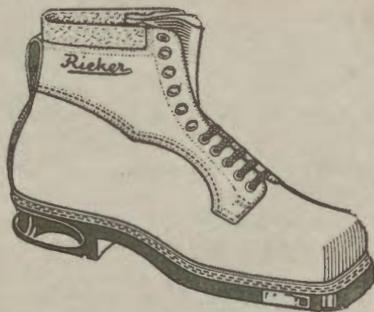
## STRAUTMANN

Rue Purry 4 -:- Téléphone 100

ANTIQUITÉS

DORURES

ENCADREMENTS



*Rayons spéciaux de*  
*Chaussures de Montagne*  
*Chaussures de glaciers*  
*Chaussures de ski*

**KURTH, Neuchâtel**

**Rapports**  
**Règlements**  
**Catalogues**  
**Statuts**

sont  
livrés  
rapidement  
et  
avantageusement  
par

**l'imprimerie**  
**H. Messeiller**  
**NEUCHATEL**  
**St-Nicolas 11**  
**TÉLÉPHONE 2.96**

*Clubistes ! ce qu'il vous faut !*



de l'**aisance** pour le sport  
de l'**élégance** pour la ville

**E. BARRET, TAILLEUR**

SUCC. DE G. PICARD

Seyon 12, 2<sup>me</sup> étage

**NEUCHATEL**

Téléphone 8.88

vous offre cela par ses vêtements sur mesures en tous genres, exécutés selon vos prescriptions. — Prix modérés. — Visite sans engagement.



**Articles pour Touristes**

Boîtes à provisions  
Bouteilles isolantes  
Gourdes et Gobelets  
Réchauds divers

**H. BAILLOD S. Neuchâtel**  
**A.**

Téléphone 2.31

Bassin 4

**BULLETIN MENSUEL**

DE LA

**Section Neuchâteloise du C. A. S.**

adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

---

Tarif des annonces :	1 page = Fr. 240.—	1/4 de page = Fr. 80.—
	1/2 " = Fr. 140.—	1/8 " = Fr. 50.—

Conditions spéciales pour les pages 1 et 4 de la couverture.

---

**SOMMAIRE :**

Convocation à la séance du 5 janvier 1931. — Programme du mois. — Résumé de la séance du 1<sup>er</sup> décembre 1930. — A la Dent de Savigny. — Extrait du rapport du groupe de ski. — Conférence Kurz. — Nécrologie Billeter. — Réduction de taxes. — Cabane Perrenoud. — Communications diverses.

---

**PROGRAMME DU MOIS :**

Dimanche 4 :	Course aux Rochats (ski).
Lundi 5 :	Séance ordinaire au local.
Mercredi 14, 21, 28 :	Cours de gymnastique au Collège de la Promenade.
Dimanche 11 :	Course au Mont-Racine (ski).
Lundi 12 :	Répétition du groupe de chant.
Dimanche 18 :	Course au Mont-d'Amin (ski).
Lundi 19 :	Assemblée générale.
Samedi 24 :	Banquet annuel.

---

**Séance du 1<sup>er</sup> décembre 1930**

(Résumé du procès-verbal)

Présidence de M. F. Tripet, président. — 91 membres présents.

M. Eggimann nous raconta, à sa manière si amusante et pittoresque, ses impressions d'une randonnée aérienne de Lausanne au Cervin et retour. De très beaux clichés originaux du narrateur illustrèrent cette charmante causerie.

Le président a la grande douleur de nous faire part du décès de notre collègue, M. Hans Billeter, directeur de l'Ecole de commerce.

La conférence de M. M. Kurz sur l'Himalaya fut un grand succès.

La soirée-choucroute est renvoyée au 21 mars 1931, la salle n'étant pas libre à la date primitivement fixée.

La réunion des chefs de courses aura lieu le 8 décembre 1930.

M. Tripet nous résume en quelques mots l'activité de l'assemblée des délégués qui eut lieu à Soleure. — Lors de la discussion du budget central pour 1931, nos représentants se sont inspirés des directives données à notre séance de novembre dernier.



M. P. Berthoud commente notre programme de courses pour 1931. Une subvention totale de fr. 500.— sera de nouveau allouée aux courses des hautes Alpes de l'année prochaine, pour autant que le budget le permette.

La cotisation de 1931 est de nouveau fixée à fr. 23.—, comme les années précédentes. — Le C. C. recommande aux sections qui ne l'ont pas encore fait d'augmenter le montant de l'assurance de fr. 8000.— à fr. 10,000.—.

M. Ohlmeyer rappelle aux détenteurs de casiers à la Cabane Perrenoud de bien vouloir payer leur location avant la fin de 1930.

M. Détraz recommande l'achat des timbres et cartes postales « Pro Juventute », qu'il est chargé de vendre.

J. B.

---

## A la Dent de Savigny

les 31 août et 1<sup>er</sup> septembre 1929

(Suite et fin)

Au départ de Bulle nous constatons un certain flottement dans le service des autos, ordres et contre-ordres s'entrecroisent, des bruits circulent que la correspondance ne sera pas atteinte. Pour être fixé, m'adressant à un chef, je lui dis que nous actionnerons la Compagnie si nous manquons le train pour Neuchâtel, sur quoi l'assurance nous est donnée que nous arriverons assez vite.

Nous partons avec rapidité, notre machine dévore l'espace, nous arrivons au hameau du Mouret où la place devant la poste est pleine de voyageurs attendant l'arrivée de l'auto, mais pour nous quelle surprise, tout le monde descend, « la voiture ne va pas plus loin, nous dit le chauffeur, une autre voiture vient de Fribourg pour vous chercher ». Tôt après nous entendons le ronflement d'un moteur qui s'approche et nous reconnaissons notre vieille caisse vitrée qui nous transporta de Fribourg à Bulle.

Sitôt la voiture arrêtée, elle est prise d'assaut et remplie. Un ordre arrive: « Les voyageurs qui prennent le train, en voiture! »; plusieurs personnes doivent descendre, à contre-cœur, pour faire place. Nous nous sommes assis, mais bien serrés, la caisse est remplie à ne plus laisser de place, même pour l'air.

Nous roulons et cahotons de toute la force du moteur et bientôt nous nous arrêtons sur la place de la gare de Fribourg, ayant du temps en suffisance pour prendre le train Morat-Anet qui, lui, s'est mis en retard. A Anet, Steiner trouve une de ses fillettes dans le train de Berne. A St-Blaise, M. Moulin nous quitte. Nous, le « restant », arrivons à Neuchâtel comme des gens qui regrettent que les heures de la vie passent si

vite. Mais il faut que ces belles heures restent vivaces comme le coeur, toujours jeune.

Je ne voudrais pas terminer ce récit par une note mélancolique, aussi je me hâte de vous crier avec conviction : « La vie est belle, profitons-en dans la mesure départie à chacun de nous ».

Cueillons les biens que Dieu sème  
Partout sur notre chemin.  
Peut suffire lorsque l'on aime  
Il pourvoit au lendemain.

Que dans nos courses, loin du brouaha de la ville, nous sachions en bons citoyens toujours trouver des forces nouvelles pour aimer toujours mieux notre belle Patrie.

Avril 1930.

Paul ROBERT.

## Rapport du président du groupe de ski de la Section Neuchâteloise du C. A. S.

Hiver 1929-1930 (extraits)

Messieurs, chers amis skieurs,

Lors de la dernière assemblée générale de votre groupe, le lundi 11 novembre 1929, le Comité a été constitué comme suit :

MM. René Heger, Pierre Berthoud, Armand Rayroux, Fernand Holer, Louis Marcacci, Robert Décoppet, Dr Charles Jeanneret.

Ce Comité s'est réuni les lundis 18 novembre 1929, 13 janvier et 10 février 1930.

Il a étudié la question d'achat de matériel de réserve et de réparation.

*Cours de gymnastique sur skis de Colombier.* — Ce cours, commencé le 18 octobre 1929 sous la direction de René Heger, s'est clôturé par les sorties prévues sur neige, la première, renvoyée au 9 février 1930 à Chaumont (15 participants), la deuxième, le 9 février 1930 à Tête de Rang-Pradières (20 participants); cette course s'est effectuée par des conditions atmosphériques satisfaisantes pour l'année.

*Le cours de ski prévu à la Cabane Perrenoud* du 28 au 30 décembre 1929 n'a pu avoir lieu en raison des circonstances atmosphériques trop déféctueuses.

*La course prévue le 5 janvier* au Crêt du Locle-La Sagne-Mont Racine-Valangin n'a pu avoir lieu, le mauvais temps persistant.

*La sortie Mont d'Amin-Berthière* fixée au 11 et 12 janvier n'eut pas le succès de celle de l'année précédente, aucun clubiste du bas n'eut le courage de monter le samedi soir; le mauvais temps en est la cause. Le dimanche, malgré un ciel nuageux, ce sont deux caravanes qui, courageusement, prennent le départ, une par le train, l'autre en autobus; une des deux fit un tour de sagnard, je ne sais plus au juste laquelle, avant

d'arriver à la Berthière où les amis du Val-de-Ruz commençaient à s'impatienter. Ceux-ci, qui avaient pris leurs dispositions, demandent à être mieux renseignés à l'avenir sur le nombre des participants qui se proposent de monter le samedi soir. Cette journée se termina par la très aimable invitation de M. Constant Tripet, de Saint-Martin.

*Réunion des groupes de skis des Sections Romandes du C. A. S. à Châtel-Saint-Denis les samedi 18 et dimanche 19 janvier 1930.* — Cette réunion, organisée par la Section Diablerets en collaboration avec la Section Dent de Lys, eut un véritable succès.

Trois skieurs du groupe y prirent part, MM. Louis Marcacci et, à titre de délégués, Armand Rayroud et René Heger.

17 h. 30. Assemblée des délégués. Il est donné lecture du dernier procès-verbal, du rapport de M. le Dr Charles Jeanneret sur le cours du Mont-Fort.

La question de la section Vorort pour 1930 se pose. La Prévôtoise, après quelques petites manières, accepte cette corvée d'honneur qui comporte également l'organisation d'un cours préparatoire de ski pour 1931.

La Section Prévôtoise demande à être déchargée et à passer l'organisation de la réunion des skieurs romands 1931 à la Section Monte-Rosa qui accepte avec plaisir.

A 20 h., une excellente choucroute est servie à une centaine de skieurs romands.

La soirée familière qui suivit fut extrêmement bien réussie, grâce à la présence des autorités de Châtel-Saint-Denis, ainsi qu'à leur grande générosité.

Le dimanche 19, les clubistes, par petits groupes, skis sur l'épaule, gravissent le chemin qui monte à la Bourbuintze (propriété du Groupe de Ski de la Section Diablerets). Tout était parfaitement bien organisé. Du thé chaud fut servi en abondance aux arrivants; après quoi, ceux-ci chaussent leurs skis et s'en vont, les uns au Col de Lys, les autres au pied du Col, ou ailleurs. Neige merveilleuse, ciel bleu, soleil radieux.

A 12 h., les skieurs enchantés se retrouvent au chalet où une excellente et copieuse soupe est offerte à discrétion.

Les fervents rechaussent leurs planches et profitent de faire encore quelques exercices aux environs de la cabane.

Dès 15 h., c'est le départ par groupe vers la plaine brumeuse.

Nous faisons partie de la dernière caravane et goûtons une joie sans mélange dans une descente sur une neige légèrement tassée, mais toute dorée et bleutée des reflets du couchant.

17 h 30. arrivée à Châtel. Nous prenons congé de nos dévoués collègues des Diablerets pour reprendre le train Palézieux-Lausanne.

Journées merveilleuses pleines de belle et franche camaraderie. Terrain à ski superbe. Que n'allons-nous plus souvent dans ces régions?

Le Comité a pensé bien faire en faisant figurer au programme de cet hiver, en date des 21 et 22 février, une course à Châtel-Saint-Denis-

Col de Lys sous la direction de Monsieur Louis Marcacci. Allons-y nombreux, nous ne le regretterons pas.

*Réception des Loclois à la Cabane Perrenoud les 1 et 2 février.* — C'est 14 Loclois qui nous ont fait l'honneur et le plaisir de venir fraterniser au Crêt-Teni les samedi 1 et dimanche 2 février.

Par chance, la neige était de la partie. Une assez belle neige, un peu lourde, il est vrai, mais les planches glissaient tout de même et les fervents purent s'en donner trois tours. Tout le Comité du groupe était présent, y compris M. Pierre Berthoud, délégué du Comité de section et l'Oncle Georges, au total 37 skieurs étaient réunis dans notre confortable Cabane. Le samedi soir, après les traditionnelles fondues avec ou sans ail..., les présidents des deux groupes se congratulèrent quelque peu et la soirée fut agrémentée par les belles chansons de l'ami Golay. Aux environs de 2 h. du matin, un calme relatif régnait dans le dortoir, calme hélas souvent troublé par de sonores ronflements et les stridents coups de sifflet de l'Oncle Georges.

7 h. 30. Un délicieux café est offert par le Groupe à toute la compagnie; vers 9 h. 30, c'est le départ par escouade dans toutes les directions. A 10 h. chacun se retrouve à la piste de saut où les as Golay et consorts nous offrent leurs dernières performances en saut, tour complet en arrière avec appui sur deux bâtons, etc.

A 12 h. c'est le retour à la Cabane.

Le brouillard se dissipe, le ciel se découvre, un superbe panorama de mer de brouillard, de nuages chassés par un fort vent et d'Alpes enneigées s'offre à nos yeux.

Et c'est une bonne soupe surveillée et administrée par l'Oncle Georges qui est offerte à la collectivité. Après le dîner, le café est le bienvenu.

Les uns s'en vont et les Loclois enchantés, en apparence (du moins, de leur court séjour dans notre home, serrent la main à tous ceux qui furent à la brèche.

Un merci bien cordial à notre dévoué caissier, A. Rayroux, à l'Oncle Georges, à Otto, aux gardiens et à tous ceux qui contribuèrent à la réussite de ces belles journées.

La rentrée s'est effectuée sur la Ferme Robert pour les Loclois, qui remontèrent jusqu'à Chambrelieu et sur Travers pour les Neuchâtelois.

Cette belle réunion devient décidément une belle tradition que le Groupe s'efforcera de maintenir.

La course au Chasseron du 9 février avec M. Armand Rayroux eut très peu de succès. Il partait accompagné de son neveu et ne rencontra pas de clubistes.

Le 16 février, course à Chasseral. M. Julmy, organisateur, n'a pu prendre part à la course, ayant un poignet en mauvais état. C'est donc sous l'experte direction de M. P. Matthey que six clubistes et trois invitées quittent le train aux Convers à 7 h. 06. Temps gris, mauvaise visibilité.

Départ par la Combe de la Berthière, descente sur la Balance, Combe Mauler, les Joux-du-Plâne, les Bugnenets où pique-nique. La neige est relativement bonne.

12 h., départ pour Chasseral où arrivée à 14 h. Grand encombrement; nous retrouvons deux clubistes de la Section.

15 h. 30, descente merveilleuse avec quelques pelles sur Pierrefeu, le Pont des Anabatistes, la Grande Charrière et Sonceboz.

Départ à 18 h. 50 pour Biemme et arrivée à Neuchâtel à 20 h.

1<sup>er</sup> et 2 mars, Course au Wildhorn; 24 participants avec le guide Schniedrigg junior, de Kandersteg. Voir récit de course de M. Pierre Favre.

5-12 avril, Cours de moniteurs à Concordia-Platz sous le patronage de la Section biennoise.

L'activité du Groupe de ski pendant l'hiver 1929/30 peut se résumer en deux mots: Programme alléchant, mais conditions de neige des plus défavorables. Espérons que l'hiver qui s'ouvre réserve aux skieurs un meilleur lot.

Le président, R. Heger.

## Conférence Kurz

Elle eut lieu le jeudi 27 novembre dernier à la Salle des Conférences.

Avec une modestie exemplaire, l'honorable conférencier sut cependant faire comprendre à son public les difficultés pour ainsi dire insurmontables qui empêchèrent les explorateurs d'atteindre le but proposé, soit le Katchenjunga.

Par contre, notre collègue avec trois de ses compagnons, atteignit le plus haut sommet qui ait encore été gravi, le Jongsong Peak (env. 7500 m.).

L'expédition n'en a pas moins été très utile au point de vue exploration et topographie. Une vaste région a été reconnue et pourra servir de base à de futures et prochaines expéditions.

Une série de superbes clichés photographiques accompagnaient la narration de notre distingué collègue et une salle bondée lui prouva l'intérêt du public de notre ville.

## Hans Billeter

1880 - 1930

La Section neuchâteloise du C. A. S. vient de faire une douloureuse perte, en la personne de M. Hans Billeter, directeur de l'École supérieure de Commerce de Neuchâtel, décédé le 1<sup>er</sup> décembre, après une longue maladie.

## Caisse Cantonale d'Assurance Populaire à Neuchâtel

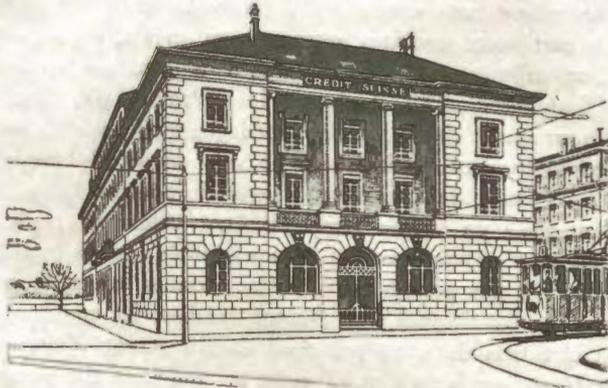
Nouvelles combinaisons d'assurance sur la vie.

Demander tarifs et prospectus aux agents locaux ou à la Direction, rue du Môle, 3.

# CRÉDIT SUISSE

— FONDÉ EN 1856 —

Capital et Réserves : Fr. 200.000.000.—



Siège de Neuchâtel, Place Purry

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE



De la fabrique  
directement chez vous  
C'est ainsi que vous recevez le

## LINGE DE QUALITÉ SCHWOB

Grâce à ce système, ce linge de qualité exceptionnelle, blanchi sur pré, soigneusement confectionné et brodé dans nos propres ateliers, ne coûte que le même prix, ou même encore moins, que du linge de qualité incomparablement moindre.

Vous auriez tort de ne pas en profiter. Pourquoi acheter une marchandise médiocre quand, POUR LE MÊME PRIX, vous pouvez avoir ce qui se fait de mieux ?

**Schwob & Cie, BERNE**  
Tissage de Toiles - Hirschengraben 7



Découpez le coupon, ci-contre, remplissez-le et envoyez-le-nous aujourd'hui même.

Vous n'aurez certes pas lieu de vous en repentir, car c'est entièrement sans engagement.

Veuillez me soumettre, sans engagement de ma part, vos échantillons en linge de literie, de table, de cuisine, de toilette, de corps. (Biffer ce qui ne convient pas.) E. F.

Nom : .....

Rue : ..... Lieu : .....

C'est avec émotion, qu'en ma qualité de vieux camarade de Hans Billeter, j'écris ces quelques lignes.

Nous avons débuté ensemble, à l'âge de cinq ans, à l'école des Bercles; puis nous nous sommes retrouvés en primaires, au collège latin, et plus tard, au militaire, où nous servions dans le même bataillon; enfin, à l'École de Commerce, dont il devint le distingué directeur. C'était le suprême couronnement de sa carrière pédagogique, activité dans laquelle il s'était particulièrement distingué. Je le vois encore, le lendemain de sa nomination à ce poste de confiance. Il avait le sourire et ne cachait pas sa satisfaction; mais en même temps, il était calme et modeste, sachant que l'honneur était dépassé par les responsabilités qui l'attendaient.

Le destin n'a pas permis qu'il puisse donner toute sa mesure, dans la charge que ses concitoyens lui avaient confiée. Et pourtant, son court passage à la direction de notre principal établissement d'instruction, a été marqué d'améliorations sensibles. Il avait la confiance du personnel enseignant et l'estime des élèves, et l'on était en droit d'attendre beaucoup de ce nouveau directeur, si bien voué, pour le développement futur de notre école. La mort nous l'a repris, nous nous inclinons devant l'inexorable; mais il nous reste l'exemple de cet homme de bien qu'était Hans Billeter. C'était un ami sûr et fidèle, un caractère bien trempé, courageux au physique et au moral; il était sensible et modeste, mais il plaçait le but à atteindre très haut, tout près de la perfection et il travaillait avec acharnement pour y arriver; il aimait la patrie et la jeunesse; il était correct, honnête, droit et il pratiquait la franchise et la justice. C'était une belle conscience!

Nous sommes en pensée avec sa famille en deuil, à laquelle nous adressons un message de cordiale sympathie et, à vous tous chers amis, je vous dit: Suivons l'exemple que nous a donné Hans Billeter.

*Félix Tripet.*

---

## Réduction de taxes

Nous vous communiquons que les Directions soussignées ont fixé, pour les membres du C. A. S. et Organisation Jeunesse, le prix du billet circulaire Bex-Bretaye-Diablerets-Aigle ou vice-versa à fr. 5.— au lieu de fr. 8.—, réclaté jusqu'à maintenant.

Ce billet est vendu par n'importe quelle station B-G-V-C ou A-S-D avec retour à cette station; il n'est délivré que les samedis et dimanches ainsi que les jours de fêtes générales et veilles, et valable jusqu'au lundi soir ou lendemain soir de fêtes générales.

Aucun remboursement n'est accordé pour un parcours non effectué.

*Chemins de fer électriques*

*Bex-Gryon-Villars-Chesières, et Aigle-Sépey-Diablerets.*

# Ski

Skis d'enfants  
Skis réclame  
Skis frêne 1<sup>a</sup>  
Skis finlandais  
Skis Hickory

Tous accessoires  
Qualités éprouvées  
Prix avantageux

**SCHINZ MICHEL**

Maison de confiance, fondée en 1825

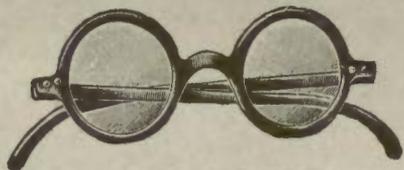
## A. HUBER CHAUSSURES

NEUCHÂTEL

Rue du Trésor ☉ Place du Marché

Chaussures de Ville  
Brodequins de Montagne  
Tous ferrages

Se recommande.



**MARTIN LUTHER**

Opticien-spécialiste

PLACE PURRY  
Téléphone 3.67

**NEUCHÂTEL**



Ne faites aucun Cadeau  
avant de voir nos

**PETITS MEUBLES**

et leurs prix modérés

**Magasin J. PERRIRAZ**  
**NEUCHÂTEL**



Papeterie-Librairie des Terreaux S.A.  
**NEUCHÂTEL**

MAISON

**WODEY-SUCHARD S.A.**

Confiserie - Tea-Room

Seyon 5 **NEUCHÂTEL** Tél. 92

SES SPÉCIALITÉS :

Tourtes aux amandes .. Biscômes aux noisettes  
Bricolets .. Plum-Cakes  
Nougats brindilles .. Chocolats fins

PETITS DESSERTS .. GLACES

Horlogerie

Bijouterie

**P. MATTHEY**  
**NEUCHÂTEL**

Rue de l'Hôpital - Téléphone 18.32

Réparations en tous genres

Orfèvrerie

Alliances

## CABANE PERRENOUD

Surveillants pour le mois de janvier 1931 :

3- 4 janvier :	MM. Rob. Hool et L. Paris
10-11    ,	R. Bourquin et J.-L. Perriraz
17-18    ,	F. Holer
24-25    ,	A. Rayroux et Ch. Kistler
31 janvier-1 <sup>er</sup> février	C. Portmann et C. Muller

La location des casiers à la Cabane, fr. 4.—, est à payer au sous-signé jusqu'au 31 janvier. Passé cette date, ce montant sera pris en remboursement plus les frais.

Le cirage des skis n'est autorisé que dans le vestibule et à la cuisine sur des tabourets; prière de nettoyer ceux-ci après usage.

*Oncle Georges.*

### Communications diverses.

M. le caissier rappelle à MM. les membres de la Section habitant l'étranger que la cotisation pour 1931 s'élève à fr. 25.50 (francs suisses).

Le Comité central rappelle aux membres du C. A. S. que l'insigne n'est pas suffisant comme pièce justificative dans les cabanes. La carte de membre, dûment identifiée, est seule valable. De plus, en aucun cas, on ne retrocédera l'argent qui aurait été payé de trop.

L'Assemblée générale aura lieu le lundi 19 janvier 1931, à 20 h. 15, au local. L'ordre du jour sera communiqué ultérieurement par circulaire.

Le Banquet annuel aura lieu le samedi 24 janvier, à 19 heures, à l'Hôtel Terminus.

La cotisation de fr. 23.—, pour 1931, est payable jusqu'au 31 janvier auprès de M. Wacker, caissier.

*Le Comité.*

## OFFICE DE PHOTOGRAPHIE ATTINGER

7, Place Piaget NEUCHÂTEL PLACE PURRY, 3  
Tél. 576  Tél. 471

Toutes fournitures pour amateurs  
aux meilleures conditions

Grand choix d'appareils                      Cadres - Eaux-fortes  
Salon de pose                                      Travaux industriels

— CINÉMA et CAMERA PATHÉ-BABY —

**MONTBARON & Co**  
**NEUCHÂTEL**

TEL. 6.57

SEYON 32



**CLICHES**

pour l'illustration  
 D'ANNONCES, CATALOGUES,  
 ENTÊTES, CARTES POSTALES ETC

Création de  
 PROJETS ET DESSINS  
 pour la réclame  
 RETOUCHE AMERICAINE



Pour les alpinistes \_\_\_\_\_  
 les touristes \_\_\_\_\_  
 les éclaireurs \_\_\_\_\_  
 thé comprimé \_\_\_\_\_  
**Ranwolla** \_\_\_\_\_  
 pur, plus fort, d'un meilleur arôme  
 que le thé non comprimé \_\_\_\_\_  
 — **ZIMMERMANN S. A.**

Spécialité de chaussures de montagne  
 sur mesure, garanties, imperméables,  
 souples et agréables à porter

**J. STOYANOWITCH**  
 Bottier diplômé  
 Temple-Neuf 8  
 NEUCHÂTEL



Maison spéciale  
**TISSUS**  
 en tous genres

**Wirthlin & Cie**  
 Neuchâtel  
 Rue St-Honoré  
 Rue St-Maurice

Confections  
 pour Dames  
 Chemises sur mesure pour Messieurs  
**PYJAMAS ... LINGERIE**



Demandez partout  
 la grande marque suisse

**LACETS EN CUIR 1<sup>a</sup>**

**Huile et Graisse imperméables**

TOUTES FOURNITURES  
 POUR LA CHAUSSURE

**Jacques JUTZELER**  
 NEUCHÂTEL - Temple-Neuf 4

Téléphone 6.96

J. A.

Bibliothèque de la Ville  
NEUCHÂTEL

**CALORIE**

Chauffages  
centraux  
Neuchâtel

**D. THIEL & C<sup>ie</sup> NEUCHÂTEL**  
**TEINTURERIE · NETTOYAGE CHIMIQUE**  
GRANDE PROMENADE FAUBOURG DU LAC 15.17

**EVEREST**

Tissu spécial pour tous les sports. Imperméable  
à l'eau et au vent. D'une solidité à toute épreuve.

Exclusivité pour la Région :

**KREBS Tailleurs**

Hôpital 4 - NEUCHÂTEL

Surveillance  
de  
propriétés, magasins  
et  
abonnements de vacances



G. CORTAILLOD  
Serrières

Téléphone 15.07

**COMBUSTIBLES**

de 1<sup>er</sup> choix, livrés avec soin

**REUTTER & DU BOIS**

Neuchâtel

Rue du Musée 4  
Téléphone 170

Le Locle

Rue de la Gare 20  
Téléphone 3

Vins de  
**Neuchâtel Vielle Star**  
ED-VIELLE & C<sup>o</sup> Propriétaires NEUCHÂTEL  
Maison fondée en 1812



# BULLETIN MENSUEL

de la Section Neuchâteloise du C. A. S.  
adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

Adresser tout ce qui concerne la rédaction à M. Edmond Sandoz, route de la Côte 56, Neuchâtel  
Administration et Annonces : Imprimerie H. Messeiller, Neuchâtel.

# Em. Krieger

Marchand-Tailleur

Tél. 6.10

Rue du Concert 4

## Neuchâtel

OFFICE ÉLECTROTECHNIQUE S. A.  
FAUBOURG DU LAC 6 - NEUCHATEL

Installations générales d'Electricité et Téléphone

## Le LAIT *Guigoz*



*Lait de la Gruyère en poudre*

LÉGER A L'ESTOMAC ET LÉGER DANS LE SAC  
NOURRISSANT ET PRATIQUE

**La boîte entamée  
se referme facilement**

L'IDÉAL POUR ALPINISTES ET SKIEURS

## PÊTREMANT, Seyon 2 NEUCHATEL



Spécialités pour  
MONTAGNE .. SKI  
et TOUS SPORTS  
Réparations. Tous ferrages

E. N. & J. 5 1/2

## CHARCUTERIE FRANÇAISE

TEMPLE-NEUF 18 - TÉL. 16.05  
NEUCHATEL

NOS SPÉCIALITÉS POUR LES COURSES :

CONSERVES  
CHARCUTERIE FINE  
POULETS ROTIS  
VIANDE DES GRISONS

SE RECOMMANDE : M. CHOTARD

## Crèmerie du Châlet

NEUCHATEL

Seyon 2 bis

Tél. 16.04

POUR LES COURSES :

Mettwurst - Pantlis - Jambon - Salami  
Cervelas au foie gras  
Saucissons de Gotha  
Saucissons de campagne  
Assortiment de fromage en boîtes

Expéditions au dehors

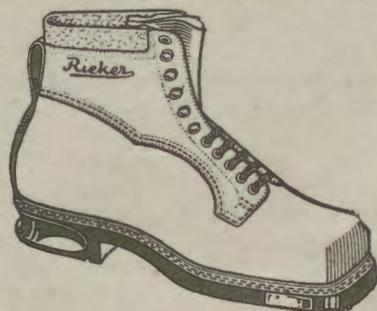
## Clubistes !



Favorisez les commerçants  
qui insèrent dans  
votre Bulletin







*Rayons spéciaux de*  
*Chaussures de Montagne*  
*Chaussures de glaciers*  
*Chaussures de ski*

**KURTH, Neuchâtel**

**Rapports**  
**Règlements**  
**Catalogues**  
**Statuts**

sont  
livrés  
rapidement  
et  
avantageusement  
par

l'imprimerie  
**H. Messeiller**  
**NEUCHATEL**  
**St-Nicolas 11**  
—  
**TÉLÉPHONE 2.96**

*Clubistes ! ce qu'il vous faut !*



de l'aisance pour le sport  
de l'élégance pour la ville

**E. BARRET, TAILLEUR**

SUCC. DE G. PICARD

Seyon 12, 2<sup>me</sup> étage

**NEUCHATEL**

Téléphone 8.88

vous offre cela par ses vêtements sur mesures en tous genres, exécutés selon vos prescriptions. — Prix modérés. — Visite sans engagement.

**Charcuterie BELL**  
**LA MEILLEURE**

# BULLETIN MENSUEL

DE LA

## Section Neuchâteloise du C. A. S.

adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

Tarif des annonces : 1 page = Fr. 240.—  $\frac{1}{4}$  de page = Fr. 80.—  
 $\frac{1}{2}$  „ = Fr. 140.—  $\frac{1}{8}$  „ = Fr. 50.—

Conditions spéciales pour les pages 1 et 4 de la couverture.

### SOMMAIRE :

Convocation à la séance du 2 février 1931. — Programme du mois. —  
 Résumé de la séance du 5 janvier 1931. — Assemblée générale. — Le  
 Pigne de la Lex. — Chronique des courses. — Bibliographie. — Cabane  
 Perrenoud. — Communication.

### PROGRAMME DU MOIS :

Dimanche 1 : Course à Chasseron (ski).  
 Lundi 2 : Séance ordinaire au local.  
 Mercredi 4, 11, 18, 25 : Cours de gymnastique au Collège de la Promenade.  
 Samedi 7-Dimanche 8 : Course à la Cabane Perrenoud (ski).  
 Dimanche 15 : Course à Chasseral (ski).  
 Lundi 16 : Répétition du groupe de chant.  
 Samedi 21-Dim. 22 : Course à Châtel-St-Denis (ski).  
 Samedi 28-Dimanche 1<sup>er</sup> mars : Course à la Lenk (ski).

## Séance du 5 janvier 1931

(Résumé du procès-verbal)

Présidence de M. F. Tripet, président. — 75 membres présents.

La séance débute par un chant, exécuté par le groupe de chant.

La sous-section « Chasseron », par l'organe de M. Roulet, Couvet, demande qu'une clef de la Cabane Perrenoud lui soit prêtée, ce qui rendrait de grands services aux membres de la dite sous-section.

La maison Stämpfli, Berne, offre une petite réduction pour la reliure de chaque envoi groupé de 10 volumes des « Alpes » au minimum.

M. Fritz Bachmann a été nommé gérant-adjoint de la Cabane Perrenoud.

Le programme des courses pour 1931, dont le projet avait été adopté à la séance précédente, sera imprimé bientôt.

L'assemblée générale aura lieu le 19 janvier, et le banquet annuel, le 24 janvier 1931.

Les quatre candidats, MM. Corswant, Strubin, Grobéty et Jaquet, sont acceptés. Le cinquième candidat, n'ayant pas encore atteint l'âge exigé par nos statuts, sera représenté plus tard.



M. Boiteux, ancien missionnaire, nous décrit un voyage du Cap au Zambèze. Il commente, avec force détails très pittoresques et des plus intéressants, les nombreux et beaux clichés qu'il eut l'occasion de prendre dans cette région, et nous fait saisir tout le charme et l'attrait de cette terre lointaine.

M. Thiel demande que les renseignements météorologiques (état de la neige, température, vent, etc.) recueillis par les surveillants à la Cabane Perrenoud soient affichés dans la vitrine des cartes météorologiques.

Plutôt que d'organiser une collecte en faveur des missions dont s'occupe M. Boiteux, ainsi que le propose M. Jaquet, ce sera la caisse de section qui versera notre obole à cette belle oeuvre.

*J. B.*

---

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

---

L'assemblée générale annuelle de la section s'est tenue le lundi 19 janvier, au local, sous la présidence de M. Félix Tripet, président. 65 membres étaient présents.

Trois candidats, MM. Marcel Seylaz, Ernest Krell et Jean Levrat ont été admis.

Les différents rapports concernant l'activité du Comité et des différentes Commissions ont été présentés et adoptés. Comme ils seront publiés dans le Bulletin, nous n'en donnons pas d'autre détail.

Une revision partielle des statuts a été acceptée. Il s'agit de la durée des fonctions des membres du Comité. Le président ne peut rester en charge comme tel plus de cinq années consécutives, les autres membres du Comité plus de dix années. Seul le caissier peut rester un temps illimité. Le nombre des membres du Comité est porté de 9 à 11.

M. F. Tripet déclinant, à notre grand regret, une nouvelle réélection à la présidence est remplacé par M. Pierre Berthoud. MM. Armand Rayroux et Max Berthoud complètent le nouveau comité de 11 membres.

---

Le banquet annuel a eu lieu avec grand succès le 24 janvier à l'Hôtel Terminus. Nous en donnerons un résumé dans le prochain numéro.

---

## Le Pigne de la Lex (3404 m.)

24-26 août 1929.

Il pourra vous paraître ennuyeux d'ouïr ici-même ce collègue, qui après chaque course de section à laquelle il participe, s'en vient vous décrire avec force détails les menues péripéties de sa randonnée. Vous

m'excuserez sûrement lorsque vous saurez que ces récits m'ont toujours été demandés et que je ne les ai jamais refusés pour la bonne raison que j'éprouve un secret plaisir à revivre les beaux instants passés au coeur de l'Alpe.

Eh! oui, elles sont belles ces heures, où, loin de toute contrainte, l'on redevient soi-même!

Ceci dit, entrons dans le vif du sujet et voyons comment s'est effectuée la 15<sup>m</sup>e course du programme de 1929.

A la gare de Neuchâtel, le samedi 24 août, à 8 heures, 6 clubistes fringants, plastroignent et font résonner le béton de leurs souliers trop grands, dans lesquels ils ont enfoui force chaussons pour maintenir leurs orteils en position stable! Permettez que je vous les présente:

M. Sullivan, directeur technique de la course, pour lequel la haute montagne n'a plus de secrets et qui, cependant, est heureux de se sentir au sein d'une bande de joyeux compagnons.

M. Jean-Louis Borel, directeur commercial et chef officiel de la course, est coiffé d'un chapeau Jean-Bard; ses jambes sont admirablement moulées dans une culotte d'officier.

M. René Droz, 95 kgs ne vous déplaie, plus 15 kgs de bagages, poids qu'il a vérifié sur un pèse-bébé, pas le sien de poids, celui du sac! Au total, 110 kgs à colporter pendant trois jours, voilà un clubiste digne de faire réfléchir ceux qui se prétendent trop pesants pour la haute montagne!

M. Fritz Bachmann; le baron Pacquement de la Gazette du franc, surnom mérité uniquement par la prononciation française de son nom. inspecte et renifle les sacs, il a l'oeil vif, le reste à l'avenant!

M. Christian Kistler, l'homme à l'accent de Montmartre, est toujours tiré à quatre épingles; ce qui le défigure un peu aujourd'hui, c'est le manche battant neuf de son piolet et pourtant, il n'en est pas à sa première ascension. Il ne lui manque plus que du papier de verre, comme à certain collègue qui fourbit son piolet sur les quais de gare!

Le sixième participant, votre narrateur. N'épiloguons pas sur sa chétive personne!

Vous devez concevoir qu'une pareille crème de clubistes ne devait pas trouver le temps trop long pendant trois jours. Dans le train, plusieurs autres individus armés de piolets, de souliers qui sentent la margarine, encombrent les couloirs, bousculent les dames, se font remarquer, et dire que nous sommes dans la même situation, que cela est triste. On comprend dès lors qu'une Organisation de jeunesse soit nécessaire!

A Lausanne, nous goûtons le Saint-Saphorin au Buffet, puis, regagnons notre voiture à destination de Sierre. A noter une grande affluence de touristes; ce qu'ils sont heureux les Lausannois à proximité immédiate des Alpes!

A Vevey, le calme et pondéré Dr Dutoit, président de la Section de Jaman, vient nous tenir compagnie; il s'en va à l'inauguration de la Cabane Britannia. Corseaux-Plage, d'accortes baigneuses se profilent sur un Léman intensément bleu. Quelques clubistes regrettent la rapidité avec laquelle le convoi file. « C'est jeune et ça ne sait pas ».

Que l'on ne vienne pas nous dire après cela que nous ne faisons pas preuve de virilité en partant vivre au fond d'une vallée pendant trois jours, tels des ascètes! Bien avant Montreux-Plage, tous les clubistes sont à la fenêtre, à l'affût d'une occasion nouvelle de contempler de sculpturales silhouettes! Amère déception, une longue dalle de béton nous enlève toute velléité d'émancipation!

Puis, c'est la longue vallée du Rhône, vingt fois parcourue, des cimes immaculées apparaissent dans l'échancrure des vallées latérales. Sierre! enfin. Chambres-hautes à l'épaule, nous débarquons gaillardement. Nous courons au plus pressé, il s'agit de savoir par quel mode de locomotion nous parviendrons à Ayer, puisque l'autocar postal régulier ne circule que tard dans l'après-midi. Borel qui a vaguement correspondu avec l'administrateur postal de Sierre, n'a pas du tout l'air rassuré lorsque celui-ci vient au-devant de lui. En effet, il résulte des pourparlers engagés, qu'un autocar nous a été réservé, mais il est hors de prix. Un chauffeur possesseur d'une petite « Lorraine 11 Cv » offre de nous conduire à destination pour une somme dérisoire. M. l'administrateur nous prévient que nous lui devons dix francs pour l'avoir dérangé ainsi que son chauffeur. Borel n'en mène pas large, il débute mal dans la carrière de chef de course.

(à suivre)

---

## CHRONIQUE DES COURSES

### Résumé des rapports des courses pour 1930

(2<sup>me</sup> semestre)

(Voir résumé de novembre 1930, page 85)

14 et 15. Les mêmes raisons que celles des courses à l'Aletschhorn et au Grand Combin firent échouer celles du Nadelhorn et du Brünegg-horn. Cette dernière aurait d'ailleurs été abandonnée par suite du retrait des deux organisateurs et du manque de participants.

16. Neuf collègues firent le dimanche 24 août, l'intéressante ascension du Gros-Brun, magnifique belvédère d'où la chaîne des Gastlosen se présente dans toute sa sauvage majesté. Partis le matin en auto dans la direction du Lac Noir, point d'approche du massif, ils rentrèrent par le même chemin enchantés de leur excursion. Le temps leur fut des plus favorable, car en une année comme celle-ci, quelque peu de brouillard au

sommet doit être considéré comme quantité négligeable. Organisateur : M. G. Ohlmeyer.

17. Le dimanche 28 septembre, trois vétérans (comptant entre eux 186 printemps) ont effectué le parcours Selzach-Soleure en passant par la Hasenmatt et le Weissenstein. Il était 10 heures exact lorsque les excursionnistes passaient devant l'église de l'agreste et propre village de Selzach au moment de l'office divin. Deux heures plus tard, ils faisaient une halte au pied des derniers escarpements de la Hasenmatt et demeuraient émerveillés du superbe paysage qui s'offrait à leurs yeux, une véritable réminiscence d'un tableau du Midi. Les roches couronnées d'arbrisseaux, des bouquets de pins parasols épars ci et là donnent à la contrée une note italienne. Puis ce fut l'arrêt dinatoire à la confortable auberge de l'« Halthüzli » et à 2 h. 20, la petite caravane faisait une halte prolongée au sommet de la Hasenmatt. Malgré les grandes Alpes voilées, la vue n'en était pas moins belle et variée grâce aux riches teintes automnales avivées par les brillants rayons du soleil. La traversée de la Hasenmatt au Weissenstein sur un chemin bien marqué et bien entretenu vaudrait à elle seule le déplacement d'une journée. Et pour couronner le tout, la très pittoresque descente depuis le Weissenstein sur Soleure, en passant par l'idyllique gorge de l'ermitage Ste Vèrène à la nuit tombante et par un ciel sans nuage, termina cette journée si bien réussie. Si nous sommes un peu attardés sur cette belle excursion que la plupart de nos jeunes ignorent, c'est pour rappeler à ces derniers qu'à côté de l'Alpe concurrente, il existe le Jura qui a ses beautés et qui mériterait d'être visité davantage. N'en déplaise à notre cher « Oncle Georges », ce ne fut pas une course « au clocher », l'horaire était largement établi. Le parcours se fit en entier au pas de promenade et les haltes furent longues et fréquentes. Organisateur : M. Edm. Sandoz.

18. Le même jour un collègue se préparait pour représenter dignement la Section à la course des Sections jurassiennes, organisée par la Section Delémont aux Rangiers. Pris de peur en se voyant solitaire, il s'en fut dans une direction opposée à la Cabane Perrenoud, de sorte que, jusqu'à ce jour, nous sommes ignorants de ce qui s'est passé aux Rangiers.

19. « Course sans histoire », dit le rapport. En effet, le dimanche 12 octobre, le temps encore potable au matin dégénéra en une bourrasque qui priva les trois participants d'une promenade au Mont d'Amin. Cette promenade aurait dû terminer une randonnée commencée le matin par la Roche-aux-Crocs et Tête-de-Ran. La journée n'en fut pas moins fort appréciée par nos trois collègues. Organisateur : M. W. Hofmann.

20. On ne partit même pas ! tant le temps était laid au matin du 26 octobre, et il le resta tout le jour. Ce sont nos collègues de « Chasseron » qui en furent victimes et ce fut fort dommage, car ils avaient organisé dans toutes les règles une course fort attrayante aux Rochants en passant par le Mont-Mouron. Enfin

21. « Coup de théâtre » pour la dernière course inscrite au programme. Le dimanche 9 novembre, par une journée superbe, légèrement brumeuse la matinée, sept collègues parcouraient l'intéressante région du Vully en faisant l'« ascension »? de la tour du réservoir de Montmagny, puis après un succulent dîner à l'auberge de Vallamand-Dessous, ils procédaient à une dégustation des meilleurs crus du Vully chez notre ami R., à Guévaux, puis traversaient le Mont-Vully pour terminer sur une note heureusement gaie le cycle de nos courses de 1930. Organisateur : M. H<sup>ri</sup> Rivier.

Le programme pour 1931 est fort attrayant. Vous en connaissez déjà la teneur. Puisse-t-il être mieux favorisé au point de vue « clubiste » que celui de la néfaste année qui vient de se terminer. E. S.

---

## Rappel des courses de février du groupe de ski

---

- 1<sup>er</sup> février : **Chasseron, Val-de-Travers.** Organisateur : M. Robert Hool. Départ pour Fleurier, train de 7 h. 04.
- 7-8 février : **Course à la Cabane Perrenoud.** Réunion avec le Groupe Sommartel. Organisateur : M. Louis Paris. Départ à 14 h. 05 par Travers, 14 h. 10 par St-Aubin.
- 15 février : **Chasseral, Sonceboz.** Organisateur : M. Paul Matthey. Départ train de 5 h. 57 jusqu'aux Convers. Prendre billet de sport pour St-Imier.
- 21-22 février : **Châtel-St-Denis, Col de Lys.**
- 28 février - 1<sup>er</sup> mars : **La Lenk, Hahnenmoos, Adelboden, Frutigen.**

Pour les deux dernières courses, voir programme ci-après :

### CHÂTEL-ST-DENIS, COL DE LYS

Samedi 21 - Dimanche 22 février.

*Samedi* : Départ de Neuchâtel à 11 h. 55 pour Châtel, montée au chalet de la Borbuintze où coucher.

*Dimanche* : Course au Col de Lys. Descente sur Châtel. Retour à Neuchâtel à 20 heures.

Coût approximatif : fr. 20.—.

---

## Caisse Cantonale d'Assurance Populaire à Neuchâtel

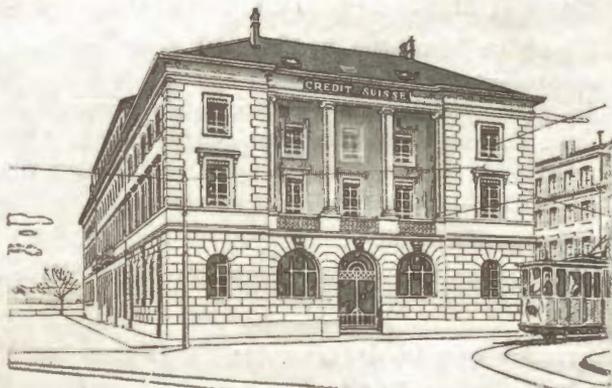
Nouvelles combinaisons d'assurance sur la vie.

Demander tarifs et prospectus aux agents locaux ou à la Direction, rue du Môle, 3.

# CRÉDIT SUISSE

— FONDÉ EN 1856 —

Capital et Réserves : Fr. 200.000.000.—



Siège de Neuchâtel, Place Purry

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE



De la fabrique  
directement chez vous

C'est ainsi que vous recevez le

## LINGE DE QUALITÉ SCHWOB

Grâce à ce système, ce linge de qualité exceptionnelle, blanchi sur pré, soigneusement confectionné et brodé dans nos propres ateliers, ne coûte que le même prix, ou même encore moins, que du linge de qualité incomparablement moindre.

Vous auriez tort de ne pas en profiter. Pourquoi acheter une marchandise médiocre quand, POUR LE MÊME PRIX, vous pouvez avoir ce qui se fait de mieux ?

**Schwob & C<sup>ie</sup>, BERNE**

Tissage de Toiles - Hirschengraben 7



Découpez le coupon ci-contre, remplissez-le et envoyez-le-nous aujourd'hui même.

Vous n'aurez certes pas lieu de vous en repentir, car c'est entièrement sans engagement.

Veillez me soumettre, sans engagement de ma part, vos échantillons en linge de literie, de table, de cuisine, de toilette, de corps. (Biffer ce qui ne convient pas.) E. F.

Nom : .....

Rue : ..... Lieu : .....

## LA LENK, HAHNENMOOS, ADELBODEN FRUTIGEN

Samedi 28 février - Dimanche 1<sup>er</sup> mars.

*Samedi*: Départ de Neuchâtel à 12 h. 10 pour la Lenk, où souper et coucher.

*Dimanche*: La Lenk - Hahnenmoos, arrivée aux environs de 11 heures; diner du produit des sacs, puis descente sur Adelboden pour assister au championnat suisse de saut. Retour à Neuchâtel à 21 h. 23. — Cette course est subventionnée.

Coût approximatif: fr. 30.—.

Réunion des participants au Strauss les jeudis 19 et 26 février, à 20 h. 30.

Le programme détaillé de la course du 1<sup>er</sup> mars au Musée alpin paraîtra dans le prochain numéro.

### Groupe de chant

MM. les membres du groupe sont convoqués lundi 2 février au local, une demi-heure avant la séance.

### Bibliographie

**Dans le ciel des Pôles.** — Explorations d'autrefois — aujourd'hui — par René Gouzy. — Edition de la Baconnière, Neuchâtel 1930. — Broché Fr. 15.—, relié toile Fr. 16,50.

Rarement nous avons lu un ouvrage documenté avec autant de détails et de précision. C'est un résumé aussi complet que possible de toutes les explorations polaires, aussi bien antarctiques qu'arctiques. Ecrit dans un style limpide et à portée du plus profane en la matière, tous ceux qui s'intéressent à ces hardis explorateurs pourront consulter avec fruit cet excellent ouvrage, tant son auteur a su vulgariser son sujet.

Il serait trop long d'en donner un détail complet, il suffit de dire qu'aucune expédition n'a été omise, à partir de celles de la première moitié du XIX<sup>me</sup> siècle aux plus récentes. Citons les noms de Franklin, Andrée, Amundsen. L'épopée du dirigeable Italia fait l'objet d'un chapitre à part.

Très expert en matière d'aviation, l'auteur ne néglige pas d'indiquer le rôle important joué par ce nouveau moyen de locomotion dans les explorations polaires.

D'excellentes descriptions au point de vue ethnographique, flore et faune ne diminuent en rien la valeur de l'oeuvre qui est, de plus, agrémentée d'une centaine d'illustrations dont plusieurs inédites et partant de grande valeur.

E. S.

# Ski

Skis d'enfants  
Skis réclame  
Skis frêne 1<sup>a</sup>  
Skis finlandais  
Skis Hickory

Tous accessoires  
Qualités éprouvées  
Prix avantageux

**SCHINZ MICHEL**

Maison de confiance, fondée en 1825



Ne faites aucun Cadeau  
avant de voir nos

**PETITS MEUBLES**

et leurs prix modérés

**Magasin J. PERRIRAZ**  
**NEUCHÂTEL**



Papeterie-Librairie des Terreaux S.A.  
**NEUCHÂTEL**

**A. HUBER**  
**CHAUSSURES**

**NEUCHÂTEL**

Rue du Trésor @ Place du Marché

**Chaussures de Ville**  
**Brodequins de Montagne**  
**Tous ferrages**

Se recommande.

MAISON

**WODEY-SUCHARD S.A.**

Confiserie - Tea-Room

Seyon 5 **NEUCHÂTEL** Tél. 92

SES SPÉCIALITÉS :

Tourtes aux amandes .. Biscômes aux noisettes

Bricolets .. Plum-Cakes

Nougats brindilles .. Chocolats fins

PETITS DESSERTS .. GLACES



**MARTIN LUTHER**

Opticien-spécialiste

PLACE PURRY  
Téléphone 3.67

**NEUCHÂTEL**

Horlogerie

Bijouterie

**P. MATTHEY**  
**NEUCHÂTEL**

Rue de l'Hôpital - Téléphone 18.32

Réparations en tous genres

Orfèvrerie

Alliances

## CABANE PERRENOUD

Surveillants pour le mois de février 1931 :

31 janv.-1 <sup>er</sup> février	MM. C. Portmann et C. Muller
7- 8 février :	W. Hoffmann et G. Sandoz
14-15    >	Gaston Turnheer et P. Matthey
21-22    >	V. de Régis et R. Hool
28 février-1 <sup>er</sup> mars	L. Marcacci et R. Heger

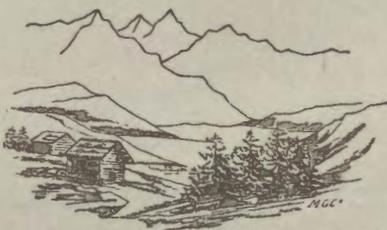
La location des casiers à la Cabane, fr. 4.—, est à payer au sous-signé jusqu'au 5 février. Passé cette date, ce montant sera pris en remboursement plus les frais.

Le cirage des skis n'est autorisé que dans le vestibule et à la cuisine sur des tabourets; prière de nettoyer ceux-ci après usage.

*Oncle Georges.*

### Communication.

La cotisation de fr. 23.— pour 1931 est payable auprès de M. Wacker, caissier. Compte de chèques IV. 52.



Si vous avez  
des volumes, des revues, des albums à relier  
adressez-vous à

**L'ATELIER DE RELIURE ET DE DORURE  
VICTOR ATTINGER**

7, Place Piaget NEUCHÂTEL Téléphone 486

qui est spécialement outillé pour vous donner  
toute satisfaction.

Son expérience est à votre disposition. Demandez ses prix

**MONTBARON & Co**  
**NEUCHÂTEL**

TEL. 6.57

SEYON 32



**CLICHES**

pour l'illustration  
D'ANNONCES, CATALOGUES,  
ENTÊTES, CARTES POSTALES ETC

Création de  
PROJETS ET DESSINS  
pour la réclame  
RETOUCHE AMERICAINE



Pour les alpinistes \_\_\_\_\_  
les touristes \_\_\_\_\_  
les éclaireurs \_\_\_\_\_  
thé comprimé \_\_\_\_\_  
Ranwolla \_\_\_\_\_

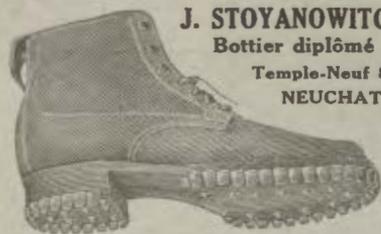
pur, plus fort, d'un meilleur arôme  
que le thé non comprimé \_\_\_\_\_

— ZIMMERMANN S. A.

Spécialité de chaussures de montagne  
sur mesure, garanties, imperméables,  
souples et agréables à porter.

**J. STOYANOWITCH**  
Bottier diplômé

Temple-Neuf 8  
NEUCHÂTEL



Maison spéciale  
**TISSUS**  
en tous genres

**Wirthlin & Cie**  
Neuchâtel

Rue St-Honoré  
Rue St-Maurice

Confections  
pour Dames  
Chemises sur mesure pour Messieurs  
**PYJAMAS ... LINGERIE**



Demandez partout  
la grande marque suisse

**LACETS EN CUIR 1<sup>a</sup>**

**Huile et Graisse imperméables**

TOUTES FOURNITURES  
POUR LA CHAUSSURE

**Jacques JUTZELER**  
NEUCHÂTEL - Temple-Neuf 4

Téléphone 6.96

J. A.

Bibliothèque de la Ville  
NEUCHÂTEL

**CALORIE**

Chauffages  
centraux  
Neuchâtel



**EVEREST**

Tissu spécial pour tous les sports. Imperméable  
à l'eau et au vent. D'une solidité à toute épreuve.

Exclusivité pour la Région :

**KREBS** Tailleurs

Hôpital 4 - NEUCHÂTEL

Surveillance  
de  
propriétés, magasins  
et  
abonnements de vacances



G. CORTAILLOD  
Serrières

Téléphone 15.07

**COMBUSTIBLES**

de 1<sup>er</sup> choix, livrés avec soin

**REUTTER & DUBOIS**

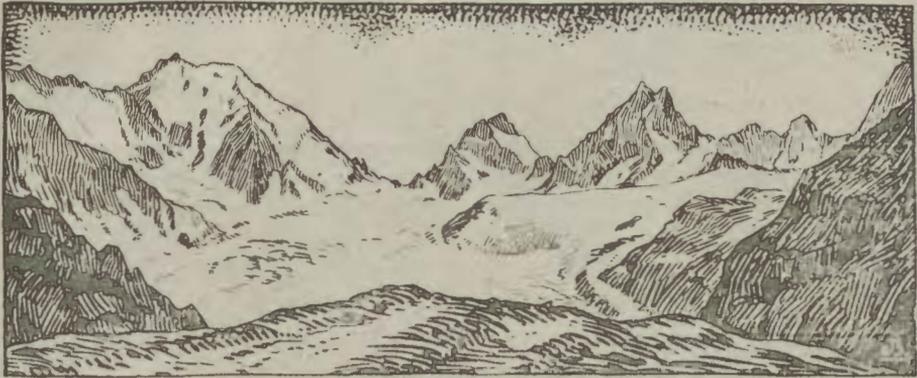
Neuchâtel

Rue du Musée 4  
Téléphone 170

Le Locle

Rue de la Gare 20  
Téléphone 3

Vias de  
Neuchâtel **Vielle Star**  
ED·VIELLE & C<sup>o</sup> Propriétaires NEUCHÂTEL  
Maison fondée en 1812



# BULLETIN MENSUEL

de la Section Neuchâteloise du C. A. S.  
adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

Adresser tout ce qui concerne la rédaction à M. Edmond Sandoz, route de la Côte 56, Neuchâtel  
Administration et Annonces : Imprimerie H. Messeiller, Neuchâtel.

# Em. Krieger

Marchand-Tailleur

Tél. 6.10

Rue du Concert 4

## Neuchâtel

### OFFICE ÉLECTROTECHNIQUE S. A.

FAUBOURG DU LAC 6 - NEUCHATEL

Installations générales d'Electricité et Téléphone

## Le LAIT *Guigoz*



*Lait de la Gruyère en poudre*

LÉGER A L'ESTOMAC ET LÉGER DANS LE SAC  
NOURRISSANT ET PRATIQUE

**La boîte entamée  
se referme facilement**

L'IDÉAL POUR ALPINISTES ET SKIEURS

### PÊTREMANT, Seyon 2 NEUCHATEL



Spécialités pour  
MONTAGNE .. SKI  
et TOUS SPORTS  
Réparations. Tous ferrages

E.N. & J. 5 0/0

### CHARCUTERIE FRANÇAISE

TEMPLE-NEUF 18 - TÉL. 16.05  
**NEUCHATEL**

NOS SPÉCIALITÉS POUR LES COURSES :

CONSERVES  
CHARCUTERIE FINE  
POULETS ROTIS  
VIANDE DES GRISONS

SE RECOMMANDE : M. CHOTARD

### Crèmerie du Châlet

NEUCHATEL

Seyon 2bis

Tél. 16.04

POUR LES COURSES :

Mettwurst - Pantlis - Jambon - Salami  
Cervelas au foie gras  
Saucissons de Gotha  
Saucissons de campagne  
Assortiment de fromage en boîtes

Expéditions au dehors

### Clubistes !



Favorisez les commerçants  
qui insèrent dans  
votre Bulletin





# GRAMOPHONES GRAMOS - RADIO combinés

PAILLARD ... COLUMBIA  
HIS MASTER'S VOICE, etc.

Grand choix en  
**DISQUES**  
Mallettes ... Albums

Facilités de paiement



## Foetisch Frères S.A. Neuchâtel



*Rayons spéciaux de*  
*Chaussures de Montagne*  
*Chaussures de glaciers*  
*Chaussures de ski*

**KURTH, Neuchâtel**

**Charcuterie BELL**  
**LA MEILLEURE**

**BULLETIN MENSUEL**

DE LA

**Section Neuchâteloise du C. A. S.**

adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

---

Tarif des annonces :	1 page = Fr. 240.—	1/4 de page = Fr. 80.—
	1/2 " = Fr. 140.—	1/8 " = Fr. 50.—

---

Conditions spéciales pour les pages 1 et 4 de la couverture.

---

**SOMMAIRE :**

Convocation à la séance du 2 mars 1931. — Programme du mois. — Résumé de la séance du 2 février 1931. — Banquet du 24 janvier. — Le Pigne de la Lex. — Organisation de la jeunesse. — † F.-Auguste Monnier. — Chronique des courses. — Mots croisés. — Cabane Perrenoud. — Communications.

---

**PROGRAMME DU MOIS :**

Dimanche 1 : Course au Musée alpin - Rosshäusern.  
 Lundi 2 : Séance ordinaire au local.  
 Mercredi 4, 11, 18, 25 : Cours de gymnastique au Collège de la Promenade.  
 Lundi 16 : Répétition du groupe de chant.  
 Lundi 16 : Assemblée générale de l'O. J. au local.  
 Dimanche 22 : Course à la Mentue et au Vallon de Vaux.

---

**Séance du 2 février 1931**

(Résumé du procès-verbal)

Présidence de M. Pierre Berthoud, président. — 68 membres présents.

M. Berthoud rappelle la mémoire de M. F.-A. Monnier, ancien président de la section et ancien président central à Neuchâtel, décédé dernièrement à Lausanne. Puis notre nouveau président, après avoir fait une petite rectification au sujet d'un dépôt de clef, lors de la lecture du procès-verbal, donne les compositions du comité de la section, de celui de la sous-section, de celui du groupe de ski, et celles des différentes commissions ; ce qui sera du reste imprimé dans le programme des courses, qui paraîtra dans le courant du mois.

L'assemblée de délégués des skieurs romands se fera à Sion, les 14 et 15 février 1931.

La course des sections jurassiennes, organisée par la section Chaux-de-Fonds, aura lieu le 27 septembre 1931.

L'O. J. aura une séance le 16 février prochain ; M. Tripet y parlera de la partie suisse de la chaîne du Mont-Blanc.

Pour faire suite à la décision prise à la séance du 5 janvier 1931, le comité a décidé d'envoyer fr. 20.— à M. Boiteux pour la mission dont il s'occupe.



Nous avons reçu différents manuels de ski ainsi que d'autres publications, et M. Bertran annonce l'achat de deux livres.

Le banquet du 24 janvier dernier a été très bien réussi. Un chaud merci à tous ceux qui se sont dévoués à cette occasion.

« Pro Familia » annonce une « semaine de la famille » pour la fin de février.

Les candidats, MM. H. Berthoud, H. Schellenberg, M. Jaquet, C. Barbey, A. Barrs, D. Vey, C. Harman, C. Sermet, sont acceptés.

M. H. Moulin, en un récit aux belles envolées et au sens artistique marqué, nous conta avec humour les grands et petits faits qui se sont passés durant la semaine clubistique de Saleinaz en août 1930. Le temps maussade entrava beaucoup les ascensions, mais n'empêcha pas la bonne humeur de régner sans arrêt.

M. F. de Rutté remercie aimablement la section du modeste souvenir qu'elle lui a remis à l'occasion de ses 40 ans de fidèle attachement au C. A. S.

J. B.

---

## Banquet du 24 janvier

---

Les quatre-vingt et quelques convives qui prirent part au banquet du 24 janvier, à l'Hôtel Terminus, en garderont un très bon souvenir. Un menu soigné, un service impeccable, pour lesquels nous félicitons notre collègue Emile Haller, y contribuèrent dans une large mesure.

Animé dès le commencement d'un excellent esprit, il se poursuivit, agrémenté de nombreux discours et productions, sous l'experte direction de notre dévoué collègue, M. A. Ginnel, qui se dépensa sans compter dans ses fonctions de major de table.

Notre président nouvel élu, Pierre Berthoud, débuta en souhaitant en excellents termes la bienvenue à nos invités, honoraires et vétérans, jeunes et vieux, puis ce fut le tour de M. le professeur de la Harpe qui sut nous dire combien notre patrie, si elle est petite par son territoire et le nombre de ses habitants, est grande par ses institutions séculaires. Nos montagnes sont infiniment rattachées à son histoire, elles ont contribué dans une large mesure à la notion de liberté qui n'a jamais cessé d'exister au cours des siècles.

A notre président sortant de charge, Félix Tripet, était dévolue l'agréable tâche de fêter nos jubilaires : MM. C.-A. Michel pour ses cinquante années, Fr. Jordan et Fr. de Rutté pour leurs quarante ans, E. Beyeler, A. Elser, E. Liechti, A. Quinche, L. Martenet, C. Müller et C. Petitpierre pour leurs vingt-cinq années de sociétariat. Il s'en tira avec l'esprit et l'humour que chacun lui connaît, et le groupe de chant clôtura cette petite cérémonie en exécutant le chœur intitulé « Les Vieux », de Dalcroze.

Notre vieil ami Th. Payot, de La Chaux-de-Fonds et notre cher collègue C. Rossier, du Locle, nous apportèrent les salutations des clubistes de la Montagne.

Une petite revue fut présentée sous forme de couplets et de bouts rimés avec accompagnement à l'écran de silhouettes symboliques et humoristiques, rappelant certains épisodes de nos courses de l'an dernier, ainsi que le cours de gymnastique. Merci à nos collègues Brunner, Brodbeck et consorts qui se sont occupés avec zèle de cette partie du programme.

Enfin, et à notre avis ce fut la partie la plus belle de la soirée, nous eûmes le grand plaisir d'entendre le « quatuor » neuchâtelois : MM. Montandon, Scholl, Pfaff et Vuille (ce dernier remplaçait M. Richter) nous donner durant tout le banquet et même jusqu'à sa clôture la partie de leur riche répertoire se rapportant plus spécialement à la montagne.

Toute notre reconnaissance et nos remerciements au quatuor qui nous a procuré tant d'agrément. E. S.

---

## Le Pigne de la Lex (3404 m.)

24-26 août 1929.

(Suite)

Mais nous constatons que ce n'est pas tout que de payer très peu pour notre « bagnolle » il faut encore pouvoir s'y caser. Songez un peu, quatre places disponibles et nous sommes sept avec le chauffeur. Le papa Sullivan, se logera à côté du conducteur, son âge mérite cet égard. Les jeunes se débarbouilleront tout seuls et ce serait un jeu que de se serrer entre clubistes de dimensions normales. Mais il y a René Droz. Si seulement il s'était muni de son pèse-bébé à roulettes, nous l'aurions utilisé comme remorque!!!

Bachmann et Kistler essaient de se faire petits et s'installent à l'arrière, Droz, tel un coin, se laisse choir entre eux, il en résulte un concert d'imprécations en « bernerdutsch ». Il ne reste plus à Borel et à Favre que les montants de la carrosserie qu'ils utilisent comme perchoir ! Les sacs ont été disposés en demi-cercle autour de la machine. Et vogue la galère ! M. l'administrateur nous gratifie d'un noble coup de chapeau ; Borel le regarde s'éloigner d'un oeil terne !

Nous avons douté tout d'abord que la puissance de cette petite machine fût capable de nous hisser jusqu'à Ayer, mais dès la première côte nous reconnaissons que le moteur est d'un rendement supérieur. A part le cisaillement de nos cuisses, provoqué par l'étroitesse de notre siège, nous trouvons à la promenade un charme nouveau. La seule chose qui peine Jean-Louis, c'est de voir s'étendre ses collègues confortablement installés, aussi disposons-nous nos crampons derrière leurs nuques pour qu'ils n'en prennent point trop à leur aise !

Après de multiples lacets et non sans avoir craint parfois d'aller atterrir sur les toits des usines de Chippis, nous passons à Niouc où nous prenons contact avec le Valais pittoresque. Nous contournons les deux gorges des Pontis, passons sous plusieurs tunnels et voici qu'apparaît sur le versant opposé le hameau si typique de Painsec.

Kistler prétend que, vu la raideur des pentes cultivables et pour éviter toute fatigue superflue, les indigènes plantent les pommes de terre avec des revolvers !

Vissoye, Mission, Ayer, tous ces noms de villages évocateurs de mazots prosternés au pied de l'église blanchie à la chaux, dont les sièges de mélèze ont été à travers les siècles, les témoins muets des joies et surtout des peines de multiples générations. A la vue des cimetières, le mot de Barrès revient à la mémoire : — Une terre ne peut vivre que si elle a des morts. —

La vallée prête à la rêverie, même à bord d'une automobile, à tel point que nous sommes étonnés d'arriver à Ayer, point terminus de la route pour autos. Nullement désireux de délaisser le côté matériel des choses, nous preions quelque nourriture et pensons bien faire en l'arrosant d'un petit vin du glacier qui serait exquis s'il n'avait un méchant goût de tonneau. A 15 h. 30, nous reprenons nos sacs qui se sont encore alourdis des dernières provisions. Il fait chaud, le soleil commence l'attaque de nos épidermes, la sueur coule. C'est un véritable délassément après une heure de marche que de faire halte dans un bois de mélèze d'où s'exhale la forte senteur de la résine. A la pensée de ce qui nous reste à trotter aujourd'hui, nous envions ceux qui, moins ambitieux, passent leurs loisirs dans le creux d'une chaise-longue. (à suivre)

---

## Organisation de la jeunesse

---

Le ski bat son plein et un grand nombre des membres de notre O. J. s'adonnent à la pratique de ce sport, qui permet de se rendre à la montagne et de jouir des beautés ignorées de ceux qui n'ont jamais chaussé les longues planches à bouts recourbés. Allez-y donc et toujours plus nombreux, mais suivez les pas des aînés expérimentés, afin d'éviter des pas et des culbutes malencontreuses; agissez avec prudence.

Les causeries, interrompues pendant quelques semaines, ont repris le lundi 16 février par une très intéressante causerie de M. F. Tripet sur « *La partie suisse de la chaîne du Mont-Blanc* », régions parcourues par quelques-uns de nos jeunes et que beaucoup connaîtront ces années prochaines, car les Neuchâtelois sont attirés là par les belles cabanes qu'on y a bâti, par les immenses solitudes glaciaires et par les beaux sommets qu'on désire conquérir. M. Tripet, qui connaît particulièrement les lieux, a fait défiler sur l'écran une superbe collection de dispositifs prêts pour

la circonstance par l'Office central de projections alpestres du C. A. S. à Berne. Les membres présents ont témoigné à M. Tripet tout l'intérêt qu'ils ont porté à ses explications et leurs applaudissements lui ont dit la reconnaissance de tous, reconnaissance à laquelle nous ajoutons nos remerciements les plus sincères.

#### PROGRAMME POUR LE MOIS DE MARS.

Lundi 16, à 20 h. 15, au local :

#### Assemblée générale de l'O. J.

Ordre du jour :

1. Rapport du délégué du Comité sur l'exercice 1930.
2. Nomination d'un Comité de jeunes.
3. Nouveau règlement.
4. Divers.

Par devoir.

Remarques :

a) Les membres qui désirent démissionner doivent le faire avant l'Assemblée générale.

b) Le payement de la cotisation de fr. 2.- allant du 1<sup>er</sup> avril 1931 au 1<sup>er</sup> avril 1932, pourra se faire à la même séance et au plus tard jusqu'au 1<sup>er</sup> avril prochain; après cette date elle sera prise contre remboursement, frais en sus.

c) Toutes les cartes de membre devront être présentées à l'Assemblée générale, afin de les légitimer pour l'année suivante, après payement de la cotisation.

d) Les membres empêchés d'assister à la séance, sont priés de se faire excuser, soit par écrit ou par un de leurs camarades présents à la séance, tout en indiquant s'ils désirent continuer à être membres de l'O. J. car, vu les nombreuses demandes, nous serons peut-être obligés de limiter le nombre des membres de l'O. J.

### † F.-Auguste MONNIER

1847-1931

ancien Président central du C. A. S.

Le 26 janvier 1931, à Lausanne, furent rendus les derniers honneurs à Auguste Monnier, ancien Président central du C. A. S.

Si, depuis de nombreuses années, Auguste Monnier ne faisait plus partie de notre Section, il n'y a pas moins joué autrefois un rôle très important que nous avons aujourd'hui le pénible devoir de rappeler.

Né à Dombresson le 16 avril 1847, Auguste Monnier entra dans notre Section en 1876, année de sa fondation. Il en fut immédiatement un membre très actif et estimé, si bien qu'en 1879 déjà il était nommé Président de la Section, poste qu'il occupa jusqu'en 1881 puis en 1883. A cette époque, les excursions des Neuchâtelois dans les Préalpes et les

Alpes étaient déjà fréquentes, mais ce n'est que sous sa présidence que notre Section osa s'y risquer officiellement. Pour la première fois, elle affronta les névés en 1883 dans une course très réussie au Balmhorn. Il contribua aussi beaucoup à développer les bonnes relations entre sections et sous sa présidence eut lieu la course des Sections romandes de 1881, à Chasseral.

En 1882, notre Section étant organisatrice de la fête centrale, Auguste Monnier remplit avec maîtrise les fonctions de Président de fête, cependant que la partie administrative était présidée par Eugène Rambert, Président central.

Lorsque notre Section fut désignée comme siège du Comité central pour les années 1896 à 1899, Auguste Monnier fut nommé Président central. Il n'eut toutefois pas la possibilité de donner là toute sa mesure car, ayant été nommé en 1896 Juge fédéral, il dut quitter Neuchâtel. Il présida néanmoins les assemblées générales de 1896 à Aarbourg et de 1897 à La Chaux-de-Fonds. Là, il déposa son mandat et ce fut dès lors notre collègue M. Eugène Colomb qui jusqu'à fin 1899 fut à la tête du C. A. S.

S'il avait de grandes qualités d'administrateur, Auguste Monnier n'en était pas moins un fort alpiniste. Au mois d'août 1882 il fit, deux jours après M. L. Kurz, l'ascension du Cervin, pas encore faite par des Neuchâtelois. Ajoutons qu'une des pointes des Bouquetins fut gravie pour la première fois par Auguste Monnier. Son amour pour l'Alpe ne diminuait en rien celui qu'il avait pour le Jura et de tout temps il aimait à venir à Chaumont se reposer de son intense labeur.

Disons aussi qu'Auguste Monnier joua également un grand rôle dans la vie publique. Avocat de grand talent, il devint en 1888 Président du Conseil communal, puis de 1893 à 1896 Conseiller d'Etat, et enfin de 1896 à 1921 Juge fédéral. Le Conseil général lui décerna la rare distinction de bourgeois d'honneur.

Voilà en quelques lignes ce que fut la vie de ce clubiste de la première heure. Nous lui sommes reconnaissants de tout ce qu'il a fait pour le C. A. S. et ce n'est pas sans tristesse que nous avons appris son décès.

Que sa famille veuille croire à nos sentiments de respectueuse sympathie.

P. B.

## CHRONIQUE DES COURSES

### COURSE DU 1<sup>er</sup> MARS 1931

Visite au Musée Alpin Suisse, Berne  
et course Rosshäusern - Allenluften - Gümmenen.

Départ de Neuchâtel, 8 h. 20; arrivée à Berne, 9 h. 09; visite du Musée, 9 h. 30 - 11 h. 30; départ de Berne, 12 h. 32; dîner à l'Hôtel de la Gare de Rosshäusern à 13 h.; départ de Rosshäusern pour Juchlishaus-

## Caisse Cantonale d'Assurance Populaire à Neuchâtel

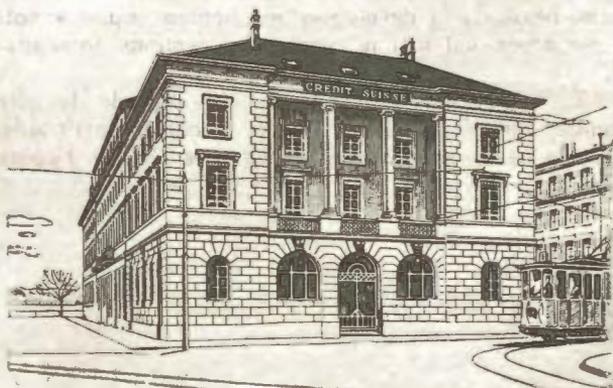
Nouvelles combinaisons d'assurance sur la vie.

Demander tarifs et prospectus aux agents locaux ou à la Direction, rue du Mêle, 3.

# CRÉDIT SUISSE

— FONDÉ EN 1856 —

Capital et Réserves : Fr. 200.000.000.—



Siège de Neuchâtel, Place Purry

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE



De la fabrique  
directement chez vous

C'est ainsi que vous recevez le

## LINGE DE QUALITÉ SCHWOB

Grâce à ce système, ce linge de qualité exceptionnelle, blanchi sur pré, soigneusement confectionné et brodé dans nos propres ateliers, ne coûte que le même prix, ou même encore moins, que du linge de qualité incomparablement moindre.

Vous auriez tort de ne pas en profiter. Pourquoi acheter une marchandise médiocre quand, POUR LE MÊME PRIX, vous pouvez avoir ce qui se fait de mieux ?

**Schwob & Co, BERNE**

Tissage de Toiles - Hirschengraben 7



Découpez la coupon ci-contre, remplissez-le et envoyez-le-nous aujourd'hui même.

Vous n'aurez certes pas lieu de vous en repentir, car c'est entièrement sans engagement.

Veuillez me soumettre, sans engagement de ma part, vos échantillons en linge de literie, de table, de cuisine, de toilette, de corps. (Biffer ce qui ne convient pas.) E. F.

Nom : .....

Rue : ..... Lieu : .....

Allenluften-Gümnenen, 15 h.; départ de Gümnenen, 17 h. 47; arrivée à Neuchâtel, 18 h. 16.

Prendre un billet Neuchâtel-Berne retour; si le nombre des inscriptions jusqu'au 27 février, à 18 heures, est suffisant, un billet collectif sera préparé pour les clubistes inscrits.

Prix de la course: fr. 11.50.

L'organisateur: M. Georges Benoit.

## Course dans la région de la Mentue

Dimanche 22 mars.

Départ de Neuchâtel, 8 h. 04; arrivée à Yvonand, 9 h. 24. De là à pied par le Vallon de la Mentue et celui de Vaux, puis à Donneloye où dîner. — Retour par Bioley-Magnoux, Orgens, Pomy, Yverdon.

Suivant les circonstances, la course peut être modifiée.

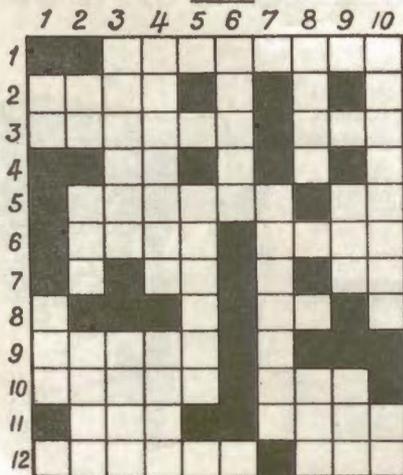
Coût approximatif: fr. 10.—

L'organisateur: M. Jean Béranek.

## Cotisations.

MM. les membres de la Section qui n'ont pas encore réglé leur cotisation pour 1931 sont informés que les remboursements, auxquels nous ne doutons pas qu'ils réserveront bon accueil, sont en circulation.

### Mots croisés alpinistes



Horizontalement: 1. Sur le sac. — 2. Partie d'un col célèbre. — 3. Chez nous; affection montagnarde ou maritime. — 4. Initiales d'un romancier français. — 5. Compagnon fidèle; conjonction. — 6. Sur les croix; dont il ne faut jurer. — 7. Adverbe; aiguille. — 8. Moitié du sigle d'une société consœur. — 9. En Valais. — 10. Sécurité souvent morale; nom photographique. 11. On le fait facilement à la montée; réquie pour membres du Club alpin. — 12. Ce qu'on aime voir faire à la pluie; lac allemand.

Verticalement: 1. Initiales d'un membre du Comité; quelquefois norvégien. — 2. Interjection; sommet; partie d'un mont. — 3. Grand solitaire; nuit tragique. — 4. Mont valaisan; poèmes lyriques. — 5. Biase fameux. — 6. Préféré des alpinistes quand ils sont quatre. — 7. Col et alpe valaisans. — 8. Arbre qui n'a rien d'alpestre; sigle. — 9. Celui de Zmutt doit geler souvent; ligne idéale. 10. Cabane; deux voyelles.

A. Détraz.

La solution paraîtra dans le numéro d'avril.

# Ski

Skis d'enfants  
Skis réclame  
Skis frêne 1<sup>a</sup>  
Skis finlandais  
Skis Hickory

Tous accessoires  
Qualités éprouvées  
Prix avantageux

**SCHINZ MICHEL**

Maison de confiance, fondée en 1825



Ne faites aucun Cadeau  
avant de voir nos

**PETITS MEUBLES**

et leurs prix modérés

**Magasin J. PERRIRAZ**  
**NEUCHATEL**



Papeterie-Librairie des Terreaux S.A.  
**NEUCHATEL**

## A. HUBER CHAUSSURES

NEUCHATEL

Rue du Trésor @ Place du Marché

Chaussures de Ville  
Brodequins de Montagne  
Tous ferrages

Se recommande.

MAISON

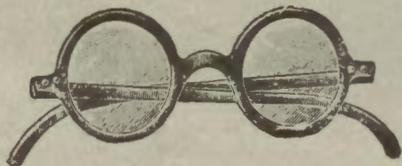
## WODEY-SUCHARD S.A.

Confiserie - Tea - Room

Seyon 5 **NEUCHATEL** Tél. 92

SES SPÉCIALITÉS :

Tourtes aux amandes .. Biscômes aux noixettes  
Bricolets .. Plum-Cakes  
Nougats brindilles .. Chocolats fins  
PETITS DESSERTS .. GLACES



**MARTIN LUTHER**

Opticien-spécialiste

PLACE PURRY  
Téléphone 3.67

**NEUCHATEL**

Horlogerie

Bijouterie

**P. MATTHEY**  
**NEUCHATEL**

Rue de l'Hôpital - Téléphone 18.32

Réparations en tous genres

Orfèvrerie

Alliances

*Clubistes ! ce qu'il vous faut !*



de l'aisance pour le sport  
de l'élégance pour la ville

## E. BARRET, TAILLEUR

SUCC. DE G. PICARD

Seyon 12, 2<sup>me</sup> étage

NEUCHÂTEL

Téléphone 8.88

vous offre cela par ses vêtements sur mesures en tous genres, exécutés selon vos prescriptions. — Prix modérés. — Visite sans engagement.

### CABANE PERRENOUD

Surveillants pour le mois de mars 1931 :

28 février-1 <sup>er</sup> mars	MM. L. Marcacci et R. Heger
7- 8 mars	R. Droz
14-15	Ch. Portmann
21-22	Rob. Waldvogel
28-29	R. Bourquin

### Communications.

Le 1<sup>er</sup> lundi d'avril tombant sur le Lundi de Pâques, MM. les membres de la section sont informés que la séance mensuelle d'avril aura lieu exceptionnellement le lundi 13.

Il est rappelé aux clubistes l'assurance complémentaire contre les accidents de montagne et de ski, avec remboursement des frais médicaux contre les accidents de ski (voir bulletin d'avril 1930, page 29). Pour renseignements et inscriptions s'adresser à M. A. Rayroux.

## OFFICE DE PHOTOGRAPHIE ATTINGER

7, Place Piaget NEUCHÂTEL PLACE PURRY, 3  
Tél. 576 Tél. 471

Toutes fournitures pour amateurs  
aux meilleures conditions

Grand choix d'appareils  
Salon de pose

Cadres - Eaux-fortes  
Travaux industriels

— CINÉMA et CAMERA PATHÉ-BABY —

CONFIEZ - NOUS  
VOS  
**IMPRIMÉS  
COMMERCIAUX**

Nous les exécuterons rapidement  
aux meilleures conditions



**IMPRIMERIE H. MESSEILLER**

Tél. 2.96 NEUCHÂTEL Tél. 2.96



Pour les alpinistes \_\_\_\_\_  
les touristes \_\_\_\_\_  
les éclaireurs \_\_\_\_\_  
**thé comprimé** \_\_\_\_\_  
**Ranwolla** \_\_\_\_\_  
pur, plus fort, d'un meilleur arôme  
que le thé non comprimé \_\_\_\_\_  
**ZIMMERMANN S. A.**

Spécialité de chaussures de montagne  
sur mesure, garanties, imperméables,  
souples et agréables à porter



**J. STOYANOWITCH**  
Bottier diplômé  
Temple-Neuf 8  
NEUCHÂTEL

Maison spéciale  
**TISSUS**  
en tous genres

**Wirthlin & Cie**  
Neuchâtel  
Rue St-Honoré  
Rue St-Maurice

Confections  
pour Dames  
Chemises sur mesure pour Messieurs  
**PYJAMAS ... LINGERIE**



Demandez partout  
la grande marque suisse

**LACETS EN CUIR 1<sup>er</sup>**

**Huile et Graisse imperméables**

TOUTES FOURNITURES  
POUR LA CHAUSSURE

**Jacques JUTZELER**  
NEUCHÂTEL - Temple-Neuf 4  
Téléphone 6.96

J. A.

Bibliothèque de la Ville  
NEUCHÂTEL

**CALORIE**

Chauffages  
centraux  
Neuchâtel

**THIEL & C. NEUCHÂTEL**  
  
**TEINTURERIE - NETTOYAGE CHIMIQUE**  
 GRANDE PROMENADE FAUBOURG DU LAC 15.17

**EVEREST**

Tissu spécial pour tous les sports. Imperméable à l'eau et au vent. D'une solidité à toute épreuve.

Exclusivité pour la Région :

**KREBS** Tailleurs

Hôpital 4 - NEUCHÂTEL

Surveillance  
de  
propriétés, magasins  
et  
abonnements de vacances



G. CORTAILLOD  
Serrières

Téléphone 15.07

**COMBUSTIBLES**

de 1<sup>er</sup> choix, livrés avec soin

**REUTTER & DUBOIS**

NEUCHÂTEL  
Rue du Musée 4  
Téléphone 170

LE LOCLE  
Rue de la Gare 20  
Téléphone 31.003

Vins de  
**Neuchâtel Vielle Star**  
 ED-VIELLE & C<sup>o</sup> Propriétaires NEUCHÂTEL  
 Maison fondée en 1812



# BULLETIN MENSUEL

de la Section Neuchâteloise du C. A. S.  
adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

Adresser tout ce qui concerne la rédaction à M. Edmond Sandoz, route de la Côte 56, Neuchâtel  
Administration et Annonces : Imprimerie H. Messeiller, Neuchâtel.

# Em. Krieger

Marchand-Tailleur

Tél. 6.10

Rue du Concert 4

## Neuchâtel

### OFFICE ÉLECTROTECHNIQUE S. A.

FAUBOURG DU LAC 6 - NEUCHATEL

Installations générales d'Electricité et Téléphone

## Le LAIT *Guigoz*



*Lait de la Gruyère en poudre*

LÉGER A L'ESTOMAC ET LÉGER DANS LE SAC  
NOURRISSANT ET PRATIQUE

**La boîte entamée  
se referme facilement**

L'IDÉAL POUR ALPINISTES ET SKIEURS

## PÊTREMAND, <sup>Seyon 2</sup> NEUCHATEL



Spécialités pour  
MONTAGNE .. SKI  
et TOUS SPORTS  
Réparations. Tous ferrages

E.N. & J. 5%

## CHARCUTERIE FRANÇAISE

TEMPLE-NEUF 18 - TÉL. 16.05  
NEUCHATEL

NOS SPÉCIALITÉS POUR LES COURSES :

CONSERVES  
CHARCUTERIE FINE  
POULETS ROTIS  
VIANDE DES GRISONS

SE RECOMMANDE : M. CHOTARD

## Crèmerie du Châlet

NEUCHATEL

Seyon 2bis

Tél. 16.04

POUR LES COURSES :

Mettwurst - Pantlis - Jambon - Salami  
Cervelas au foie gras  
Saucissons de Gotha  
Saucissons de campagne  
Assortiment de fromage en boîtes

Expéditions au dehors

## Clubistes !



Favorisez les commerçants  
qui insèrent dans  
votre Bulletin



# ALPINISTES!

Seule une maison spécialisée peut offrir le choix,  
la qualité, l'article étudié qu'il vous faut.

## CASAM-SPORT

vous donnera toute satisfaction.

TOUT POUR TOUS LES SPORTS

### SÉANCE ORDINAIRE

au local : Dépendance de l'Hôtel Terminus,

lundi 13 avril 1931, à 20 h. 15

#### ORDRE DU JOUR :

1. Chant.
2. Communications du Comité.
3. Candidatures :
  - a) M. *Ernest Roulet fils*, Grand'Rue, Peseux, présenté par MM. Brodbeck et Bolle;
  - b) M. *Raymond Vogel*, viticulteur, Cormondrèche 28, présenté par MM. M. Grisel et Alb. Matthey.
4. Course d'avril : Boscéaz-Romainmôtier.
5. **La géologie des Alpes valaisannes** (avec projections), causerie de M. O. Thiel.
6. Divers.

LE COMITÉ.

En été comme en hiver  
emportez dans votre sac  
une bouteille de Neuchâtel

# Châtenay

## STRAUTMANN

Rue Purry 4 -:- Téléphone 100

ANTIQUITÉS

DORURES

ENCADREMENTS

# GRAMOPHONES GRAMOS - RADIO combinés

PAILLARD ... COLUMBIA  
HIS MASTER'S VOICE, etc.

Grand choix en

## DISQUES

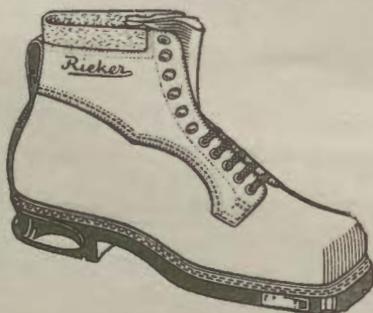
Mallettes ... Albums

Facilités de paiement



# Foetisch Frères S.A.

Neuchâtel



*Rayons spéciaux de*

*Chaussures de Montagne*

*Chaussures de glaciers*

*Chaussures de ski*

## KURTH, Neuchâtel

# Charcuterie BELL

## LA MEILLEURE

**BULLETIN MENSUEL**

DE LA

**Section Neuchâteloise du C. A. S.**

adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

---

Tarif des annonces :	1 page = Fr. 240.—	1/4 de page = Fr. 80.—
	1/2 " = Fr. 140.—	1/8 " = Fr. 50.—

Conditions spéciales pour les pages 1 et 4 de la couverture.

---

## SOMMAIRE :

Convocation à la séance du 13 avril 1931. — Programme du mois. — Résumé de la séance du 2 mars 1931. — Souper-choucroute. — Le Pigne de la Lex. — Organisation de la jeunesse. — Chronique des courses. — Bibliographie. — Mots croisés. — Cabane Perrenoud.

---

## PROGRAMME DU MOIS :

Lundi 13 :	Séance ordinaire au local.
Mercredi 15, 22 & 29 :	Cours de gymnastique.
Dimanche 19 :	Course à Romainmôtier.
Lundi 20 :	Répétition du groupe de chant.
Lundi 20 :	Séance de l'O. J.
Dimanche 26 :	Course de l'O. J. à Frochaux.

---

**Séance du 2 mars 1931**

(Résumé du procès-verbal)

Présidence de M. Pierre Berthoud, président. — 74 membres présents.

La séance débute par un chant exécuté par le groupe de chant. Après avoir salué plusieurs reçus récemment, le président lit une lettre de remerciements de M. A. Quinche, nouveau vétéran.

Le groupe de ski a déployé une grande activité cet hiver, et toutes les courses prévues au programme ont pu se faire. En particulier, la réunion avec le groupe Sommartel à la cabane Perrenoud fût des mieux réussie. Les clubistes et non-clubistes se retrouvèrent en foule là-haut à cette occasion. — A ce sujet, le président rappelle que la cabane Perrenoud n'est pas un lieu public, comme beaucoup de personnes semblent le croire (voir article 4 du règlement de la cabane Perrenoud). — La course à la cabane Borbuintze (section des Diablerets) laissa à chacun le meilleur souvenir.

M. P. Berthoud rappelle notre souper-choucroute du 21 mars prochain. Le 16 mars aura lieu l'assemblée générale de notre O. J.



Le Dr Nicati commente une lettre du C. C. relative à diverses prescriptions concernant les stations de secours, et attire de nouveau notre attention sur l'assurance complémentaire.

Les candidats, MM. Léon Berthoud, Walter Fritschi, Max Im Hof, Jean Stotzer, Ernest Blanc-Wirthlin, Roger Flückiger, sont acceptés.

M. J. Béranecq donne le programme détaillé de la course à la Mentue (22 mars).

La très intéressante causerie de M. C. A. Michel sur « La Grande Rochette et le général de Meuron » montra une fois de plus l'érudition et la connaissance approfondie que possède, du passé de Neuchâtel, notre sympathique vétéran. Il sut nous faire revivre agréablement quelques événements du XVIII<sup>me</sup> et début du XIX<sup>me</sup> siècle de l'aristocratique petite cité d'alors.

Aux divers, M. Ohlmeyer recommande une fois de plus aux visiteurs de la cabane Perrenoud de ne pas s'y croire en pays conquis; et M. Thiel aimerait que l'on évitât les cohues à la dite cabane lors des réceptions officielles, en la réservant à ces occasions uniquement aux membres du C. A. S.

J. B.

---

### **Souper-choucroute**

Convoqué à une époque un peu tardive, il n'a pas eu le succès attendu au point de vue fréquentation. Une trentaine de collègues prirent part au souper du 21 mars à l'Hôtel Terminus.

Hâtons-nous de dire que ce fut la seule ombre au tableau, car le menu et le superbe film qui défila sur l'écran furent un vrai succès et les participants n'ont nullement regretté leur soirée.

---

### **Le Pigne de la Lex (3404 m.)**

24-26 août 1929.

(Suite)

La vue de l'immense cirque de « quatre mille » qui ferme la vallée, opère par contraste un salutaire revirement en nous-même et rallume en nos coeurs l'ardent désir de vaincre. La vision de ces cimes a accompli ce miracle de rendre plus légers nos sacs, les provisions qui les gonflent paraîtront là-haut plus succulentes que la meilleure des tables. Quelques promeneurs chaussés d'escarpins vernis et armés de piolets nickelés font pressentir l'approche de Zinal. Le village apparaît tout souillé de boue par la récente coulée partie des Diablons. Des équipes de terrassiers ouvrent le chemin obstrué par les vestiges des mazots emportés par la bave dévastatrice. Le préfet Tabin, — cent-trente kgs —, — enfoncé René Droz et son pèse-bébé —, assiste aux travaux de déblaiement !

Le guide Jean Epiney, que Jean-Louis Borel avait convoqué, s'avance et se fait connaître. Dire qu'il nous enthousiasme serait exagéré et Kistler prétend même qu'il doit « s'être un peu piqué le nez » dans l'après-midi ! De la discussion qui s'est engagée sur la possibilité de traverser le Grand-Cornier, il résulte que la neige fraîchement tombée et en quantité assez grande, ne nous permettra pas de mettre ce projet à exécution. Qu'importe, la contrée ne manque pas de buts intéressants et en cours de route, d'entente avec Epiney, nous fixerons l'itinéraire des deux jours suivants. Nous ne sommes pas venus pour battre le record des rappels de corde — voir E. R. Blanchet —, ce qu'il nous faut, c'est un air pur, l'air des glaciers, des horizons nouveaux et sous ce rapport, nous serons partout servis à souhait, si le beau temps veut bien continuer à être de la partie.

A 17 heures, la caravane s'ébranle dans la direction de la Cabane du Mountet. La vue sur les pics environnants est de toute beauté, le Besso en particulier se dresse devant vous avec majesté. De nombreux touristes rentrent au village, les uns hâlés, d'autres le visage recouvert de sinistres mixtures; des guides aussi, reconnaissables à la simplicité de leur mise, — dans l'Oberland, il y a longtemps qu'ils ont presque tous adopté la culotte de golf gonflée à l'aide d'une pompe à vélo !!

Dans le même temps que nous essayons d'enjamber les innombrables « beuses » qui jalonnent le sentier, apparaît une dame d'âge mûr, habillée d'une sorte de jupe à étages, laquelle est prolongée par un système de culotte à répétition, le tout devant, semble-t-il, être couvert par un brevet S. G. D. G.

A l'aide d'un face-à-main en fer-blanc repoussé, elle essaie de distinguer le contour des amas — couleur épinards hâchés — où elle évitera de mettre les pieds ! Nous grimpons le talus pour ne point entraver ses recherches ! Nous concevons seulement maintenant que le colosse qui la précédait était son guide, celui-ci gêné par la rencontre d'alpinistes avait jugé bon de prendre les distances !!! Nous devons nous asseoir pour rire; vraiment le troisième sexe n'a rien de très engageant !

Nous abandonnons la zone boisée, cheminons sur le dos d'une moraine et atteignons la cabane du Petit-Mountet. L'air fraîchit, le glacier est près, une débauche de couleurs effleure les monts; un court arrêt pour jouir de la minute et nous abordons le glacier de Zinal couvert de débris rocheux. Nous forçons l'allure, car nous sommes en retard et le guide craint que la nuit ne nous surprenne dans le dédale des crevasses et de rocs qui se trouve au-dessous de la cabane.

Les prévisions d'Epiney se réalisent, le glacier est très découvert, par conséquent glissant, nous prenons l'un après l'autre des « bûches » magnifiques; nos crampons fixés sur le sac poussent la bonté jusqu'à venir nous lacérer la nuque ! René Droz prétend qu'il a déjà maigri de trois kgs, c'est possible, il a tant sué depuis Zinal. Dans l'ombre traîtresse, nous tenons beaucoup plus du braconnier égaré que du touriste conscient.

Entre les crêtes de l'Ober-Gabelhorn et de la Wellenkuppe des étoiles scintillent. Encore quelques mots énergiques échangés par des collègues qui « cambronnissent », des dalles trop lisses et nous mettons sac à terre devant la Cabane Constancia. Aucune lumière ne brille, Viannin est couché, il va ronchonner d'une arrivée aussi tardive, il est près de 22 heures. (à suivre)

## Organisation de la jeunesse

La première assemblée générale de l'O. J. a eu lieu le lundi 16 mars. Sous la présidence de M. T. Bertran, délégué du Comité, et assisté de M. Pierre Berthoud, président de la section et de plusieurs membres du Comité, elle a réuni environ 25 membres; c'est le plus fort contingent de jeunes que nous ayons vu ensemble jusqu'à cette date.

Le rapport du délégué a passé en revue l'activité de notre section de l'O. J. depuis le 1<sup>er</sup> avril 1930, a rappelé les conférences faites à leur intention et les courses organisées, tout en regrettant que le mauvais temps de l'été dernier eût nui à la fréquentation et que quelques-unes furent même supprimées.

Le rapport sur l'O. J. devant paraître in-extenso dans le Bulletin de la section, nous nous abstenons d'en dire davantage aujourd'hui.

Le règlement de l'O. J. a été complété par l'adjonction des deux articles suivants :

*Art. 5.* — Pour s'initier aux travaux de la société et pour seconder le délégué du Comité, les membres de l'O. J. nommeront parmi eux un vice-président-caissier et un secrétaire.

*Art. 6.* — Les membres de l'O. J. sont tenus d'assister aux causeries ou conférences qui sont faites à leur intention; toute absence doit être excusée, soit par lettre adressée au délégué du Comité, soit verbalement. L'absence sans motif valable à la moitié des causeries entraîne la radiation des fautifs à la fin de l'exercice. Il en sera de même pour ceux qui n'ont pris part à aucune course pendant l'activité d'été (du 1<sup>er</sup> avril au 30 novembre).

Nous attirons l'attention des jeunes sur l'article 6 et nous osons croire qu'ils s'en souviendront pendant toute l'année, car il est d'une importance capitale pour le développement de la section.

L'assemblée a nommé MM. Hurlimann et Muller pour seconder le délégué du comité dans sa tâche. M. Hurlimann occupera le poste de vice-président-caissier et M. Muller celui de secrétaire.

M. T. Bertran a présenté à l'assemblée son successeur, M. Max Berthoud, en lui souhaitant beaucoup de succès et de satisfaction dans la direction des jeunes.

M. Max Berthoud a remercié M. T. Bertran pour son travail et a recommandé aux jeunes de démontrer par leurs actes et leur travail qu'ils sont dignes de faire partie de l'O. J.

M. Pierre Berthoud, président de la section, a également remercié M. Bertran pour tout ce qu'il a fait pour l'O. J. jusqu'à ce jour et a adressé quelques recommandations aux jeunes.

Que l'année 1931 soit prospère et féconde pour notre section de l'O. J.; ce sont les voeux que nous formons de tout coeur.

#### PROGRAMME POUR LE MOIS D'AVRIL.

*Lundi 13.* — A 20 h. 15, au local, en commun avec le Club, conférence de M. O. Thiel sur la géologie des Alpes valaisannes, avec projections.

*Lundi 20.* — A 20 h. 15, au local, causerie avec projections, par M. Max Berthoud.

*Dimanche 26.* — Course aux Roches de Chatoillon avec le programme suivant : 8 h. 30, rendez-vous à la Chapelle de l'Ermitage et départ immédiat pour Voëns et les Roches. Orientation, lectures de cartes et estimation de distances. 12 h., dîner du contenu des sacs à Frochaux. Après le dîner, éventuellement suite de l'exercice et retour à Neuchâtel par la Goulette, Hauterive et La Coudre.

Organisateur : M. A. Meier.

Inscriptions au Grand Bazar Schinz, Michel & C<sup>ie</sup> S. A. jusqu'au samedi 25, à 18 heures.

N. B. — Veuillez, bien avant cette séance ou au plus tard le 20 courant, payer la cotisation de fr. 2.— au caissier de l'O. J., Emile Hurlimann, Passage St-Jean 2, Neuchâtel.

Les cartes de membres devront être présentées à la même date pour la mise à jour.

La présence de tous les membres est indispensable à la séance du 20, où toutes les instructions seront données pour toute activité future.

Le chef de l'O. J. : Max Berthoud.

---

## CHRONIQUE DES COURSES

### Course à Boscéaz et à Romainmôtier

19 avril 1931.

8 h. 04, départ de Neuchâtel. 9 h. 37, arrivée à Baulmes, à pied à Boscéaz; visite des mosaïques. 12 h., arrivée à Orbe; voir la terrasse du château. 12 h. 30, dîner. 14 h. 30, départ en automobile pour Romainmôtier. 15-17 h., Romainmôtier; Eglise romane et musée. 17 h., retour en auto à Orbe. 17 h. 44, départ d'Orbe 19 h. 25, arrivée à Neuchâtel.

Coût approximatif: train fr. 8.—; dîner fr. 5.—; automobile et musées fr. 5.—. Total fr. 18.—.

L'organisateur: Edm. Berthoud.

N. B. — Voir dans le premier numéro de 1931 de la «Patrie Suisse» une description des mosaïques de Boscéaz.

---

## Bibliographie

---

**Guide de la Chaîne frontrière entre la Suisse et la Haute-Savoie.** Vol. II, avec 38 schémas et croquis. — Genève 1930. Prix de librairie Fr. 7.—.

Nous avons reçu avec beaucoup d'intérêt en 1928 le Vol. I de ce guide et nous attendions avec impatience l'apparition du Vol. II. Ce voeu est enfin réalisé et disons-le d'emblée, si le premier volume nous a procuré un vif plaisir, ce dernier nous a, au premier examen, littéralement enchanté. Est-ce parce que le champ étudié nous est familier et rappelle les nombreuses randonnées que nous y avons faites? est-ce par sa vaste documentation très détaillée et fouillée? est-ce encore par les nombreux et suggestifs croquis qui l'illustrent? Il suffira d'énumérer les différents massifs étudiés comprenant plus de 400 itinéraires différents, soit: les massifs de la Dent du Midi, des Dents Blanches de Champéry, de la Tour Salière et du Ruan, des sommets avoisinant Barberine, du Buet et de la Croix-de-Fer, et vous comprendrez notre joie.

Il serait trop long d'entrer dans les détails, de citer les noms des nombreux collaborateurs; contentons-nous d'admirer la science et la conscience avec laquelle les itinéraires ont été étudiés et nous voyons d'avance les précieux services qu'ils rendront aux nombreux clubistes qui parcourent ces contrées d'autant plus familières qu'elles sont visibles en partie depuis notre région.

Cher collègue, vous qui aimez cette belle partie de nos Alpes, n'hésitez pas à vous procurer ce guide, et si, en faisant l'étude des nombreux itinéraires décrits, vous en trouvez qui ne sont à conseiller qu'aux acrobates alpins, votre sagacité et votre expérience de clubiste sauront les éviter.

Félicitons sans réserve et de toutes nos forces nos amis genevois qui ont rendu à notre Club un très grand service en contribuant au développement de la connaissance de nos Alpes. E. S.

N. B. — Les membres de la Section et de l'O. J. qui désirent se le procurer au prix réduit de Fr. 6.— sont priés de s'inscrire auprès de M. Edm. Sandoz, à Neuchâtel.

---

## Caisse Cantonale d'Assurance Populaire à Neuchâtel

Nouvelles combinaisons d'assurance sur la vie.

*Demander tarifs et prospectus aux agents locaux ou à la Direction, rue du Môle, 3.*

# CRÉDIT SUISSE

— FONDÉ EN 1856 —

Capital et Réserves : Fr. 203.000.000.—



Siège de Neuchâtel, Place Purry

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE



De la fabrique  
directement chez vous  
C'est ainsi que vous recevez le

## LINGE DE QUALITÉ SCHWOB

Grâce à ce système, ce linge de qualité exceptionnelle, blanchi sur pré, soigneusement confectionné et brodé dans nos propres ateliers, ne coûte que le même prix, ou même encore moins, que du linge de qualité incomparablement moindre.

Vous auriez tort de ne pas en profiter. Pourquoi acheter une marchandise médiocre quand, POUR LE MÊME PRIX, vous pouvez avoir ce qui se fait de mieux ?

**Schwob & Co, BERNE**  
Tissage de Toiles - Hirschengraben 7



Découpez le coupon ci-contre, remplissez-le et envoyez-le-nous aujourd'hui même.

Vous n'aurez certes pas lieu de vous en repentir, car c'est entièrement sans engagement.

Veuillez me soumettre, sans engagement de ma part, vos échantillons en linge de literie, de table, de cuisine, de toilette, de corps. (Biffer ce qui ne convient pas.) E. F.

Nom : .....

Rue : ..... Lieu : .....

## Méthode Bilgeri pour l'enseignement du ski

(Traduction française)

Les skieurs apprendront sans doute avec plaisir qu'une traduction française du « Bilgeri Ski-Handbuch » vient de paraître, grâce au travail et à la persévérance d'une phalange du groupe de ski de la section Diablerets.

Les adeptes de la méthode Bilgeri pour qui la langue allemande n'est pas très familière, pourront travailler désormais sans l'aide du dictionnaire.

Les tableaux résumés se trouvant à la fin de la brochure seront des guides précieux pour les moniteurs appelés à former des skieurs.

L'éloge de la méthode Bilgeri n'est plus à faire. Par sa clarté, sa simplicité et l'heureuse graduation des exercices qu'elle préconise, elle est, et sera toujours de plus en plus la méthode favorite, parce que, aussi, la plus rationnelle.

Chacun des participants aux cours Bilgeri en reconnaît les mérites et nous sommes reconnaissants aux traducteurs d'avoir assumé le long travail de la traduction.

R. H.

## MOTS CROISÉS ALPINISTES

Solution du problème du numéro de mars.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1			C	R	A	M	P	O	N	S
2	T	H	E	O		I		R	A	
3	B	E	R	T	O	L		M	A	L
4			V	H		L		E	E	
5		P	I	O	L	E	T		N	I
6		I	N	R	I			R	I	E
7		C		N	E		A		Z	A
8	S				N		C	S		Z
9	A	R	D	O	N		U			
10	C	O	R	D	E			I	C	A
11		S	U	E				T	A	X
12	C	E	S	S	E	R		S	E	E

# Tout pour vos courses!

Cannes  
Piolets  
Windjacken  
Sacs de touristes  
Articles en aluminium

Qualités éprouvées  
Prix avantageux

## SCHINZ MICHEL

10, Rue St-Maurice, 10, Neuchâtel  
Maison de confiance, fondée en 1825

ATELIER DE TAPISSIER

# J. Perriraz

se charge de toutes réparations  
de meubles, literie et stores ...

*Devis gratis sur demande*

Faubourg de l'Hôpital 11 — Tél. 99  
**Neuchâtel**



## Fournitures de Bureau

Papeterie-Librairie des Terreaux S.A.  
NEUCHATEL

# A. HUBER CHAUSSURES

NEUCHATEL  
Rue du Trésor ☉ Place du Marché

**Chaussures de Ville  
Brodequins de Montagne  
Tous ferrages**

Se recommande.

MAISON  
**WODEY-SUCHARD S.A.**

Confiserie - Tea-Room  
Seyon 5 **NEUCHATEL** Tél. 92

SES SPÉCIALITÉS :

Tourtes aux amandes .. Biscômes aux noisettes  
Bricolets .. Plum-Cakes  
Nougats brindilles .. Chocolats fins  
PETITS DESSERTS .. GLACES



## MARTIN LUTHER

Opticien-spécialiste

PLACE PURRY  
Téléphone 3.67 **NEUCHATEL**

Horlogerie

Bijouterie

## P. MATTHEY NEUCHATEL

Rue de l'Hôpital - Téléphone 18.32

Réparations en tous genres

Orfèvrerie

Alliances

*Clubistes ! ce qu'il vous faut !*



de l'aisance pour le sport  
de l'élégance pour la ville

## **E. BARRET, TAILLEUR**

SUCC. DE G. PICARD

Seyon 12, 2<sup>me</sup> étage

**NEUCHÂTEL**

Téléphone 8.88

vous offre cela par ses vêtements sur mesures en tous genres, exécutés selon vos prescriptions. — Prix modérés. — Visite sans engagement.

### **CABANE PERRENOUD**

Surveillants pour le mois d'avril 1931 :

4- 5 avril :	M. Robert-Grandpierre
11-12	> Pas de surveillant; se munir d'une clef
18-19	> " " "
25-26	> " " "

Les clubistes de bonne volonté, qui désirent s'inscrire comme surveillants à la Cabane, sont priés de le faire auprès du soussigné, Parcs 97, tél. 13.42, ou auprès de M. Fritz Bachmann, Peseux, tél. 73.33, ou à l'assemblée d'avril. J'ajoute, ceci pour les nouveaux clubistes, que le surveillant du jour doit partir, au plus tard, par le train de 2 h. 05 Travers ou 2 h. 10 St-Aubin, pour arriver là-haut à 5-5 h. 30.

Je rappelle que les couvertures doivent être aérées avant de les plier, soit en les étendant sur la barrière de la galerie ou en cas de mauvais temps, sur les bancs du dortoir en provoquant un courant d'air.

*Oncle Georges.*

Nous avons le plaisir de vous informer qu'une assurance-accident a été conclue par le Comité en faveur des surveillants de la cabane pendant la durée de leurs fonctions.

Nous en donnerons quelques détails dans le prochain Bulletin.

Si vous avez  
des volumes, des revues, des albums à relier  
adressez-vous à

### **L'ATELIER DE RELIURE ET DE DORURE VICTOR ATTINGER**

7, Place Piaget **NEUCHÂTEL** Téléphone 486

qui est spécialement outillé pour vous donner  
toute satisfaction.

Son expérience est à votre disposition. Demandez ses prix

CONFIEZ - NOUS  
VOS  
**IMPRIMÉS  
COMMERCIAUX**

Nous les exécuterons rapidement  
aux meilleures conditions



**IMPRIMERIE H. MESSEILLER**

Tél. 2.96 NEUCHÂTEL Tél. 2.96



Pour les alpinistes \_\_\_\_\_  
les touristes \_\_\_\_\_  
les éclaireurs \_\_\_\_\_  
**thé comprimé** \_\_\_\_\_  
**Ranwolla** \_\_\_\_\_

pur, plus fort, d'un meilleur arôme  
que le thé non comprimé \_\_\_\_\_

— **ZIMMERMANN S. A.**

Spécialité de chaussures de montagne  
sur mesure, garanties, imperméables,  
souples et agréables à porter



**J. STOYANOWITCH**  
Bottier diplômé

Temple-Neuf 8  
NEUCHÂTEL

Maison spéciale  
**TISSUS**  
en tous genres

**Wirthlin & Cie**  
Neuchâtel

Rue St-Honoré  
Rue St-Maurice

Confections  
pour Dames  
Chemises sur mesure pour Messieurs  
**PYJAMAS ... LINGERIE**



Demandez partout  
la grande marque suisse

**LACETS EN CUIR 1<sup>er</sup>**

**Huile et Graisse imperméables**

TOUTES FOURNITURES  
POUR LA CHAUSSURE

**Jacques JUTZELER**  
NEUCHÂTEL - Temple-Neuf 4

Téléphone 6.96

J. A.

Bibliothèque de la Ville

NEUCHÂTEL

**CALORIE**

Centraux  
Neuchâtel

**OTHIEL & C<sup>ie</sup> NEUCHÂTEL**  
**TEINTURERIE · NETTOYAGE CHIMIQUE**  
 GRANDE PROMENADE FAUBOURG DU LAC 15.17

**EVEREST**

Tissu spécial pour tous les sports. Imperméable à l'eau et au vent. D'une solidité à toute épreuve.

Exclusivité pour la Région :

**KREBS Tailleurs**

Hôpital 4 - NEUCHÂTEL



**SECURITAS**

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE SUISSE  
DE SURVEILLANCE



**COMBUSTIBLES**

de 1<sup>er</sup> choix, livrés avec soin

**REUTTER & DUBOIS**

NEUCHÂTEL

Rue du Musée 4

Téléphone 170

LE LOCLE

Rue de la Gare 20

Téléphone 31.003



Vins de  
**Neuchâtel Vielle Star**

**ED-VIELLE & C<sup>o</sup>** Propriétaires NEUCHÂTEL  
Maison fondée en 1812



21.5.31

4<sup>me</sup> Année

No 5

P 11 317  
Neuchâtel, mai 1931



# BULLETIN MENSUEL

de la Section Neuchâteloise du C. A. S.  
adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

Adresser tout ce qui concerne la rédaction à M. Edmond Sandoz, route de la Côte 56, Neuchâtel  
Administration et Annonces : Imprimerie H. Messeiller, Neuchâtel.

# Em. Krieger

Marchand-Tailleur

Tél. 6.10

Rue du Concert 4

## Neuchâtel

### OFFICE ÉLECTROTECHNIQUE S. A.

FAUBOURG DU LAC 6 - NEUCHATEL

Installations générales d'Electricité et Téléphone



## Le LAIT Guigoz

*Lait de la Gruyère en poudre*

LÉGER A L'ESTOMAC ET LÉGER DANS LE SAC  
NOURRISSANT ET PRATIQUE

**La boîte entamée  
se referme facilement**

L'IDÉAL POUR ALPINISTES ET SKIEURS

### PÊTREMAND, <sup>Seyon 2</sup> NEUCHATEL



Spécialités pour  
MONTAGNE .. SKI  
et TOUS SPORTS  
Réparations. Tous ferrages

E.N. & J. 5%

### CHARCUTERIE FRANÇAISE

TEMPLE-NEUF 18 - TÉL. 16.06

## NEUCHATEL

NOS SPÉCIALITÉS POUR LES COURSES :

CONSERVES  
CHARCUTERIE FINE  
POULETS ROTIS  
VIANDE DES GRISONS

SE RECOMMANDE : M. CHOTARD

### Crèmerie du Châlet

NEUCHATEL

Seyon 2 bis

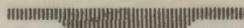
Tél. 16.04

POUR LES COURSES :

Mettwurst - Pantlis - Jambon - Salami  
Cervelas au foie gras  
Saucissons de Gotha  
Saucissons de campagne  
Assortiment de fromage en boîtes

Expéditions au dehors

### Clubistes !



Favorisez les commerçants  
qui insèrent dans  
votre Bulletin



# ALPINISTES !

Seule une maison spécialisée peut offrir le choix,  
la qualité, l'article étudié qu'il vous faut.

## CASAM-SPORT

vous donnera toute satisfaction.

TOUT POUR TOUS LES SPORTS

### SÉANCE ORDINAIRE

au local : Dépendance de l'Hôtel Terminus,  
lundi 4 mai 1931, à 20 h. 15

#### ORDRE DU JOUR :

1. Chant.
2. Communications du Comité.
3. Courses de mai :
  - a) Le Pissoux-Saut du Doubs ;
  - b) Course des familles à la Cabane Perrenoud.
4. Récits de courses :
  - a) Le Gros Brun, par M. Javet.
  - b) Les Loclois à la Cabane Perrenoud, par M. B. Köhly.
5. Divers.

LE COMITÉ.

En été comme en hiver  
emportez dans votre sac  
une bouteille de Neuchâtel

# Châtenay

## STRAUTMANN

Rue Parry 4 - Téléphone 100

ANTIQUITÉS

DORURES

ENCADREMENTS

# GRAMOPHONES GRAMOS - RADIO

combinés

PAILLARD ... COLUMBIA  
HIS MASTER'S VOICE, etc.

Grand choix en

## DISQUES

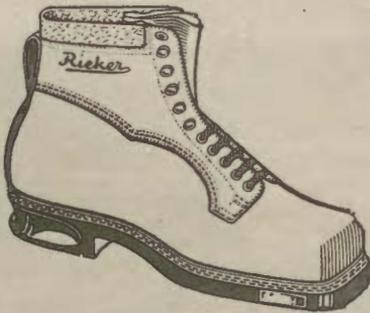
Mallettes ... Albums

Facilités de paiement



# Frères S.A.

# Neuchâtel



*Rayons spéciaux de*

*Chaussures de Montagne*

*Chaussures de glaciers*

*Chaussures de ski*

## KURTH, Neuchâtel

# Charcuterie BELL

# LA MEILLEURE

# BULLETIN MENSUEL

DE LA

## Section Neuchâteloise du C. A. S.

adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

Tarif des annonces : 1 page = Fr. 240.—  $\frac{1}{4}$  de page = Fr. 80.—  
 $\frac{1}{2}$  " = Fr. 140.—  $\frac{1}{8}$  " = Fr. 50.—

Conditions spéciales pour les pages 1 et 4 de la couverture.

### SOMMAIRE :

Convocation à la séance du 4 mai 1931. — Programme du mois. — Résumé de la séance du 13 avril 1931. — Le Pigne de la Lex (fin). — Organisation de la jeunesse. — Chronique des courses. — Cabane Perrenoud. — Bibliographie.

### PROGRAMME DU MOIS :

Lundi 4 : Séance ordinaire au local.  
 Mercredi 6, 13, 20 et 27 : Cours de gymnastique.  
 Dimanche 10 : Course à La Tourne (O. J.)  
 Dimanche 17 : Course au Pissoux.  
 Lundi 18 : Répétition du groupe de chant.  
 Lundi 18 : Causerie de M. le Dr A. Nicati, au local (O. J.)  
 Dimanche 31 : Course des familles à la Cabane Perrenoud.

## Séance du 13 avril 1931

(Résumé du procès-verbal)

Présidence de M. A.-F. Nicati, vice-président. — 81 membres présents.

MM. P. Berthoud, président, et Vuille se font excuser de ne pouvoir assister à la séance.

Celle-ci débute par un chant, exécuté par le groupe des chanteurs.

M. Nicati nous fait part de l'accident de ski, arrivé en mars dernier près de la cabane Perrenoud, et dont fut victime notre collègue M. A. Delapraz.

Le comité a contracté au nom de la section une assurance-accidents collective en faveur des surveillants de la cabane Perrenoud.

Le souper-choucroute du 21 mars dernier réunit une trentaine de participants. Le film passé durant la soirée fut très goûté des spectateurs.

Les candidats, MM. Roulet fils et R. Vogel sont acceptés.

M. Edm. Berthoud donne le programme détaillé de la course qu'il organise le 19 avril prochain à Boscéaz et Romainmôtier.

En une causerie des plus intéressantes, M. Thiel nous parla de la géologie des Alpes valaisannes. — L'orateur, très au courant de la science



géologique moderne, nous exposa la théorie explicative des grands mouvements de l'écorce terrestre qui présidèrent à la naissance de ces Alpes, et nous montra de façon claire et simple de quelle manière l'on explique leur formation actuelle.

De fort belles projections illustrèrent cette causerie qui intéressa vivement les auditeurs.

J. B.

## Le Pigne de la Lex (3404 m.)

24-26 août 1929.

(Suite et fin)

Nous entrons sur la pointe des pieds, mais ce diable de plancher craque terriblement, le gardien sort de son lit, les cheveux en broussaille, la mine renfrognée que vient pourtant éclairer un large sourire lorsqu'il reconnaît des Neuchâtelois. Sous prétexte que l'un des nôtres est souffrant, nous lui demandons du vin, auparavant il exige que nous prenions du thé, il a raison et pendant ce temps, il bouchera consciencieusement les flacons qu'il nous offrira et au besoin les roulera dans la poussière d'une soupente.

Christian veut que nous le débarrassions d'une lourde boîte de lait condensé, le « baron » l'ouvre, ô surprise, elle est remplie de pruneaux et pourtant le fer-blanc portait ces mots : Berner Alpenmilch ! En tapinois, car il y a des touristes qui sommeillent, nous montons au dortoir. Le dépliage des couvertures nous gratifie d'un bon rhume de cerveau, d'un de ces rhumes de cerveau dont Alphonse Karr disait : Le seul remède que les médecins lui aient trouvé a été de l'appeler coryza.

Quelques drôleries sont lancées qui provoquent un fou-rire général ; je fais la sourde oreille, car le soir dans les cabanes, j'adore la tranquillité....

Là-bas, de l'autre côté du glacier scintille au clair de lune la coupole neigeuse du Grand-Cornier. Vision prometteuse et bien faite pour procurer un sommeil paisible.

Il est 3 h. 30, lorsque le bruit des sabots de Viannin qui vaque à ses devoirs, nous tire de nos entretiens mystérieux avec les génies de la montagne. Le déjeuner est morne, on a peine à se trouver un air intelligent, on devient même hargneux entre collègues.

A regret, il est convenu d'abandonner la traversée du Grand-Cornier nous allons refaire une petite partie du trajet de la veille, monter le couloir qui a nom Col des Bouquetins, escalader deux des Bouquetins de Moiry, puis par le Pigne de la Lex rejoindre Moiry et de là passer aux Haudères par le col de Bréonnaz.

A quatre heures, nous trottons sur les dalles du sentier qui file sur le glacier de Zinal. L'air vif sort nos esprits de leur engourdissement. Jusqu'à la base du col des Bouquetins, nous jouissons sans arrière-pensée de la beauté de cette promenade matinale.

La marche dans les éboulis des Bouquetins n'a rien de très plaisant et cependant, quel délice que de contempler dans un creux de rocher une touffe de saxifrages, où chaque fleurette, une larme de rosée sur la corolle, témoigne de son émerveillement pour le jour qui naît. En grignotant des biscuits, nous démêlons les cimes du cirque de Zinal. Le soleil est déjà haut lorsque nous nous engageons dans le couloir neigeux des Bouquetins.

Le guide taille des degrés dans la neige ; du fait que je le suis immédiatement, je reçois les éclats dans le visage. Mes collègues en sont heureux : ils prétendent que cela m'obligera à fermer ! Nous avançons avec une extrême lenteur, le piolet piqué dans la neige. Quelques cailloux voltigent, l'endroit est peu sûr ; Epiney devrait semble-t-il aller plus vite en besogne. La sortie du couloir est constituée par une chute d'eau, le guide a plus de peine à s'en sortir que les vulgaires profanes que nous sommes.

Il est temps de se restaurer copieusement. M. Sullivan sort de son sac des crochets X ; drôles d'aliments. Bachmann lui demande s'il avait envisagé des rappels de corde pour qu'il se soit muni de pareils objets ?

Je crois que pour jouir intensément de la vue du cirque de Zinal, on ne saurait trouver belvédère mieux placé que le nôtre et qui selon toutes probabilités doit être peu connu. Le recul est suffisant pour avoir un coup d'œil panoramique sur tous ces « quatre mille » qui, de l'imposant Weisshorn, en passant par le Schallihorn, Zinalrothorn, Obergabelhorn, à la Dent-Blanche, ont proclamé bien loin la vertu salvatrice de la haute montagne. Ressemblants à ces fleurettes dont nous cautions il y a un instant, nous sentons nos paupières s'humecter et pénétrés de la beauté d'un tel tableau, nous prenons la résolution de devenir meilleurs.

Nous avons réalisé là, tout le sublime contenu dans ces mots immortels : Je lève mes yeux vers les montagnes...

Nous nous répartissons en trois cordées, cheminons sur une crête rocheuse cotée 3348 m sur la carte Siegfried. Puis, abandonnant nos sacs, nous poussons une pointe jusqu'au Bouquetin qui élève son dôme neigeux à 3484 m. Il s'agit de savoir maintenant si, en dépit des objurgations du guide, nous tenterons le Grand-Cornier. Il est 11 heures, le compte des heures de marche est promptement établi et nous arrivons à la conclusion qu'au retour la nuit nous surprendrait sur le glacier de Moiry. Tout écervelés que nous sommes nous nous rendons compte que nous ferions une bêtise de vouloir conquérir cette cime. Le Pigne de la Lex reste notre unique espoir et pour l'heure, il importe de se nourrir convenablement. De brûlantes dalles de granit nous servent de siège, le dîner se passe en gâté.

Par une étroite langue de neige, nous joignons sans difficulté le steinmann du Pigne de la Lex ; il est superflu de vouloir décrire tous les pics entrevus, il vous suffira seulement de savoir qu'en cette fin d'août,

le ciel était sans nuage et qu'aussi loin que le regard pouvait porter, ce n'était qu'un ruissellement de glaces et de granit.

Prudemment, car la neige fraîchement tombée a traitreusement amalgamé les rocailles, nous nous glissons sur l'arête nord du Pigne. Depuis le col de la Lex, de multiples « rutschées » nous permettent de gagner du temps. René Droz et le romancier de la course se précipitent sur le premier filet d'eau, cependant que M. Sullivan en barman expérimenté prépare des cocktails à base de citron, d'absinthe et de thé. Un chimiste aurait placé sur la gourde de brassage : Deuil en vingt-quatre heures !! Et si Christian Kistler a dû exposer, pendant trois longues semaines, au retour de la course, ses tibias et son crâne sur sa pergola, il ne l'a dû qu'à l'immixion de ce breuvage digne des Borgia !

A l'instant, où nous gambadons dans les éboulis des Aiguilles de la Lex, nous lions conversation avec une caravane qui a raté le Grand-Cornier depuis Moiry ; douce consolation pour ceux qui viennent de descendre « la sacrée arête du Pigne » comme disait Kistler.

Le soleil déclinait derrière la Pointe du Zaté et teintait la Garde de Bordon, lorsque nous arrivons sur l'esplanade où se trouve la jolie cabane de Moiry. En pensée, nous vivons le délicieux article paru il y a quelques mois dans notre revue, intitulée « Moiry les neiges » dans lequel un collègue de Jaman décrivait les beautés hivernales de ce site.

La cabane est desservie par l'aimable Jean-Baptiste Salamin.

Il nous offre du thé, s'enquiert du menu à préparer, bref, c'est un modèle. Cependant, c'est un homme et à le voir courir au-devant de son épouse qui monte depuis Grimentz, nous pensons qu'il est affligé des mêmes faiblesses que nous ; si tant est qu'on puisse décorer de ce nom l'empressement que nous mettons à revoir nos gracieuses moitiés après une absence prolongée.....

Entre temps, une chute de séracs suivie d'une avalanche de pierres, partie de la Pointe de Mourty, oblige nos esprits à un revirement très brusque. Les parois rocheuses de la Za de l'Ano et de la Couronne de Bréonnaz se renvoient de sourds échos.

Nous avons le temps de flâner un peu et d'admirer sans réserve les jeux de lumière du couchant. Sitôt que la température fraîchit, nous prenons place autour des solides tables de chêne de la Cabane.

Puis, dans la limpidité d'un soir d'été, nous chantons devant la cabane, les voix sont bien un peu éraillées, qu'importe, nous chantons parce que par là-même, nos sentiments s'extériorisent et que nous nous sentons unis par le même amour pour la montagne.

Dans le dortoir, la détente s'opère, un fou-rire inextinguible provoqué par quelques niaiseries, nous secoue. Toepffer, bien avant nous a passé par là, puisqu'il dit quelque part dans son « Voyage autour du Mont-Blanc » : qu'on ne rit jamais que de quelque chose de niais, mais qu'heureusement, la rate n'est pas le siège de l'esprit !

René Droz verse de l'huile sur le feu, quand il croit judicieux de me dire : T'as de la chance que l'oncle Georges soit pas ici....

Dans le faisceau d'une lampe de poche, nous apercevons Fritz Bachmann qui s'exerce à des rappels de corde avec ses bretelles ! Au rez-de-chaussée, Epiney, Salamin et son épouse baragouinent en patois et s'ingurgitent sous forme de liquide la valeur de quelques pourboires. La chaleur du dortoir et la fatigue aidant, nous nous endormons.

A la même heure que la nuit précédente, assis sur nos couvertures, la « binette » éclairée par un pâle falot, nous nous frotons les paupières et parvenons à réaliser après de multiples bailllements, que dans une demi-heure, nous devons dire au revoir à Moiry. Malgré les promesses de Bachmann qui voulait aller acheter à Grimentz, des croissants feuilletés au beurre pour le déjeuner, nous devons nous contenter de pain sec, de beurre rance et de café sans sucre. Privations momentanées, puisqu'il est entendu que le soir même, nous nous raffermirons les côtes au Buffet de gare de Lausanne.

A 4 h. 15, nous mettons les voiles, les mains dans les poches, le piolet sous le bras, nous gambadons dans un mauvais sentier. Le petit lac de Moiry, dont l'eau glauque brille à nos pieds, nous convie à la prudence. Lors de la construction de la cabane, deux mulets y disparurent avec leurs charges ; faisons notre possible pour ne pas aller les y rejoindre.

La traversée de la moraine s'effectue en bon ordre, quant à la marche sur le glacier de Moiry, nous n'en pouvons dire autant, sitôt que la glace offre une petite déclivité, nous nous étalons de toute notre longueur et ces sacrés crampons juchés sur le sac viennent semer la discorde dans notre système pileux si parfaitement lissé à notre lever. Encore une moraine escarpée, puis commence dans des éboulis instables la montée au col de Bréonnaz.

Quelle douce résonnance que ce nom de Bréonnaz, je vous assure que nous passons par là, uniquement pour savourer plus tard dans nos conversations clubistiques, d'une voix précieuse, ce vocable enchanteur. Chose surprenante, il n'y a pas que le mot qui soit magique, mais l'endroit lui-même, ou plutôt la vue dont on y jouit. La Dent-Blanche, les Dents de Veisivi, les Aiguilles Rouges, mille autres sommets encore, drapés dans les fines brumes matinales s'offrent à nos regards. Leurs reliefs sont magnifiquement accentués par la récente chute de neige. Une heure durant, dans la fraîcheur de l'aube, l'inoubliable tableau retient notre attention.

Epiney est parti dans la direction de Grimentz, puisse-t-il, en cours de route, trouver quelque torrent pour s'y laver, car, le pauvre, il en a grand besoin !

Très gentiment, chacun prenant l'itinéraire qui lui convient, nous descendons l'Alpe de Bréonnaz. Une heure et demie plus tard, nous mettons pied dans la rue moelleuse, l'unique rue de la Forclaz d'Hérens, ce hameau si pittoresque et si sale. Les plus jeunes partent en vitesse pour les Haudères, aux fins d'y trouver un moyen de transport pour rejoindre la vallée du Rhône.

Nos recherches ne sont pas longues, Jean Pralong, guide, boulanger, teinturier, ancien apprenti de maître Zozo, est tout disposé à nous descendre à Sion pour une somme modique, sur une camionnette lui appartenant.

Borel a dans l'idée que notre spirituel collègue Eggimann doit villégiaturer aux Haudères; à chaque coin de rue nous croyons voir apparaître l'ardent défenseur des vitamines, coiffé de sa casquette Elina, et le cou encerclé dans un tuyau de celluloid: suprême réserve de vitamines pour les mauvais jours!!

Illusion complète, point de Robert!

A l'Hôtel de la Poste, chez le père Forclaz, nous retenons nos places pour le repas de midi; le départ en camionnette a lieu à 13 h. 30, nous avons donc le temps d'apaiser notre soif.

Dans la salle à manger, claire et avenante, devant un repas excellent, nous échangeons nos impressions sur la monotonie de ces repas d'hôtel-pension où chaque individu croit de bon ton de se composer un masque réfrigérant. Aussi est-ce avec empressement que nous acceptons l'offre du père Forclaz d'aller boire son café et son marc devant l'hôtel, le tout offert gracieusement à titre de réclame, bien entendu.

A 13 h. 30 précises, touristes, sacs, valises s'entassent dans le Pullmann du Val-d'Hérens. Un brusque démarrage, une descente cahoteuse par Evolène, Euseigne, Vex. Au passage d'un caniveau, M. Sullivan perd sa pipe. Une dame, très digne d'ailleurs, se cramponne désespérément à la solide chemise du baron Pacquement, qui se laisse faire gentiment.

Cinq heures plus tard, à la gare de Neuchâtel, six clubistes se serreraient la main avec force, témoignant ainsi de la joie qu'ils avaient éprouvée pendant ces trois journées ensoleillées. Si les quatre mille et les arêtes vertigineuses avaient été ignorés, il n'en restait pas moins que les six participants retournaient à leurs foyers prêts à reprendre leurs tâches quotidiennes avec une nouvelle ardeur puisée aux sources pures de la montagne.

*Pierre Favre.*

## Organisation de la jeunesse

Dans sa séance du 31 mars, le Comité de la section a constitué comme suit la Commission de l'O. J. :

MM. Max Berthoud, délégué du Comité; Henri Bernhard; Arnold Meier; René Heger; Paul Robert-Grandpierre.

Cette commission, assistée de MM. Sandoz et Bertran, conseillers techniques, a tenu une longue séance au début d'avril, au cours de laquelle elle a élaboré le programme de travail pour l'été.

Les courses suivantes ont été prévues :

- En mai : La Tourne, grotte de Prépunel.
- > juin : Noiraigue-Boveresse, par la glacière de Montlési.
- > juillet : Le Stockhorn.
- > août : Les Diablerets, par Anzeindaz.
- > septembre : La Grande Ecoeurne.
- > octobre : La Roche aux Crô et le Roc 1002.

## Caisse Cantonale d'Assurance Populaire à Neuchâtel

Nouvelles combinaisons d'assurance sur la vie.

*Demander tarifs et prospectus aux agents locaux ou à la Direction, rue du Môle, 3.*

# CRÉDIT SUISSE

— FONDÉ EN 1856 —

Capital et Réserves : Fr. 203.000.000.—



Siège de Neuchâtel, Place Purry

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE



De la fabrique  
directement chez vous

C'est ainsi que vous recevez le

## LINGE DE QUALITÉ SCHWOB

Grâce à ce système, ce linge de qualité exceptionnelle, blanchi sur pré, soigneusement confectionné et brodé dans nos propres ateliers, ne coûte que le même prix, ou même encore moins, que du linge de qualité incomparablement moindre.

Vous auriez tost de ne pas en profiter. Pourquoi acheter une marchandise médiocre quand, POUR LE MÊME PRIX, vous pouvez avoir ce qui se fait de mieux ?

**Schwoob & C<sup>ie</sup>, BERNE**

Tissage de Toiles - Hirschengraben 7



Découpez le coupon ci-contre, remplissez-le et envoyez-le-nous aujourd'hui même.

Vous n'aurez certes pas lieu de vous en repentir, car c'est entièrement sans engagement.

Veillez me soumettre, sans engagement de ma part, vos échantillons en linge de literie, de table, de cuisine, de toilette, de corps. (Biffer ce qui ne convient pas.) E. F.

Nom : .....

Rue : ..... Lieu : .....

En outre, des causeries auront lieu chaque mois, au local, sauf en juillet et août.

Il est bien entendu que tous les clubistes sont cordialement invités à accompagner et à assister les jeunes de l'O. J. dans les courses et causeries.

### PROGRAMME POUR LE MOIS DE MAI.

**Dimanche 10 mai 1931.**

#### **Course à La Tourne et à la Grotte de Prépunel**

7 h. 50, départ du train pour Chambrelieu, où arrivée à 8 h. 06. — 8 h. 45, réunion des participants devant le collège de Rochefort (le groupe de Colombier montera à pied; s'entendre avec le chef de course). — Montée à La Tourne; dîner du produit des sacs, sieste. — Après-midi, départ pour Tablette et descente sur Fretereules, par Prépunel. — Retour par Chambrelieu, sur Colombier.

A la demande de quelques jeunes, un groupe se rendra à Rochefort en vélo; s'inscrire auprès de Charles Muller, secrétaire de l'O. J.

S'inscrire au Bazar Schinz-Michel.

L'organisateur: Louis PARIS.

**Lundi 18 mai 1931.**

Causerie au local, à 20 h. 15: *Les premiers secours en cas d'accident*, selon le Dr Nicati.

---

## **CHRONIQUE DES COURSES**

#### **Course au Saut du Doubs par le Pissoux**

**Dimanche 17 mai 1931**

Départ de Neuchâtel, 7 h. 50: arrivée à La Chaux-de-Fonds, 8 h. 53. A pied par la Sombaille au Châtelot, traversée du Doubs, puis montée au Pissoux, où dîner (francs français, fr. 20.—). L'après-midi, à pied au Saut-du-Doubs et Les Brenets. Départ des Brenets à 17 h. 47 ou 19 h. 50, selon le temps et la « Stimmung » des participants, arrivée à Neuchâtel à 19 h. 49 ou 21 h. 42. Course facile et pittoresque. Coût: fr. 12.—.

L'organisateur: V. Branner.

---

#### **Course des familles à la Cabane Perrenoud**

**Dimanche 31 mai 1931**

Départ pour Noiraigue, 7 h. 04. Arrivée à la Cabane vers 11 heures. Allocation religieuse, puis pique-niqué tiré des sacs. La soupe et le café sont offerts par la caisse de la Cabane. (L'usage des potagers ne sera pas autorisé.) Jeux divers. Départ pour Noiraigue, 17 h. Départ de Noiraigue, 19 h. 30. Retour à Neuchâtel, 19 h. 56.

Un billet collectif est prévu. Prière aux participants qui désirent en profiter de l'indiquer en s'inscrivant au Grand Bazar.

Dernier délai d'inscription: vendredi soir 29 mai.

Coût approximatif: fr. 2.50.—

# Tout pour vos courses !

Cannes  
Piolets  
Windjacken  
Sacs de touristes  
Articles en aluminium  
Qualités éprouvées  
Prix avantageux

## SCHINZ MICHEL

10, Rue St-Maurice, 10, Neuchâtel  
Maison de confiance, fondée en 1825

# A. HUBER CHAUSSURES

NEUCHÂTEL  
Rue du Trésor @ Place du Marché

Chaussures de Ville  
Brodequins de Montagne  
Tous ferrages

Se recommande.



## MARTIN LUTHER

Opticien-spécialiste

PLACE PURRY  
Téléphone 3.67

NEUCHÂTEL

ATELIER DE TAPISSIER

# J. Perriraz

se charge de toutes réparations  
de meubles, literie et stores ...

*Devis gratuits sur demande*

Faubourg de l'Hôpital 11 — Tél. 99  
**Neuchâtel**



Papeterie-Librairie des Terreaux S.A.  
**NEUCHÂTEL**

# MAISON WODEY-SUCHARD S.A.

Confiserie - Tea-Room

Seyon 5 NEUCHÂTEL Tél. 92

SES SPÉCIALITÉS :

Tourtes aux amandes .. Biscômes aux noisettes  
Bricolets .. Plum-Cakes  
Nougats brindilles .. Chocolats fins  
PETITS DESSERTS .. GLACES

Horlogerie

Bijouterie

# P. MATTHEY NEUCHÂTEL

Rue de l'Hôpital - Téléphone 18.32

Réparations en tous genres

Orfèvrerie

Alliances

*Clubistes ! ce qu'il vous faut !*



de l'aisance pour le sport  
de l'élégance pour la ville

## E. BARRET, TAILLEUR

SUCC. DE G. PICARD

Seyon 12, 2<sup>me</sup> étage

NEUCHÂTEL

Téléphone 8.88

vous offre cela par ses vêtements sur mesures en tous genres, exécutés selon vos prescriptions. — Prix modérés. — Visite sans engagement.

### CABANE PERRENOUD

Surveillants pour le mois de mai 1931 :

- |            |                          |
|------------|--------------------------|
| 2- 3 mai : | MM. Marcel Meyer         |
| 9-10 »     | L.-A. Junker, Couvet     |
| 16-17 »    | A. Bratteler             |
| 23-24 »    | Jules Bétrix             |
| 30-31 »    | J.-P. Sunier et M. Meyer |

Une clef de la cabane a été déposée chez M. Emile Dreyer, épicerie à Couvet, à l'ouest de la gare R. V. T., à la disposition des membres de la Sous-section et de ceux de la Section habitant le Val-de-Travers.

La souscription à l'intéressant **Guide de la chaîne frontière Suisse - Haute-Savoie**, volume II, reste ouverte jusqu'à la prochaine séance. Inscriptions auprès du soussigné (Prix réduit, fr. 6.—).

Edmond Sandoz.

## OFFICE DE PHOTOGRAPHIE ATTINGER

7, Place Piaget NEUCHÂTEL PLACE PURRY, 3  
Tél. 576 Tél. 471

Toutes fournitures pour amateurs  
aux meilleures conditions

Grand choix d'appareils

Cadres - Eaux-fortes

Salon de pose

Travaux industriels

— CINÉMA et CAMERA PATHÉ-BABY —

CONFIEZ - NOUS  
VOS  
**IMPRIMÉS  
COMMERCIAUX**

Nous les exécuterons rapidement  
aux meilleures conditions



**IMPRIMERIE H. MESSEILLER**

Tél. 2.96 NEUCHÂTEL Tél. 2.96



Pour les alpinistes \_\_\_\_\_  
les touristes \_\_\_\_\_  
les éclaireurs \_\_\_\_\_  
**thé comprimé** \_\_\_\_\_  
**Ranwolla** \_\_\_\_\_  
pur, plus fort, d'un meilleur arôme  
que le thé non comprimé \_\_\_\_\_  
— **ZIMMERMANN S. A.**

Spécialité de chaussures de montagne  
sur mesure, garanties, imperméables,  
souples et agréables à porter



**J. STOYANOWITCH**  
Bottier diplômé  
Temple-Neuf 8  
NEUCHÂTEL

Maison spéciale  
**TISSUS**  
en tous genres

**Wirthlin & Cie**  
Neuchâtel Rue St-Honoré  
Rue St-Maurice

Confections  
pour Dames  
Chemises sur mesure pour Messieurs  
**PYJAMAS ... LINGERIE**



Demandez partout  
la grande marque suisse

**LACETS EN CUIR 1<sup>er</sup>**

Huile et Graisse imperméables

TOUTES FOURNITURES  
POUR LA CHAUSSURE

**Jacques JUTZELER**  
NEUCHÂTEL - Temple-Neuf 4  
Téléphone 6.96

# CALORIE

Chauffages  
centraux  
Neuchâtel



## EVEREST

Tissu spécial pour tous les sports. Imperméable à l'eau et au vent. D'une solidité à toute épreuve.

Exclusivité pour la Région :

**KREBS** Tailleurs

Hôpital 4 - NEUCHÂTEL

# ! SECURITAS !

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE SUISSE  
DE SURVEILLANCE

## COMBUSTIBLES

de 1<sup>er</sup> choix, livrés avec soin

# REUTTER & DUBOIS

NEUCHÂTEL  
Rue du Musée 4  
Téléphone 170

LE LOCLE  
Rue de la Gare 20  
Téléphone 31.003

Vins de  
**Neuchâtel Vielle Star**  
ED-VIELLE & C<sup>o</sup> Propriétaires NEUCHÂTEL  
Maison fondée en 1812

20.5.31



# BULLETIN MENSUEL

de la Section Neuchâteloise du C. A. S.  
adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

Adresser tout ce qui concerne la rédaction à M. Edmond Sandoz, route de la Côte 56, Neuchâtel  
Administration et Annonces : Imprimerie H. Messeiller, Neuchâtel.



# Em. Krieger

Marchand-Tailleur

Tél. 6.10

Rue du Concert 4

## Neuchâtel

### OFFICE ÉLECTROTECHNIQUE S. A.

FAUBOURG DU LAC 6 - NEUCHATEL

Installations générales d'Electricité et Téléphone



## Le LAIT Guigoz

Lait de la Gruyère en poudre

LÉGER A L'ESTOMAC ET LÉGER DANS LE SAC  
NOURRISSANT ET PRATIQUE

**La boîte entamée  
se referme facilement**

L'IDÉAL POUR ALPINISTES ET SKIEURS

### PÊTREMANT, Seyon 2 NEUCHATEL



Spécialités pour  
MONTAGNE .. SKI  
et TOUS SPORTS  
Réparations. Tous ferrages

E. N. & J. 5.0%

### CHARCUTERIE FRANÇAISE

TEMPLE-NEUF 18 - TÉL. 16.05

## NEUCHATEL

NOS SPÉCIALITÉS POUR LES COURSES :

CONSERVES  
CHARCUTERIE FINE  
POULETS ROTIS  
VIANDE DES GRISONS

SE RECOMMANDE : M. CHOTARD

### Crèmerie du Châlet NEUCHATEL

Seyon 2 bis Téli. 16.04

POUR LES COURSES :

Mettwurst - Pantlis - Jambon - Salami  
Cervelas au foie gras  
Saucissons de Gotha  
Saucissons de campagne  
Assortiment de fromage en boîtes

Expéditions au dehors

## Clubistes !



Favorisez les commerçants  
qui insèrent dans  
votre Bulletin



# ALPINISTES !

Seule une maison spécialisée peut offrir le choix,  
la qualité, l'article étudié qu'il vous faut.

## CASAM-SPORT

vous donnera toute satisfaction.

TOUT POUR TOUS LES SPORTS

### Assemblée générale extraordinaire et séance ordinaire

au local : Dépendance de l'Hôtel Terminus,  
lundi 1 juin 1931, à 20 h. 15

#### ORDRE DU JOUR :

1. Chant.
2. Nomination du caissier.
3. Nomination éventuelle d'un nouveau membre du Comité.
4. Communications du Comité.
5. Candidatures :
  - a) M. *Maurice Bürli*, Terreaux 3, présenté par MM. Marius Boll et Fernand Holer ;
  - b) M. *Albert Desaulles*, professeur à l'Institut Chabloz, à Bex, présenté par MM. Auguste et Pierre Desaulles.
6. Courses de juin-commencement juillet :
  - a) les gorges du Pichoux-Moron ;
  - b) Course des Sections romandes ;
  - c) le Vanil-Noir ;
  - d) le Widdergalm.
7. Whympfer, d'après son écriture (Causerie par M. E. Brodbeck, avec projections).
8. Divers.

LE COMITÉ.

En été comme en hiver  
emportez dans votre sac  
une bouteille de Neuchâtel

# Châtenay

## STRAUTMANN

Rue Purry 4 - Téléphone 100

ANTIQUITÉS

DORURES

ENCADREMENTS

# GRAMOPHONES GRAMOS - RADIO combinés

PAILLARD ... COLUMBIA  
HIS MASTER'S VOICE, etc.

Grand choix en

## DISQUES

Mallettes ... Albums

Facilités de paiement



# Foetisch Frères S.A.

Neuchâtel



*Rayons spéciaux de*  
*Chaussures de Montagne*  
*Chaussures de glaciers*  
*Chaussures de ski*

## KURTH, Neuchâtel

# Charcuterie BELL

## LA MEILLEURE

# BULLETIN MENSUEL

DE LA

## Section Neuchâteloise du C. A. S.

adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

---

Tarif des annonces :	1 page = Fr. 240.—	1/4 de page = Fr. 80.—
	1/2 " = Fr. 140.—	1/8 " = Fr. 50.—

---

Conditions spéciales pour les pages 1 et 4 de la couverture.

---

### SOMMAIRE :

Convocation à la séance du 1 juin 1931. — Programme du mois. — Résumé de la séance du 4 mai 1931. — Nécrologie. — Rapport des cabanes. — Organisation de la jeunesse. — Chronique des courses. — Cabane Perrenoud. — Communication.

---

### PROGRAMME DU MOIS :

- Lundi 1 : Assemblée générale extraordinaire et séance ordinaire au local.
- Mardi 2 et 16 : Cours de gymnastique.
- Dimanche 7 : Course aux gorges du Pichoux.
- Lundi 8 : Causerie de M. le Dr Moulin, au local (O. J.).
- Lundi 8, 22 et 29 : Cours de gymnastique.
- Dimanche 14 : Course au lac des Taillières (O. J.).
- Lundi 15 : Répétition du groupe de chant.
- Samedi 20 et dimanche 21 : Course des Sections romandes.
- Samedi 27 et dimanche 28 : Course au Vanil-Noir.
- Samedi 4 et dimanche 5 juillet : Course au Widdergalm.
- 

## Séance du 4 mai 1931

(Résumé du procès-verbal)

Présidence de M. P. Berthoud, président. — 80 membres présents.

Le président nous annonce le décès de notre dévoué caissier, M. Albert Wacker, survenu ce jour. C'est avec une grande tristesse que nous apprenons la nouvelle, et nous joignons nos regrets unanimes à ceux du président. La perte que nous venons de faire est très grande, car Monsieur Wacker géra la caisse de la section pendant plus de 36 ans, toujours avec compétence et un immense dévouement. Un service funèbre aura lieu au crématoire, le 6 mai, et les clubistes sont invités à y participer.

La course Boscéaz-Romainmôtier-La-Sarraz (19 avril) fut des mieux réussies.

Les courses de l'O. J. eurent beaucoup de succès. Jeunes et vieux y participèrent.

M. V. Brunner donne quelques renseignements sur la course qu'il organise au Pissoux (17 mai).



La course des familles aura lieu le 31 mai prochain, à la cabane Perrenoud.

M. Javet, en un très joli récit, nous raconta les principaux épisodes de la course au Gros Brun (24 août 1930). Cette excursion laissa le meilleur souvenir à chaque participant.

M. B. Köhly, du Locle, a écrit un récit des plus humoristiques sur la réunion des Loclois et Neuchâtelois à la cabane Perrenoud (7-8 février). L'auteur ne pouvant malheureusement pas venir nous lire sa prose, le président s'en charge.

Nous avons la chance de recevoir ce soir la visite de M. Py, ancien vice-président de la section Chaux-de-Fonds. M. Py a bien voulu nous présenter une partie des clichés autochromes, appartenant soit à la section genevoise, soit à lui-même. Ces superbes projections en couleurs ravirent chacun, tant par la beauté et le naturel des teintes que par le choix judicieux des sujets.

J. B.

---

† **ALBERT WACKER**  
(1866-1931)



Notre section est en grand deuil. Nous ne pouvons encore réaliser la perte immense que nous venons de faire en la personne de notre fidèle et aimé collègue Albert Wacker, caissier, vétéran et membre honoraire de notre section. Il appartient à l'un de ses plus anciens amis de lui rendre ici le suprême hommage.

Albert Wacker est né à Mulhouse, le 26 janvier 1866. A la suite de la guerre de 1870/71 et par les attaches de sa mère avec notre ville, dont elle était originaire, c'est à Neuchâtel que devait se passer la plus grande partie de sa vie. Après de solides études, il fit son apprentissage à la Banque cantonale neuchâteloise, puis s'expatria pour un stage de quelques années dans différentes succursales du Crédit Lyonnais, à Paris, à Lisbonne, à Londres, à Bruxelles. Il rentra au pays pour reprendre en collaboration avec feu notre ancien collègue Paul Bovet, la suite de la Banque Albert Bovet, dont le chef était décédé.

La prospérité dont jouissait cet établissement, qui, s'il n'était pas de toute importance, méritait certainement sa place au soleil, fut maintenue avec succès grâce au travail opiniâtre et à la grande compétence de ses chefs qui avaient à lutter avec une concurrence de plus en plus acharnée et les difficultés ne furent pas amoindries à notre ami lorsqu'à la suite de la mort de son associé en 1924, il reprit seul la direction de la maison.

Albert Wacker fut-il un alpiniste, il serait osé de le prétendre. Une faiblesse dans une jambe lui interdisait toute ascension sérieuse. Mais les quelques faciles excursions qu'il fit dans les Alpes laissèrent en lui une impression lumineuse, notamment la dernière qu'il fit en 1929, lorsqu'il accompagna à Arolla les collègues chargés de l'inspection de la cabane de Bertol. Ces derniers temps encore, il nous en parlait avec enthousiasme.

Si notre ami ne fut donc pas un alpiniste, par contre fut-il un clubiste convaincu. Nous pourrions dire que ce fut sa vie. Entré dans la section au début de 1893, deux ans plus tard il acceptait les fonctions de caissier, mandat qu'il n'a déposé qu'avec son départ. Fait peut-être unique dans les annales des sections du C. A. S., il venait de commencer son 37<sup>me</sup> exercice.

Dès le début, il sut s'assimiler non seulement les devoirs dépendant de ses fonctions mais aussi toutes les questions qui constituent l'activité d'une section du C. A. S. Rien ne lui était indifférent, aussi dans la suite devint-il le conseiller le plus autorisé du Comité et comme l'a très justement relevé notre ancien président F. Tripet, c'est davantage à lui qu'aux diverses présidences qui se sont succédées pendant sa longue activité que notre section doit sa prospérité.

Ses conseils étaient toujours marqués au coin du bon sens et dès le début, il s'était inspiré des saines traditions qui doivent exister et existent en effet dans une association comme la nôtre et tous ses efforts tendirent à les maintenir.

Albert Wacker fut un caissier modèle. Il sut défendre nos intérêts pécuniaires avec fermeté et, pendant sa longue activité, notre section a toujours joui d'une situation prospère. Sans vouloir thésauriser, il améliora petit à petit l'état de nos finances, préparant ainsi des réserves pour diverses festivités. Nous notons en 1901, notre 25<sup>e</sup> anniversaire, que nous fîmes coïncider avec une course de Sections romandes; en 1910: la Fête cen-

trale; en 1919 : nouvelle course des Sections romandes, et enfin en 1926 : la célébration du Cinquantenaire de notre Section.

Enfin, rappelons encore qu'il fut le promoteur d'une distinction à accorder aux membres ayant accompli leur 25<sup>me</sup> année de sociétariat et qui aboutit à la création de l'insigne actuel de vétéran.

En juste récompense de ses précieux services, la section lui fit don, le 22 novembre 1919, à l'occasion de ses 25 ans de comité, d'un gobelet d'argent avec dédicace et, plus récemment, le 21 janvier 1929, elle lui conférait le titre de membre honoraire.

Peut-être paraissait-il à première vue d'un abord froid et réservé, mais il fallait peu de temps à celui qui avait l'occasion de faire plus ample connaissance pour découvrir sous une écorce un peu rude une grande bonté et une vive sensibilité. La ligne droite ! Il ne voyait que cela. Lorsqu'il s'était formé une opinion, il était bien difficile de le faire revenir en arrière, tant la volonté et l'énergie dominaient chez lui.

Au cours de sa dernière maladie, nous eûmes l'occasion de nous en rendre compte. En juillet dernier, il s'alitait pour quelques temps, puis après un traitement qui sembla réussir, il put reprendre partiellement son travail de bureau. C'est ici qu'il faut admirer la ténacité et la force de volonté qui le caractérisait, car la maladie continuait son oeuvre et de semaine en semaine, nous en constatons les effets. Nous lui avions offert de l'aider dans ses travaux de caisse, il n'en voulut rien entendre et le 19 janvier dernier, il tenait encore à venir présenter lui-même ses comptes à l'assemblée générale de la Section. Il assista encore à l'un de nos comités, puis il dut garder définitivement la chambre. Mais il ne désarmait toujours pas. « J'ai fondé ici une succursale de la Banque Wacker », nous disait-il plaisamment. Hélas, les forces s'en allaient petit à petit et le moment vint où la faiblesse fut si grande qu'il dut, malgré lui, cesser tout travail. Les souffrances lui furent heureusement épargnées et le lundi 4 mai 1931, à 11 h. du matin, il s'endormait doucement.

Deux jours après, en témoignage de vive reconnaissance, nombreux étaient les membres de la Section qui prirent part à la cérémonie funèbre au crématoire de Neuchâtel. Après une émouvante oraison de notre collègue, M. le pasteur Bourquin, l'un des meilleurs amis du défunt, M. F. Tripet rappela encore la mémoire de celui que nous venons de perdre et que nous pleurons.

Son bel exemple nous restera et puissions-nous garder toujours la belle direction qu'il a donnée à notre Section.

Nous adressons encore à sa famille affligée un message ému de profonde sympathie.

*Edmond Sandoz.*

# RAPPORT DES CABANES <sup>(1)</sup>

EXERCICE 1930

Monsieur le Président, Messieurs et chers collègues,

L'année 1930 ne fut pas aussi propice pour nos cabanes que celle de 1929, la saison ayant été peu engageante pour les touristes. Par contre, le résultat financier est assez satisfaisant.

## CABANE DE SALEINAZ.

*Inspection.* — Celle-ci fut faite les 15 et 16 juin, en compagnie de notre fidèle gardien de Bertol, *Jean Georges*, invité par le Comité à visiter la cabane de Saleinaz. Cette dernière fut trouvée en bon état, à part une quinzaine de mètres carrés de tavaillons qu'il fallut remplacer sur l'une des façades. Le nettoyage avait été fait.

L'inventaire du matériel, de la caisse de secours, ainsi que de la pharmacie, a donné toute satisfaction.

*Sentier.* — Le sentier, marqué auparavant, par notre brave gardien Maurice Droz était également en bon état.

*Amenée d'eau.* — Il résulte de la visite sur place qu'une captation d'eau serait possible; la longueur de la conduite serait d'environ 500 m. l. Le coût de ces travaux est devisé approximativement à fr. 1600.—.

Cette question sera reprise et poursuivie par le Comité dans le courant de l'année 1931.

D'après les carnets à souches, 270 visiteurs se sont inscrits, soit :

Membres du C. A. S., 194; membres de clubs étrangers, 2; touristes, 56; guides et porteurs, 18. Au total 270, formant 66 caravanes.

*Visiteurs.* — Nous constatons que 361 visiteurs ont signé le livre de la cabane, soit: membres du C. A. S., 146; membres de clubs étrangers, 16; touristes, 133; dames, 39; guides et porteurs, 27. Total 361.

*Ascensions.* — Les ascensions suivantes ont été effectuées de la cabane: Aiguille du Tour, 15 fois; Grand Darrei 10; Petit Darrei 1; Aiguille Javelle 6; Tête Crettex 3; Pointe des Plines 4; Portalet 4; Grand Clocher de Planereuse 3; Petit Clocher de Planereuse 4; Pointe de Planereuse 4; Grande Fourche 4; Petite Fourche 0; Aiguille d'Argentières 3; Chardonneret 2; Trident 2; Traversée de la fenêtre de Saleinaz 13.

Notre gardien Maurice Droz, comme toujours, a donné pleine satisfaction aux touristes qui se sont arrêtés à Saleinaz.

## CABANE DE BERTOL.

*Inspection.* — Première visite. En date des 10, 11 et 12 juillet, votre serviteur partit de nuit, après une belle journée ensoleillée, et arriva aux lacets

(<sup>1</sup>) Ce rapport étant d'actualité, nous nous sommes permis de le publier, d'accord avec notre ancien président, avant le rapport présidentiel.

du Plan de Bertol où une tourmente de neige, un épais brouillard et un froid de loup l'obligèrent à rebrousser chemin, au grand regret de Jean Georges, gardien de Bertol, qui pour la première fois s'apprêtait à présenter, avant l'ouverture de la saison, sentier et cabane en parfait état, tant au point de vue d'ordre que de propreté.

Deuxième visite. De meilleures conditions atmosphériques permirent la visite de la cabane, en date des 27 et 28 août, en compagnie du guide-entrepreneur Jean Rumpf. En montant, je constatai que les travaux commandés, concernant le détournement du sentier aux abords de la cabane, avaient été exécutés suivant la décision prise sur place le 15 septembre 1929.

*(La fin au prochain numéro).*

---

## Organisation de la jeunesse

---

Notre groupement a repris son activité d'été, avec un bel élan, qui fait bien augurer de la saison. Le 29 avril, 24 jeunes gens étaient réunis au local, pour entendre M. Berthoud commenter des vues prises dans la vallée du Trient et sur les sommets environnants.

Par contre, la course du 26, aux Roches de Châtoillon, fut supprimée à cause de la pluie.

En revanche, le dimanche 22 mai, onze jeunes et trois accompagnants parcouraient la région de La Tourne par un temps magnifique.

Quant à la causerie du 18, elle réunit 25 participants, qui écoutèrent avec un très vif intérêt les explications pleines de savoir et d'humour que leur donna Félix Tripet, sur l'emploi de la corde et du piolet.

### PROGRAMME DE JUIN :

Lundi 8 juin : Causerie de M. Albert Moulin, sur : **Les premiers secours en cas d'accident.**

Dimanche 14 juin : Course au **Lac des Taillières, Sagnettes, la Glacière, Boveresse.** — 7 h. 04, Départ de Neuchâtel ; 8 h. 03, arrivée à Couvet C. F. F., départ de Couvet à pied, par les gorges de Cambudes, Trémalmont, pour La Brévine, où, à 11 h., pique-nique ; 12 h., départ pour le lac des Taillières, jusqu'aux écluses, puis direction les Sagnettes, par la Juleta, la Glacière, Monlési, Jolimont et descente sur Boveresse ; 18 h. 39, départ de Boveresse ; 19 h. 36, arrivée à Neuchâtel. Coût approximatif : fr. 3.50. — Inscriptions au Grand Bazar jusqu'au vendredi soir 13 juin.

En cas de mauvais temps, l'itinéraire serait modifié.

L'organisateur : R. Heger.

Comme de coutume, invitation cordiale à tous les clubistes.

---

## Caisse Cantonale d'Assurance Populaire à Neuchâtel

Nouvelles combinaisons d'assurance sur la vie.

*Demander tarifs et prospectus aux agents locaux ou à la Direction, rue du Môle, 3.*

# CRÉDIT SUISSE

— FONDÉ EN 1856 —

Capital et Réserves : Fr. 203.000.000.—



Siège de Neuchâtel, Place Purry

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE



De la fabrique  
directement chez vous

C'est ainsi que vous recevez le

## LINGE DE QUALITÉ SCHWOB

Grâce à ce système, ce linge de qualité exceptionnelle, blanchi sur pré, soigneusement confectionné et brodé dans nos propres ateliers, ne coûte que le même prix, ou même encore moins, que du linge de qualité incomparablement moindre.

Vous auriez tort de ne pas en profiter. Pourquoi acheter une marchandise médiocre quand, POUR LE MÊME PRIX, vous pouvez avoir ce qui se fait de mieux ?

**Schwob & C<sup>ie</sup>, BERNE**  
Tissage de Toiles - Hirschengraben 7



Découpez le coupon ci-contre, remplissez-le et envoyez-le-nous aujourd'hui même.

Vous n'aurez certes pas lieu de vous en repentir, car c'est entièrement sans engagement.

Veillez me soumettre, sans engagement de ma part, vos échantillons en linge de literie, de table, de cuisine, de toilette, de corps. (Biffer ce qui ne convient pas.) E. P.

Nom : .....

Rue : ..... Lieu : .....

## CHRONIQUE DES COURSES

### COURSE AUX GORGES DU PICHOUX ET AU MONT MORON (1340 m.)

**Dimanche 7 juin 1931.**

Départ de Neuchâtel à 6 h. 38 pour Bassecourt (Déjeuner facultatif à Bienne). Arrivée à Bassecourt à 8 h. 55. Départ immédiat pour le Pichoux, où dîner à midi, à l'Hôtel de la Couronne. L'après-midi, ascension du Mont Moron et descente sur Moutier. Départ de Moutier à 18 h. 56 ou 20 h. 34. Arrivée à Neuchâtel à 20 h. 20 ou 21 h. 52.

Prendre un billet aller et retour pour Moutier avec surtaxe pour Bienne seulement pour l'aller. Coût approximatif: 16 fr.

S'inscrire jusqu'à vendredi soir 5 juin. L'organisateur: H. Rivier.

### COURSE DES SECTIONS ROMANDES

organisée par la Section « Montreux » à l'occasion de la célébration de son 25<sup>me</sup> anniversaire de fondation.

Samedi 20 juin: 17 h., Assemblée des délégués à l'Hôtel Terminus. 21 h., soirée récréative au Pavillon des Sports.

Dimanche 21 juin: Course au Plan du Châtel. 14 h. 30, Banquet au Montreux-Palace.

Pour tous autres renseignements: programme détaillé, inscriptions, prix de la carte de fête, prière de consulter la Revue « les Alpes », n° de mai, 2<sup>me</sup> partie, pages 163/164. — Nous comptons sur une nombreuse participation des membres de la Section.

### LE VANIL NOIR (2392 m.)

**Samedi 27 et dimanche 28 juin 1931.**

Samedi 27: Départ de Neuchâtel, 10 h. Arrivée à Grandvillard, 16 h. 15 environ. Départ immédiat pour le chalet de Bonnavaux, où souper et coucher (environ 3 heures de marche).

Dimanche 28: Ascension du Vanil Noir et retour éventuel par le même chemin.

Inscriptions au Grand Bazar, jusqu'au jeudi 25, au soir.

Coût approximatif, fr. 20.— L'organisateur: Paul Robert.

### LE WIDDERGALM (2177 m.)

**Samedi et dimanche 4 et 5 juillet 1931**

*Samedi 4 mai*: Départ l'après-midi pour le chalet de Spitalgantrisch, par Fribourg, Planfayon, Sängerböden. Souper et coucher.

*Dimanche 5 mai*: Départ de très bonne heure. Ascension du Widdergalm, éventuellement exploration de l'arête reliant le Widdergalm au Kaiseregg. Descente sur le Lac Noir. Retour par Planfayon et Fribourg.

La course se fera aller et retour jusqu'à Planfayon, soit en auto, soit en chemin de fer et autobus.

Le programme détaillé et définitif sera déposé au Grand Bazar, où les inscriptions seront reçues jusqu'au vendredi 2 juillet, à 18 h. Ce même jour, à 20 h. 15, réunion des participants au Café Strauss.

Coût approximatif: fr. 20. L'organisateur: Edm. Sandoz.

LA **LIBRAIRIE REYMOND**

**NEUCHÂTEL**  
A TOUTES LES CARTES

# Tout pour vos courses !

Cannes  
Piolets  
Windjacken  
Sacs de touristes  
Articles en aluminium

Qualités éprouvées  
Prix avantageux

## SCHINZ MICHEL

10, Rue St-Maurice, 10, Neuchâtel

Maison de confiance, fondée en 1825

# A. HUBER CHAUSSURES

NEUCHATEL

Rue du Trésor @ Place du Marché

Chaussures de Ville  
Brodequins de Montagne  
Tous ferrages

Se recommande.



## MARTIN LUTHER

Opticien-spécialiste

PLACE PURRY  
Téléphone 3.67

NEUCHATEL

ATELIER DE TAPISSIER

# J. Perriraz

se charge de toutes réparations  
de meubles, literie et stores ...

*Devis gratuits sur demande*

Faubourg de l'Hôpital 11 — Tél. 99

**Neuchâtel**

## Fournitures de Bureau

Papeterie-Librairie des Terreaux S.A.

NEUCHATEL

MAISON

# WODEY-SUCHARD S.A.

Confiserie - Tea-Room

Seyon 5 NEUCHATEL Tél. 92

SES SPÉCIALITÉS :

Tourtes aux amandes .. Biscômes aux noisettes

Bricolets .. Plum-Cakes

Nougats brindilles .. Chocolats fins

PETITS DESSERTS .. GLACES

Horlogerie

Bijouterie

# P. MATTHEY

NEUCHATEL

Rue de l'Hôpital - Téléphone 18.32

Réparations en tous genres

Orfèvrerie

Alliances

*Clubistes ! ce qu'il vous faut !*



de l'aisance pour le sport  
de l'élégance pour la ville

## E. BARRET, TAILLEUR

SUCC. DE G. PICARD

Seyon 12, 2<sup>me</sup> étage

NEUCHÂTEL

Téléphone 8.88

vous offre cela par ses vêtements sur mesures en tous genres, exécutés selon vos prescriptions. — Prix modérés. — Visite sans engagement.

### CABANE PERRENOUD

Surveillants pour le mois de juin 1931 :

6- 7 juin :	MM. Holer et Fréchin
13-14 »	Charles Huguenin
20-21 »	Adolphe Niestlé
27-28 »	Roger Fluckiger
4- 5 juillet :	Robert Béguin

### Communication.

MM. les membres de la Section qui ont souscrit le volume II du **Guide de la chaîne frontière Suisse - Haute-Savoie**, sont informés qu'ils peuvent le retirer contre paiement de fr. 6.—, le soir de la séance, auprès du soussigné.

*Edmond Sandoz.*

Si vous avez  
des volumes, des revues, des albums à relier  
adressez-vous à

### L'ATELIER DE RELIURE ET DE DORURE VICTOR ATTINGER

7, Place Piaget NEUCHÂTEL Téléphone 486

qui est spécialement outillé pour vous donner  
toute satisfaction.

Son expérience est à votre disposition. Demandez ses prix

CONFIEZ - NOUS  
VOS  
**IMPRIMÉS  
COMMERCIAUX**

Nous les exécuterons rapidement  
aux meilleures conditions



**IMPRIMERIE H. MESSEILLER**

Tél. 2.96 NEUCHÂTEL Tél. 2.98



Pour les alpinistes \_\_\_\_\_  
les touristes \_\_\_\_\_  
les éclaireurs \_\_\_\_\_  
**thé comprimé** \_\_\_\_\_  
**Ranwolla** \_\_\_\_\_

pur, plus fort, d'un meilleur arôme  
que le thé non comprimé \_\_\_\_\_

— **ZIMMERMANN S. A.**

Spécialité de chaussures de montagne  
sur mesure, garanties, imperméables,  
souples et agréables à porter



**J. STOYANOWITCH**

Bottier diplômé

Temple-Neuf 8  
NEUCHÂTEL

Maison spéciale  
**TISSUS**  
en tous genres

**Wirthlin & Cie**  
**Neuchâtel** Rue St-Honoré  
Rue St-Maurice

Confections  
pour Dames

Chemises sur mesure pour Messieurs  
**PYJAMAS ... LINGERIE**



Demandez partout  
la grande marque suisse

**LACETS EN CUIR 1<sup>a</sup>**

**Huile et Graisse imperméables**

TOUTES FOURNITURES  
POUR LA CHAUSSURE

**Jacques JUTZELER**  
NEUCHÂTEL - Temple-Neuf 4

Téléphone 6.96

J. A.

**CALORIE**

*Chauffages  
centraux  
Neuchâtel*

**D. THIEL & C<sup>o</sup> • NEUCHÂTEL**  
**TEINTURERIE • NETTOYAGE CHIMIQUE**  
GRANDE PROMENADE FAUBOURG DU LAC 15.17

**! SECURITAS !**  
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE SUISSE  
DE SURVEILLANCE

**COMBUSTIBLES**  
de 1<sup>er</sup> choix, livrés avec soin  
**REUTTER & DUBOIS**

**NEUCHÂTEL**  
Rue du Musée 4  
Téléphone 170

**LE LOCLE**  
Rue de la Gare 20  
Téléphone 31.003

Vins de  
**Neuchâtel Vielle Star**  
**ED-VIELLE & C<sup>o</sup>** Propriétaires **NEUCHÂTEL**  
Maison fondée en 1812



**BULLETIN**  **MENSUEL**

de la Section Neuchâteloise du C. A. S.  
adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

Adresser tout ce qui concerne la rédaction à M. Edmond Sandoz, route de la Côte 56, Neuchâtel  
Administration et Annonces : Imprimerie H. Messeiller, Neuchâtel.

Ce que tout alpiniste devrait savoir :

# LA CRÈME PARASOL empêche les coups de soleil !

Prix du tube : Fr. 1.50

**Pharmacie-Droguerie F. Tripet, Neuchâtel**

## OFFICE ÉLECTROTECHNIQUE S. A.

TÉL. 7.04 NEUCHATEL TÉL. 7.04 RADIO

INSTALLATIONS GÉNÉRALES D'ÉLECTRICITÉ



## Le LAIT *Guigoz*

*Lait de la Gruyère en poudre*

LÉGER A L'ESTOMAC ET LÉGER DANS LE SAC  
NOURRISSANT ET PRATIQUE

**La boîte entamée  
se referme facilement**

L'IDÉAL POUR ALPINISTES ET SKIEURS

## PÈTREMANT, Seyon 2 NEUCHATEL



Spécialités pour  
MONTAGNE .. SKI  
et TOUS SPORTS  
Réparations. Tous ferrages

E. N. & J. 5%

## CHARCUTERIE FRANÇAISE

TEMPLE-NEUF 18 - TÉL. 16.06

**NEUCHATEL**

NOS SPÉCIALITÉS POUR LES COURSES :

CONSERVES  
CHARCUTERIE FINE  
POULETS ROTIS  
VIANDE DES GRISONS

SE RECOMMANDE : M. CHOTARD

## Crèmerie du Châlet

NEUCHATEL

*Seyon 2 bis*

*Tél. 16.04*

POUR LES COURSES :

**Mettwurst  
Pantlis  
Jambon  
Conserves**

Assortiment de fromage en boîtes

*Expéditions au dehors*

## Profitez des vacances

pour remettre votre literie en  
ordre. — Tous les travaux  
se font sur grande terrasse en  
plein air.

**J. PERRIRAZ**

Tapissier Fbg de l'Hôpital 11

NEUCHATEL Téléphone 99

# ALPINISTES !

Seule une maison spécialisée peut offrir le choix,  
la qualité, l'article étudié qu'il vous faut.

## CASAM-SPORT

vous donnera toute satisfaction.

TOUT POUR TOUS LES SPORTS

### SÉANCE ORDINAIRE

au local : Dépendance de l'Hôtel Terminus, lundi 6 juillet 1931, à 20 h. 15

#### ORDRE DU JOUR :

1. Chant.
2. Communications du Comité.
3. Candidatures (voir page 49).
4. Rapport de l'assemblée des délégués des Sections romandes.
5. Courses :
  - a) 11-12 juillet : Le Grand Muveran.
  - b) 17-19 « Le Breithorn de Lauterbrunnen.
  - c) 25-26 » Le Creux de glace-Chasserai.
  - d) 2-5 août : L'Aletschhorn.
  - e) 8-16 » Semaine clubistique à Chanrion.
6. Récit de course : Le Gantrist, par M. André Maurer.
7. Divers.

LE COMITÉ.

En été comme en hiver  
emportez dans votre sac  
une bouteille de Neuchâtel

# Châtenay

# *Strautmann*

ANTIQUITÉS ■ DORURES ■ ENCADREMENTS

RUE  
PURRY  
4  
TÉLÉPHONE  
100

# GRAMOPHONES GRAMOS - RADIO combinés

PAILLARD ... COLUMBIA  
HIS MASTER'S VOICE, etc.

Grand choix en

## DISQUES

Mallettes ... Albums

Facilités de paiement



# Foetisch Frères S.A. Neuchâtel



*Rayons spéciaux de*

*Chaussures de Montagne*

*Chaussures de glaciers*

*Chaussures de ski*

## KURTH, Neuchâtel

# Charcuterie BELL LA MEILLEURE

La librairie  
de l'alpiniste

## Delachaux & Niestlé S.A.

→ Rue de l'Hôpital 4 - NEUCHÂTEL

Dépôt officiel des cartes topographiques fédérales

# BULLETIN MENSUEL

DE LA

## Section Neuchâteloise du C. A. S.

adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

---

Tarif des annonces :	1 page = Fr. 240.—	1/4 de page = Fr. 80.—
	1/2 „ = Fr. 140.—	1/8 „ = Fr. 50.—

---

Conditions spéciales pour les pages 1 et 4 de la couverture.

---

### SOMMAIRE :

Convocation à la séance du 6 juillet 1931. — Programme du mois. — Résumé de la séance du 1 juin 1931. — Rapport du président sur l'exercice 1931. — Rapport des cabanes, suite et fin. — Organisation de la jeunesse. — Chronique des courses. — Cabane Perrenoud. — Avis.

---

### PROGRAMME DU MOIS :

Samedi 4 et dimanche 5 : Course au Widdergalm.  
 Lundi 6 : Séance ordinaire au local.  
 Samedi 11 et dimanche 12 : Course au Grand Muveran.  
 Samedi 11 et dimanche 12 : Course au Stockhorn (O. J.)  
 Vendredi 17 à dimanche 19 : Course au Breithorn de Lauterbrunnen.  
 Samedi 25 et dimanche 26 : Course à Chasseral.  
 Dimanche 2 à jeudi 5 août : Course à l'Aletschhorn.

---

### Candidatures :

- a) M. *Jean Neuenschwander*, Avenue Fornachon 2, Peseux, présenté par MM. Fritz Bachmann et Jules Bétrix;
  - b) M. *Jean-Gaston Gassée*, Parcs 120, présenté par MM. G. Ohlmeyer et A. Schweizer;
  - c) M. *Samuel Berner*, Clos 3, Serrières, présenté par MM. C. Vallotton et Martin Luther;
  - d) M. *Adrien Gentil*, technicien, Cortaillod, présenté par MM. de Régis et S. Sandoz;
  - e) M. *Gottfried Höhn*, Faubourg de l'Hôpital 70, présenté par MM. T. Bertran et P.-H. Guisan.
  - f) M. *Alex. Fivaz*, Pierre-qui-Roule 11, présenté par MM. L.-E. Gédet et P. Allanfranchini;
  - g) M. *Jaques Nicod*, boulevard de Strasbourg 105, Roubaix, présenté par MM. A. Arnet et Ed. Junker.
- 

## Séance du 1 juin 1931

(Résumé du procès-verbal)

Présidence de M. P. Berthoud, président. — 89 membres présents.

Nous avons reçu en communication le bel ouvrage intitulé « La Terre Helvétique ». Prix, fr. 60.— les deux volumes. — La librairie des Semailles,



Lausanne, nous recommande le « Guide des Alpes vaudoises », qui peut rendre de grands services. Prix, fr. 4.50 pour les membres du C. A. S. — Les éditions Victor Attinger ont fait paraître la traduction française de l'intéressant volume « Légendes valaisannes » (traducteur, Eug. Bouvier). Prix de souscription jusqu'au 30 juin, fr. 6.50 le volume broché.

Neuf participants firent la très jolie course du Pissoux, le 17 mai dernier. La pluie vint malheureusement leur tenir compagnie depuis 12 heures.

Le 31 mai eut lieu la course des familles à la cabane Perrenoud. Malgré la pluie, 50 participants se retrouvèrent là-haut, et y entendirent une fort belle allocution religieuse de M. le pasteur Cand, de Fleurier, ainsi qu'un excellent discours de notre président. Ce dernier rappela que 1931 était la dixième année d'existence de notre cabane. MM. Ohlmeyer, gérant, et Bachmann, son adjoint, aidés de MM. Hool et Barbey, se dévouèrent sans compter et furent de toutes les corvées.

Les candidats, MM. Bürli et Desales sont acceptés.

MM. Rivier, Robert et Sandoz donnent des renseignements sur les courses qu'ils organisent : le premier, au Pichoux (7 juin), le second, au Vanil Noir (27-28 juin), et le troisième, au Widdergalm (4-5 juillet). — Le programme imprimé de la course des sections romandes (21-22 juin), à Montreux, a été distribué aux membres de l'assemblée. — M. P. Berthoud donne le programme de la course de la section Chaux-de-Fonds en Alsace (6-7 juin), à laquelle nous sommes cordialement invités.

La section a acheté pour ses cabanes des Alpes des pelles à neige démontables, dont un modèle est montré.

En une très agréable causerie, accompagnée de clichés *ad hoc*, M. Brodbeck nous montra l'utilité de la graphologie pour pénétrer le caractère des gens. Le conférencier appliqua cette méthode à l'étude du caractère de Whympfer, ce qu'il fit de façon intéressante. J. B.

---

## SECTION NEUCHATELOISE DU C. A. S.

### 54<sup>me</sup> Rapport du Comité pour l'année 1930

présenté à l'assemblée générale du 19 janvier 1931.

Messieurs et chers collègues,

Il y a quelque temps, un de nos membres, zélé parmi les zélés, fréquentant très assidûment nos séances mensuelles, me disait : A quand l'Assemblée générale ? Je m'en réjouis parce que, à cette séance, en une seule audition, on apprend tout ce que fut l'activité de notre section, pendant une année. J'aurais pu lui dire : Et le Bulletin ? qu'en faites-vous ? Il résume parfaitement notre vie de Société. De plus, son format rationnel, comme dirait notre ami Sandoz, en parlant de son dernier-né, — et ses jolies illustrations, — du moins celles qui accompagnent les annonces, — méri-

tent la reliure et en font un ouvrage agréable à consulter. Je ne vous demande pas à tous de partager cette opinion. J'en connais au moins un qui ne serait pas d'accord. Mais, puisqu'on en est au bulletin, épuisons le sujet.

Il commence sa quatrième année d'existence et nous pouvons dire qu'il a acquis son droit de cité chez nous, par les nombreux services qu'il nous a rendus, qu'il nous rend et nous rendra encore, comme service de convocation, non seulement pour la section, mais pour chacun de ses groupes, pour les commissions et pour l'Organisation Jeunesse; comme service d'informations diverses et comme service de renseignements. Là, pourrait se borner son rôle. Je ne crois pas que notre bulletin ait à gagner d'entreprendre la publication de récits de courses de longue haleine, en plusieurs coupures. C'est un avis personnel que je donne ici, mais que je crois partagé par plusieurs. Rien n'est plus assommant que d'être arrêté dans sa lecture, surtout si elle est intéressante, par un point final et un entre-parenthèses: (la suite au prochain numéro). Je me permets d'informer les membres de la section qui ne le sauraient pas que les récits de courses sont tous consignés dans des cahiers ad hoc, déposés à la bibliothèque et faisant partie du prêt à domicile.

Si l'un ou l'autre s'intéresse à un récit de course, aimerait à le lire ou à le relire, il peut en faire la demande au bibliothécaire qui s'empresera de le servir suivant les formalités d'usage. Mais alors, me demanderez-vous, comment arriver à remplir nos six pages de texte, si nous ne publions pas de récits de courses? Nous recevons, à titre d'échange, les bulletins de plusieurs sections, ceux de la Section Genevoise, des Diablerets, de Chaussy, de Monte-Rosa, d'Uto, de Berne et de la Prévôtoise; il y a quelque chose à prendre là, en matière information, une innovation à signaler pour stimuler le zèle et l'activité des membres de notre section. Bien plus, notre bulletin devrait être, pour chacun de nos membres, une libre tribune, où l'on pourrait exposer telle question d'intérêt général et en préparer la discussion pour une séance mensuelle, à condition que les points soulevés ne puissent nuire à la bonne harmonie et au développement de notre section.

Mais, où le bulletin est utile au plus haut degré, je dirai même nécessaire, c'est pour créer un lien entre la section et ses membres externes. Les services rendus de ce chef sont si grands, que si le bulletin n'existait pas, il faudrait le créer.

Nous devons un juste tribut de reconnaissance à ceux qui ont mis sur pied notre périodique mensuel et tout spécialement à sa commission et à son dévoué rédacteur et nous leur disons: « Continuez et améliorez notre bulletin, pour en faire quelque chose de parfait ».

Notre section se développe d'une façon normale, nous pouvons même parler de développement réjouissant. Notre effectif au 31 décembre 1930 est de 450 membres, en augmentation de 16 sur celui au 31 décembre 1929. J'ai prononcé le mot réjouissant. Faut-il vraiment se réjouir de l'accroissement de notre section? Les avis sont partagés. Les uns trouvent que l'es-

sentiel n'est pas de faire nombre, mais de soigner la qualité. Ils voudraient qu'on n'acceptât que des alpinistes, entendant par là des personnes mâles ayant l'âge requis par nos statuts et ayant déjà fait des ascensions de Haute Alpe. Et, développant leur pensée, ils verraient avec plaisir, instituer pour les candidats, l'obligation d'avoir escaladé trois montagnes au moins dépassant la cote 3500 mètres. D'autres, plus modestes, désirent que nos portes restent largement ouvertes à tous ceux qui aiment la montagne, quelle que soit l'altitude à laquelle ils aient jamais atteint. Je ne veux pas abuser de votre temps, en cherchant à analyser les raisons des uns et des autres. Je crois que notre manière de faire dans l'acceptation des candidats est bonne et vous le confirmez à chaque admission nouvelle. Je dis qu'elle est bonne, à une condition : c'est que nos nouveaux membres soient rendus attentifs aux nombreux avantages que le C. A. S. et la Section Neuchâteloise en particulier leur concèdent, qu'ils en soient pénétrés ; et alors, en compensation de ce qu'ils reçoivent, on devrait leur poser cette question : « Et vous, que voulez-vous faire pour votre section ? » Permettez-moi de m'adresser d'une façon pressante à nos jeunes membres, à ceux qui n'ont vu que les avantages en entrant au C. A. S. et non pas les devoirs. Une section nombreuse, telle que la nôtre, a besoin de la bonne volonté de tous, du zèle de tous, pour poursuivre ses buts d'une marche assurée. Aucun n'est indigne dans la recherche de notre idéal commun et chacun peut y participer, dans la sphère d'activité qui est le mieux appropriée à ses talents. Le travail n'a jamais déshonoré personne et il trouve en lui-même sa récompense. Rendre service est avant tout un plaisir, surtout s'il en a coûté un peu de peine.

(A suivre)

## RAPPORT DES CABANES

EXERCICE 1930

(suite et fin ; voir le numéro de juin)

*Cabane.* — On ne prévoit pas, après examen, de réparations urgentes ; cependant les tavaillons du toit commencent à être en mauvais état, et il est à craindre qu'un ouragan les arrache.

L'inventaire du matériel, de la caisse de secours et de la pharmacie donne entière satisfaction.

La corde qui donne accès à la cabane est à remplacer pour la saison 1931.

*Amenée d'eau.* — Cette question reste malheureusement toujours en suspens, car la solution pratique n'est pas encore trouvée.

*Agrandissement de la cabane.* — L'étude des lieux, en présence du guide-entrepreneur Jean Rumpf et de notre gardien Jean Georges, nous amena à la conclusion suivante : L'écrêtement du rocher, ainsi que le nivellement de ce dernier pourraient être exécutés de façon à obtenir une place

horizontale, depuis la cabane à l'arrivée de la corde, permettant ainsi l'agrandissement de la construction sur une longueur d'environ 3 à 4 mètres. L'écrêtement et le nivellement du rocher occasionneraient une dépense approximative de 1500 francs. Cette question sera reprise également par le comité durant l'exercice 1931.

Suivant les carnets à souches, 739 visiteurs se sont inscrits, soit : membres du C. A. S., 291 ; touristes, 217 ; membres de clubs étrangers, 96 ; guides et porteurs, 135. Au total 739, formant 201 caravanes.

Pour le chauffage et la cuisson, il a été employé 497,5 kgs de bois.

*Fréquentation.* — Sur le livre de la cabane nous constatons que 704 visiteurs ont signé, soit : membres du C. A. S., 121 ; membres de clubs étrangers, 39 ; touristes, 253 ; dames, 159 ; guides et porteurs, 132. Au total 704.

Notre gardien Jean Georges et son aide ont également donné entière satisfaction aux touristes.

*Ascensions.* — Les ascensions suivantes ont été effectuées de la cabane ; Aiguille de la Za 48 fois ; Tête Blanche 19 ; Bouquetins 5 ; Clocher de Bertol 5 ; Doves Blanches 1 ; Pointe de Veisive 1 ; Dent Blanche 14 ; Petit Collon 2.

Nos deux cabanes (Saleinaz et Bertol) ont été inspectées cette année par M. Erb, président central, qui félicita vivement nos deux gardiens, et remercia la section.

*Conclusion.* — En conclusion, quoique l'année n'ait pas été favorable à l'alpinisme, nous constatons tout de même de nombreuses visites et faisons des vœux pour que la prochaine saison soit moins pluvieuse.

Pour terminer, je remercie encore notre collègue M. Martin Luther, qui a fait don d'un magnifique baromètre pour notre cabane de Bertol.

Neuchâtel, le 19 janvier 1931.

*Le préposé aux cabanes,*

Louis BURA.

---

## Organisation de la jeunesse

### LE STOCKHORN (2193 m.).

11-12 juillet 1931

Samedi 11 juillet : Neuchâtel, départ 12 h. 10 ; Berne, arrivée 13 h. 26 ; Berne, départ 14 h. 20 ; Burgistein, arrivée 15 h. 08 ; départ de suite pour Wattenwil, Stockern, Blumenstein et Walalp où souper et coucher.

Dimanche 12 juillet : Déjeuner, ascension du Stockhorn ; descente sur Bachalp, Ober-Stocken, Hofen, Amsoldingen, Almendingen et Thoune ; à midi, diner du contenu du sac. Thoune, départ 16 h. 29 ; Neuchâtel, arrivée 18 h. 16.

Coût approximatif, fr. 6.50 pour le train, le souper et le déjeuner en plus. — Inscriptions au Grand Bazar, jusqu'au mercredi 8 juillet ; rendez-vous le même jour à 20 h. pour dernières dispositions, au local.

L'organisateur, H. Bernhard.

Les clubistes sont les bienvenus à cette course.

## CHRONIQUE DES COURSES

### COURSE AU WIDDERGALM

(Rappel)

Les participants de la dernière heure sont priés de consulter le programme détaillé déposé au Grand Bazar.

### LE GRAND MUVERAN (3061 m.)

11-12 juillet.

Samedi 11 : Départ de Neuchâtel, 8 h. 04 ; arrivée à Bex, 10 h. 46 ; montée à la cabane par les Plans et Pont de Nant (environ 6 heures de marche).

Dimanche 12 : Ascension du Grand Muveran, retour à la cabane, puis descente sur Riddes. Retour à Neuchâtel, 20 h.

Les repas des deux jours sont prévus tirés des sacs.

Inscriptions jusqu'au jeudi 9, à 18 heures, au Grand Bazar. Réunion des participants vendredi 10, à 20 h. 15, au café Strauss.

Coût approximatif : fr. 25.— (Course subventionnée).

Organisateur : M. Jean Du Bois.

### LAUTERBRUNNER-BREITHORN (3779 m.)

17-19 juillet 1931.

Vendredi 17 : Départ de Neuchâtel, 15 h. 58 ; arrivée à Kandersteg, 19 h. 31 ; départ immédiat pour Selden par le Gasterntal ; arrivée à 22 h. 30 ; coucher.

Samedi 18 : 6 h., réveil, déjeuner ; 7 h., départ pour la cabane Muthorn par le Kanderfirn ; arrivée aux environs de 13 h. ; diner, repos, flânerie, souper et coucher.

Dimanche 19 : réveil, 2 h., déjeuner ; 3 h., départ pour le Lauterbrunner-Breithorn ; arrivée au sommet, 8 h. Descente sur Goppenstein, par le Petersgrat, Faferalp et Lötschental. Rentrée à Neuchâtel, soit avec le train de 20 h. 24 ou 21 h. 49.

Prix approximatif : fr. 40.—.

Inscriptions jusqu'au samedi 11 juillet. Réunion des participants jeudi 16 juillet, à 20 h. 30, au café Strauss.

(Course pour alpinistes expérimentés).

Les organisateurs : F. Bachmann et A. Schnidrig.

### LE CREUX DE GLACE-CHASSERAL (1609 m.)

25-26 juillet.

Samedi 25 : Départ de Neuchâtel, 14 h. 08 ; arrivée à Bienne, 14 h. 53 ; de là à Evillard en funiculaire, puis à pied par Orvin à la cabane du Jura, où souper et coucher.

## Caisse Cantonale d'Assurance Populaire à Neuchâtel

Nouvelles combinaisons d'assurance sur la vie.

Demander tarifs et prospectus aux agents locaux ou à la Direction, rue du Môle, 3.

# CRÉDIT SUISSE

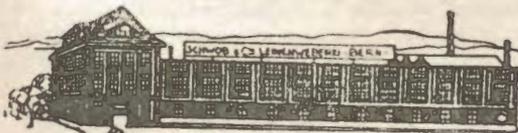
— FONDÉ EN 1856 —

Capital et Réserves : Fr. 203.000.000.—



Siège de Neuchâtel, Place Purry

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE



De la fabrique  
directement chez vous

C'est ainsi que vous recevez le

## LINGE DE QUALITÉ SCHWOB

Grâce à ce système, ce linge de qualité exceptionnelle, blanchi sur pré, soigneusement confectionné et brodé dans nos propres ateliers, ne coûte que le même prix, ou même encore moins, que du linge de qualité incomparablement moindre.

Vous auriez tort de ne pas en profiter. Pourquoi acheter une marchandise médiocre quand, POUR LE MÊME PRIX, vous pouvez avoir ce qui se fait de mieux ?

**Schwob & C<sup>ie</sup>, BERNE**  
Tissage de Toiles - Hirschengraben 7



Découpez le coupon ci-contre, remplissez-le et envoyez-le-nous aujourd'hui même.

Vous n'aurez certes pas lieu de vous en repentir, car c'est entièrement sans engagement.

Veuillez me soumettre, sans engagement de ma part, vos échantillons en linge de literie, de table, de cuisine, de toilette, de corps. (Biffer ce qui ne convient pas.) E. F.

Nom : .....

Rue : ..... Lieu : .....

Dimanche 26: Départ à 6 h. pour Chasseral en passant par le Creux de Glace; diner. Retour à Neuchâtel par Voens, St-Blaise.

Inscriptions jusqu'à vendredi 24, à 18 heures, au Grand Bazar.

Coût approximatif: fr. 10.— L'organisateur: M. Pierre Favre.

### L'ALETSCHHORN (4182 m). — 2-4 évt. 2-5 août 1931.

2 août: Départ de Neuchâtel, 7 h. 31; Goppenstein, arr. 10 h. 34, puis cabane Egon von Steiger dans l'après-midi.

3 août: Traversée de l'Aletschhorn et coucher à la cabane Oberaletsch.

4 août: Départ de la cabane Oberaletsch pour atteindre le train quittant Brigue à 20 h. 17; arrivée à Neuchâtel, 21 h. 49.

Coût approximatif, fr. 70.— (Course subventionnée).

Le guide Adolphe Schniedrid est engagé pour la circonstance.

Réunion des participants au café des Alpes (à côté du local), le mercredi 29 juillet 1931. Si les participants le désirent, l'étape Goppenstein-Egon von Steiner peut être faite en deux fois avec coucher au Loetschenthal.

Les organisateurs: Fritz Bachmann, Charles Steiner.

### Programme de la Semaine clubistique

#### à la Cabane de Chanrlon (2465 m.), du 8 au 16 août 1931

1<sup>re</sup> journée: samedi 8. — Neuchâtel, départ, 10 h. (train direct). Sembrancher, arrivée, 13 h. 50. Sembrancher, départ (auto-poste), 16 h. 10. Fionney, arrivée, 17 h. 36. — Souper, coucher à l'hôtel. — Le diner de ce premier jour est pris à volonté dans le train, des produits du sac, ou à Lausanne (train direct).

2<sup>e</sup> journée: dimanche 9. — Fionney, 5 h., réveil, déjeuner. 6 h., départ pour la cabane de Chanrlon où arrivée à 11 h. 13 h., diner. — Le reste de la journée est consacré en préparatifs pour les excursions du lendemain (formation des séries et des cordées, distribution des vivres). Repos.

3<sup>e</sup> journée: lundi 10. — 1<sup>re</sup> série. — Mont Avril, 3341 m., par la Grande Chermontane et le col Fenêtre, départ 6 h. (8 h.). — 2<sup>e</sup> série. — La Ruinette, 3879 m. Départ, 4 h. (13 h.).

4<sup>e</sup> journée: mardi 11. — Les deux séries, repos, promenades.

5<sup>e</sup> journée: mercredi 12. — 1<sup>re</sup> série. — Pointe d'Otemma, 3394 m. Départ 5 h. (9 h.). — 2<sup>e</sup> série. — Le Mont Blanc de Seillon, 3871 m., par le Col du Mont Rouge et le Col de Seillon. Départ 4 h. (12 h.).

6<sup>e</sup> journée: jeudi 13. — Les deux séries, repos.

7<sup>e</sup> journée: vendredi 14. — 1<sup>re</sup> série: La Ruinette, 3879 m. Départ 4 h. (13 h.). — 2<sup>e</sup> série: La Tour de Boussine, 3837 m. (Pénible, 14 h.). Départ 4 h.

8<sup>e</sup> journée: samedi 15. — Les deux séries, départ 7 h., pour la Cabane Valsorey, par le Col du Sonadon (8 h.). Coucher à Valsorey.

9<sup>e</sup> journée: dimanche 16. — Valsorey, Bourg-Saint-Pierre, Orsières. — Retour: Orsières, départ train 14 h. 20. Neuchâtel, arrivée 19 h. 25.

Prix pour la semaine complète, fr. 100 à 130.

Inscriptions au Grand Bazar.

Réunion des participants vendredi 31 juillet, à 8 h. 15, au café Strauss.

Les organisateurs: MM. de Regis et Jausslin.

# Tout pour vos courses!

Cannes  
Piolets  
Windjacken  
Sacs de touristes  
Articles en aluminium

Qualités éprouvées  
Prix avantageux

## SCHINZ MICHEL

10, Rue St-Maurice, 10, Neuchâtel

Maison de confiance, fondée en 1825

## A. HUBER CHAUSSURES

NEUCHATEL

Rue du Trésor @ Place du Marché

Chaussures de Ville  
Brodequins de Montagne  
Tous ferrages

Se recommande.



Fournitures  
pour la  
photographie

## MARTIN LUTHER

Opticien-spécialiste

PLACE PURRY  
Téléphone 3.67

NEUCHATEL

„Connaitre son pays pour l'aimer“

## La Terre Helvétique

ses Coutumes, ses Traditions  
ses Habitations, ses Industries

par le texte et par l'image

Premier ouvrage d'ensemble  
sur le folklore suisse publié avec  
la collaboration d'éminents  
spécialistes et folkloristes régionaux

2 forts volumes in-4°, très illustrés,  
reliés

par mensualités au comptant  
Fr. 66.— 60.—

Editions de la Baconnière, Boudry

## MAISON WODEY-SUCHARD S.A.

Confiserie - Tea-Room

Seyon 5 NEUCHATEL Tél. 92

SES SPÉCIALITÉS :

Tourtes aux amandes .. Biscômes aux noisettes

Bricolets .. Plum-Cakes

Nougats brindilles .. Chocolats fins

PETITS DESSERTS .. GLACES

Horlogerie

Bijouterie

## P. MATTHEY NEUCHATEL

Rue de l'Hôpital - Téléphone 18.32

Réparations en tous genres

Orfèvrerie

Alliances

*Clubistes ! ce qu'il vous faut !*



de l'aisance pour le sport  
de l'élégance pour la ville

## E. BARRET, TAILLEUR

SUCC. DE G. PICARD

Seyon 12, 2<sup>me</sup> étage

NEUCHÂTEL

Téléphone 8.88

vous offre cela par ses vêtements sur mesures en tous genres, exécutés selon vos prescriptions. — Prix modérés. — Visite sans engagement.

### CABANE PERRENOUD

Surveillants pour le mois de juillet :

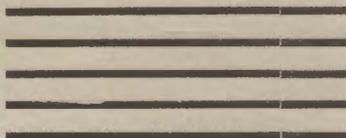
4-5 juillet :	Robert Béguin
11-12 >	C. Barbey
18-19 >	S. Paroz
25-26 >	Gaston Thurner
1-2 août :	A. Schweizer.

Nous rendons attentifs MM. les membres de la Section que la Cabane sera occupée par une trentaine de personnes depuis le dimanche soir 26 au mercredi 29 juillet.

### AVIS

Nous rappelons à nos membres que l'insigne n'est pas suffisant comme pièce justificative dans les cabanes. La carte de membre, dûment identifiée, est seule valable. En aucun cas, l'argent payé de trop ne sera rétrocédé.

TRAVAUX D'AMATEURS  
ET INDUSTRIELS  
PORTRAITS .. CINÉMA



OFFICE DE PHOTOGRAPHIE

V. ATTINGER

NEUCHÂTEL

7, Place Piaget      Tél. 471      Place Parry, 3

# Ameublements

## P. KUCHLÉ

1, Faubourg du Lac

Téléphone 171

NEUCHÂTEL

**Meubles anciens**  
**Meubles modernes**  
**Tapis : Rideaux : Literie**

Bouteilles isolantes **Thermos**

Réchauds à gaz d'alcool et à pétrole

**APPAREILS DE STÉRILISATION**  
de fruits et légumes

Bocaux et Bouteilles **Weck**

QUINCAILLERIE

### LÖRSCH & SCHNEEBERGER

Seyon NEUCHÂTEL Hôpital



Pour les alpinistes \_\_\_\_\_

les touristes \_\_\_\_\_

les éclaireurs \_\_\_\_\_

**thé comprimé** \_\_\_\_\_

**Ranwolla** \_\_\_\_\_

pur, plus fort, d'un meilleur arôme  
que le thé non comprimé \_\_\_\_\_

— **ZIMMERMANN S. A.**

## Photo Centrale

*pour amateurs*

Treille 6 ★ Neuchâtel

La MAISON SPÉCIALISÉE  
pour tous les travaux soignés

### E. SAUSER, photographe

Service prompt .. Prix tarifés

Maison spéciale

**TISSUS**

en tous genres

## Wirthlin & Cie

Neuchâtel

Rue St-Honoré  
Rue St-Maurice

Confections  
pour Dames

Chemises sur mesure pour Messieurs

**PYJAMAS ... LINGERIE**



Demandez partout  
la grande marque suisse

## Clubistes !



Favorisez les commerçants  
qui insèrent dans  
votre Bulletin



J. A.

Bibliothèque de la Ville  
NEUCHÂTEL

**CALORIE**

Chauffages  
centraux  
Neuchâtel

**THIEL & C<sup>ie</sup> NEUCHÂTEL**  
**TEINTURERIE · NETTOYAGE CHIMIQUE**  
GRANDE PROMENADE FAUBOURG DU LAC 15.17

Adressez-vous en toute confiance à  
**Clubistes ! Ed. von Arx**  
pour vos Auto-cars - Taxis PESEUX Téléphone 73.85  
Transports et Déménagements NEUCHÂTEL „ 85

**! SECURITAS !**  
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE SUISSE  
DE SURVEILLANCE

**COMBUSTIBLES**  
de 1<sup>er</sup> choix, livrés avec soin  
**REUTTER & DUBOIS**  
NEUCHÂTEL LE LOCLE  
Rue du Musée 4 Rue de la Gare 20  
Téléphone 170 Téléphone 31.003

Vins de  
Neuchâtel **Vielle Star**  
ED-VIELLE & C<sup>o</sup> Propriétaires NEUCHÂTEL  
Maison fondée en 1812



# BULLETIN MENSUEL

de la Section Neuchâteloise du C. A. S.  
adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

Adresser tout ce qui concerne la rédaction à M. Edmond Sandoz, route de la Côte 56, Neuchâtel  
Administration et Annonces : Imprimerie H. Messiller, Neuchâtel.

Ce que tout alpiniste devrait savoir :

**LA CRÈME PARASOL** empêche les coups de soleil !

Prix du tube : Fr. 1.50

**Pharmacie-Droguerie F. Tripet, Neuchâtel**

**OFFICE ÉLECTROTECHNIQUE S. A.**

TÉL. 7.04

NEUCHATEL

TÉL. 7.04

RADIO

INSTALLATIONS GÉNÉRALES D'ÉLECTRICITÉ



## Une armoire réfrigérante de ménage



bien étudiée,  
bien construite,  
élégante et  
robuste

porte la marque

## Frigidaire

Elle assure à peu de frais, automatiquement, la fraîcheur  
et la conservation parfaite de tous les aliments.

L'agent général pour le canton :

**PAUL EMCH, Colombier „La Terrasse“**

Téléphone 34.31

renseigne sans engagement et sans frais.

**PÊTREMANT, Seyon 2**  
NEUCHATEL



Spécialités pour  
MONTAGNE.. SKI  
et TOUS SPORTS  
Réparations. Tous ferrages

E.N.&J. 500

## Profitez des vacances

pour remettre votre literie en  
ordre. — Tous les travaux  
se font sur grande terrasse en  
plein air.

**J. PERRIRAZ**

Tapissier

Fbg de l'Hôpital 11

NEUCHATEL

Téléphone 99

# ALPINISTES !

Seule une maison spécialisée peut offrir le choix,  
la qualité, l'article étudié qu'il vous faut.

# CASAM-SPORT

vous donnera toute satisfaction.

## TOUT POUR TOUS LES SPORTS

### SÉANCE ORDINAIRE

le 3 août 1931, à 20 h. 15, au local,  
(en cas de beau temps sur la terrasse de l'Hôtel Terminus)

#### ORDRE DU JOUR :

1. Communications du Comité.
2. Candidature :  
M. X. de Grunne, Bruxelles, présenté par MM. Kurz et Kuhlmann.
3. Courses :
  - a) Le Sustenhorn.
  - b) Le Buet.
  - c) Le Gross Lohner.
4. « Ascension d'un toit » \*\*\*
5. Divers.

LE COMITÉ.

## Clubistes !

Favorisez les commerçants  
qui font de la publicité dans votre Bulletin.

En été comme en hiver  
emportez dans votre sac  
une bouteille de Neuchâtel

# Châtenay

# *Strautmann*

ANTIQUITÉS ■ DORURES ■ ENCADREMENTS

RUE  
PURRY  
4

TÉLÉPHONE  
100

# GRAMOPHONES GRAMOS - RADIO

combinés

PAILLARD ... COLUMBIA  
HIS MASTER'S VOICE, etc.

Grand choix en

## DISQUES

Mallettes ... Albums

Facilités de paiement



# Foetisch Frères S.A.

Neuchâtel



*Rayons spéciaux de*

*Chaussures de Montagne*

*Chaussures de glaciers*

## KURTH, Neuchâtel

# Charcuterie BELL

## LA MEILLEURE

La librairie  
de l'alpiniste

**Delachaux & Niestlé S.A.**

Rue de l'Hôpital 4 - NEUCHÂTEL

Dépôt officiel des cartes topographiques fédérales

# BULLETIN MENSUEL

DE LA

## Section Neuchâteloise du C. A. S.

adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

Tarif des annonces : 1 page = Fr. 240.—  $\frac{1}{4}$  de page = Fr. 80.—  
 $\frac{1}{8}$  " = Fr. 140.—  $\frac{1}{8}$  " = Fr. 50.—

Conditions spéciales pour les pages 1 et 4 de la couverture.

### SOMMAIRE :

Convocation à la séance du 3 août 1931. — Programme du mois. — Extrait du procès-verbal. — Rapport du président (suite). — Chronique des courses. — Bibliographie. — Mots croisés. — Cabane Perrenoud. — Communication. —

### PROGRAMME DU MOIS :

Lundi 3 : Séance ordinaire au local.  
 Dimanche 2 à mardi 4 : Course à l'Aletschhorn.  
 Samedi 8 à dimanche 16 : Semaine clubistique à Chanrion.  
 Dimanche 23 à mardi 25 : Course au Sustenhorn.  
 Samedi 29 à dimanche 30 : Course au Buet.  
 Samedi 6 et dimanche 7 septembre : Course au Gross-Lohner.

## Séance du 6 juillet 1931

(Résumé du procès-verbal)

Présidence de M. P. Berthoud, président. — 79 membres présents.

Une trentaine de places nous sont demandées à la cabane Perrenoud, du 26 juillet au soir au 29 juillet. Accordé.

Aucun membre de notre section n'a pu se joindre à la course d'Alsace, malheureusement.

Malgré le temps incertain, quatre clubistes firent avec beaucoup de plaisir la jolie course du Pichoux (7 juin). La course au Vanil Noir ne put avoir lieu, faute de participants. Celle du Widdergalm (4-5 juillet) n'en réunit que deux.

Les candidats, MM. J. Neuenschwander, J.-G. Gassée, S. Berner, A. Gentil, G. Hoehn, A. Fivaz et J. Nicod, sont acceptés.

Notre président nous présenta un très intéressant rapport sur l'assemblée des délégués des Sections romandes à Montreux (21-22 juin), à laquelle 9 membres de notre section prirent part.

Les organisateurs des courses :

n° 10, Grand Muveran (11-12 juillet), M. J. DuBois,

n° 11, Lauterbrunner Breithorn (17, 18, 19 juillet), M. F. Bachmann,



n° 13, Aletschhorn (2-5 août), MM. Steiner et Amann,  
 n° 14, Semaine clubistique à Chanrion (8-16 août), MM. de Régis et Jauslin,  
 donnent des renseignements sur les courses respectives qu'ils organisent.

M. P. Favre, chargé d'organiser la course Creux de Glace-Chasseral (25-26 juillet), se fait excuser de ne pouvoir diriger celle-ci. Il nous avise que M. Javet, de Bienne, se tiendra à la disposition des participants pour les recevoir à la cabane du Jura et les conduire au Creux de Glace.

M. Rob. Décoppet a bien voulu se charger de lire le joli et amusant récit de M. A. Maurer sur la course au Gantrist (31 mai-1<sup>er</sup> juin 1930).

Aux divers, M. J. DuBois nous annonce la prochaine parution du volume IV des « Alpes bernoises ». — M. Bertran nous avise que la souscription aux « Légendes valaisannes » est prolongée jusqu'au 6 juillet. — M. Heger nous fait savoir que la course du groupe de gymnastique à la Dent de Ruth (27-28 juin) a réuni 10 participants. J. B.

---

## 54<sup>me</sup> Rapport du Comité pour l'année 1930

### présenté à l'assemblée générale du 19 janvier 1931.

(SUITE)

---

Veillez, je vous prie, méditer ces vérités et vous comporter en toute occasion et partout en bons clubistes. Vous avez de nombreuses occasions de dépenser votre activité, tout en vous rendant utiles. Que le Comité et l'Oncle Georges aussi trouvent en vous des collaborateurs empressés et dévoués.

La prospérité générale de notre section se manifeste par l'excellente fréquentation de nos séances mensuelles. Abstraction faite des séances de vacances, la fréquentation moyenne a été de plus de 90 membres présents. Ce résultat est vraiment satisfaisant et il est dû, avant tout, aux collègues dévoués, dont les récits et causeries ont fait l'attrait et l'agrément de nos séances.

En voici le détail :

En *Janvier*, M. Edmond Sandoz, nous lit un charmant récit de course à la Dent de Broc. Puis M. Pierre Soguel, en un style puissant, évoque les violentes émotions ressenties au cours de sa traversée du Cervin, de Zermatt à Breuil, impressions décrites avec tant de force et de réalité, qu'il réussit à nous les faire partager. Ce récit eut les honneurs de l'impression dans les « Alpes » et restera une page captivante à lire, pour tous ceux qui ont compris la sauvage grandeur de la Haute Alpe. De superbes projections firent suite à son travail.

En *Février*, M. L. Reymond, de Morges, un fervent de l'Alpe et du ski, nous présenta en films cinématographiques, des vues des bords du Léman, du Jura et des Préalpes, dans leur décor d'hiver ; puis on vit passer

sur l'écran les skieurs des sections romandes du C. A. S., réunis à la cabane du Mont-Fort, leurs ébats dans les grands champs de neige, leurs exercices et leurs airs satisfaits; enfin, et pour clôturer, une ascension d'été dans les Aiguilles Dorées, avec une amusante grimpe à la corde au Trident.

En *Mars*, M. Eggimann nous entretenait de l'Humour britannique, ou plutôt de l'Humour tout court, puisqu'il n'est pas à proprement parler un attribut spécial aux Anglais, et qu'il peut être donné en partage à d'autres; ainsi les Sagnards et surtout les Vaudois sont portés à l'Humour par instinct. Ce fut pour notre collègue, l'occasion d'une causerie très originale qui souleva des tempêtes de rires. Mademoiselle Perrenoud et même le Père Gressly, dans leurs cadres, riaient et, miracle des miracles, ajoutait quelqu'un, si Kurz avait été là, il aurait aussi ri.

En *Avril*, M. Paul Robert donne lecture d'un très amusant récit de course à la Dent de Savigny, dans lequel la note humoristique apparaît de façon très heureuse. Ce travail très intéressant a eu l'honneur de l'impression dans le Bulletin. Puis nous entendons un dramatique récit de la course au Hühnerstock, par M. Ammann. Cette traversée, montée par l'arête N. et descente par l'arête S. E. n'est pas un jeu d'enfant et se révèle sévère et difficile. Pour l'honneur de la section, les quatre participants, dont un débutant, se révélèrent capables de vaincre toutes les difficultés et firent l'admiration du rédacteur des « Alpes », notre collègue Jenny, de Zofingue, qui suivit à la lunette, du pavillon Dollfuss, leur dernier rappel de corde de 15 mètres pour atteindre le glacier. La course se termina par une visite aux gigantesques travaux du Grimsel. Ce récit fut illustré de très beaux clichés de la région parcourue.

En *Mai*, notre vénéré membre honoraire, M. C.-A. Michel, nous entraînait à sa suite dans le vieux Neuchâtel. On fit un tour de ville complet sous la conduite de notre aimable cicerone, à la parole facile et à la mémoire sûre, et nous avons passé une heure des plus instructives à l'entendre évoquer les souvenirs d'un passé qui nous est cher. Des gravures, des lithographies, des dessins et des plans illustraient au mieux la narration de M. Michel.

En *Juin*, M. le professeur Jaquerod nous parle de la météorologie. Avec sa clarté et sa précision habituelles, il nous résume les connaissances que l'on a de cette science, encore à l'état embryonnaire et ce qu'on est en droit d'attendre des lois météorologiques, dans la prévision du temps à longue échéance. Des projections de cartes et de dessins illustrent la très intéressante causerie de M. Jaquerod.

Puis, M. Pierre Favre, de sa plume toujours alerte et drôle, nous décrit la course au Mountet-Pigne de la Lex-Moiry. Une fois de plus, le roman-feuilleton du narrateur fut écouté avec plaisir et beaucoup de gaité par l'assistance.

En *Juillet*, en une deuxième causerie, aussi intéressante et instructive que la première, et agrémentée de projections, M. le professeur Jaquerod

nous apprend comment on établit les cartes météorologiques, la manière de les lire et de les interpréter pour la prévision du temps.

En *Septembre*, on entend lire le récit de course de M. Marti, au Jentsberg. Les auditeurs purent apprécier la prose ironique de notre collègue, qui sut bien rendre l'atmosphère de cette sortie traditionnelle du 1<sup>er</sup> Mars, tout en ne négligeant pas le détail pittoresque et amusant.

Puis M. Jean Riecker, dans son joli récit de course d'Arola à Zermatt, exprime avec justesse les sentiments de ceux qui parcourent nos Alpes et qui en comprennent la leçon.

En *Octobre*, M. Henry-F. Montagnier, alpiniste de grand mérite, grand voyageur et explorateur, nous parle de son voyage dans les Karakorums. Il a rapporté de cette expédition de beaux clichés, qu'il commente avec humour. Puis, après nous avoir conduits parmi les vallées dénudées et les glaciers immenses de cette région, le conférencier nous fait visiter Delhi, cette capitale ancienne et fastueuse, où les princes hindous ont accumulé tant de richesses artistiques, au cours des siècles.

En *Novembre*, MM. Pierre Favre et E. Reichel se partagent la soirée. Ce sont deux narrateurs des plus humoristiques, chacun dans son genre.

Le premier, avec sa verve et son sens du comique habituels, nous conte les péripéties d'une course en skis au Wildhorn. Le second fait le récit de la course aux Sources de la Loue et environs, récit tout émaillé de jeux de mots amusants. Tous les deux obtiennent un franc succès de rire de bon aloi.

Enfin, en *Décembre*, nous eûmes la bonne fortune de faire avec M. Eggimann, un voyage « Entre Ciel et Terre », en avion, de survoler les Alpes Vaudoises, les Alpes Valaisannes et de tourner autour du Cervin. On ne raconte pas un récit de M. Eggimann, il faut avoir entendu l'auteur lui-même le lire. C'est une jouissance dont on ne se lasse jamais. Les descriptions sont toujours pittoresques et très humoristiques, mais justes et vraies et les sentiments exprimés très profonds. Et comme cette causerie était très bien organisée, il y avait naturellement de superbes projections.

Par ce compte-rendu rapide et sommaire, vous avez pu vous rendre compte, Messieurs et chers collègues, du facteur attractif que ces récits et causeries exercent sur la fréquentation de nos séances. Aussi nos remerciements les plus sincères vont à nos membres dévoués qui ne ménagent ni leur temps, ni leur peine, pour le plus grand plaisir de tous.

(A suivre)

---

## CHRONIQUE DES COURSES

**Course à l'Aletschhorn et Semaine clubistique à Chanrion**

(rappels)

voir le numéro de Juillet du Bulletin.

**SUSTENHORN (3512 m.)****les 23, 24 et 25 août.**

Dimanche 23 : Départ de Neuchâtel, 8 h. 40; arrivée à Meiringen-13 h. 25. Montée en auto à Gadmén et de là, à pied, à Steinalp, 1866 m.

Lundi 24 : Ascension du Sustenhorn et descente sur la Cabane de la Kehlenalp, 2350 m., environ 12 heures.

Mardi 25 : Descente sur Göschenen (environ 5 heures); départ de Göschenen, 16 h. 50; arrivée à Neuchâtel, 21 h. 52.

Inscriptions au Bazar Schinz-Michel S. A. jusqu'au 15 août.

Réunion des participants le 20 août, à 20 h. 15, au Strauss.

Course subventionnée (coût approximatif : fr. 65.—).

L'organisateur : Louis Marcacci.

**LE BUET (3109 m.)****les 29-30 évent. 29-31 août.**

Samedi 29 : Départ de Neuchâtel, 11 h. 53; station du Buet, 17 h. 53; départ immédiat pour la Pierre à Bérard, arrivée à 21 h. environ.

Dimanche 30 : Montée très facile au Buet (3 h.  $\frac{1}{2}$ ); traversée facile du Cheval Blanc, 2841 m. (1 h.  $\frac{1}{2}$ ); descente sur Emosson ou Barberine (2 h.), puis sur Châtelard ou Finhaut (3 h.); départ du Châtelard, 17 h. 40; arrivée à Neuchâtel, 22 h. 59.

Event. Lundi 31 : Depuis Emosson ou Barberine, ascension du Pic de Tanneverge, 2497 m. (envir. 4 h.) et descente sur Finhaut (la rentrée par la Savoie est impossible en raison de la mauvaise correspondance); départ à 15 h. 45; arrivée à Neuchâtel, 20 heures.

Coût approximatif : fr. 60.— ou fr. 75.—.

Guide : François Delez, membre de la Section.

Inscriptions au Grand Bazar jusqu'au lundi 17 août.

Réunion des participants : mardi 18 août, à 20 h. 30, à l'Hôtel des Alpes (à côté du local).

L'organisateur : O. Hagi.

**GROSS LOHNER (3055 m.)****les 5-6 septembre.**

Samedi 5 : Départ de Neuchâtel, 12 h. 10, pour Frutigen, de là en autobus à Adelboden. Montée à la cabane (3 heures).

Dimanche 6 : Ascension du Gross Lohner, descente sur Kandersteg 6 heures). Rentrée à Neuchâtel.

Coût approximatif : fr. 25.—.

Inscription au Grand Bazar jusqu'au mercredi 2 septembre. Réunion des participants : vendredi 4 septembre, à 20 h. 30, au Café Strauss.

L'organisateur : Chr. Kistler.

## BIBLIOGRAPHIE

**Les Alpes vaudoises.** Guide détaillé des Pleiades aux Dents de Morcles. Publié sous les auspices de la Section des Diablerets du C. A. S. par Eug. de La Harpe. Librairie des Semailles, rue Pépinet 4, Lausanne.

De plus en plus, dans nos cercles alpins, le besoin se fait sentir de mettre à la disposition des alpinistes et de tous ceux qui aiment la montagne des guides détaillés.

Nous venons de recevoir celui des « Alpes vaudoises » que nous avons parcouru avec beaucoup d'intérêt. Divisé en 20 chapitres, il ne donne pas moins de 418 itinéraires. C'est dire que tout a été relevé et étudié avec conscience et exactitude, nous avons pu le contrôler en lisant certains d'entre eux qui nous sont connus.

Le chapitre XX est consacré à l'alpinisme hivernal et donne quelques itinéraires à l'usage des skieurs.

Non seulement cet excellent ouvrage pourra servir à la préparation d'excursions de tous genres dans les Alpes vaudoises, mais encore il sera sur place le meilleur conducteur aussi bien pour de petites promenades que pour de sérieuses ascensions. Si nous devons faire des citations, nous ne saurions où nous arrêter, soit que nos pas se dirigent vers les grandes chaînes des Mouveran ou des Diablerets, soit que, plus modestes, nous nous contentions des Préalpes environnant les Ormonts ou Château-d'Oex. Partout les renseignements abondent et à l'aide des reports topographiques dont chacun devrait être pourvu, il rendra des services inappréciables à tous ceux qui désirent se rendre dans cette belle partie de nos Alpes.

D'intéressantes indications sur les principales localités de la contrée complètent heureusement le texte du guide et un répertoire alphabétique en facilite les recherches.

Nous recommandons chaudement cet excellent ouvrage à nos membres qui peuvent jouir du prix réduit de fr. 4.50 jusqu'au 15 août prochain (prix officiel fr. 6.—) et le rédacteur du « Bulletin », Edm. Sandoz, prendra avec plaisir les noms des souscripteurs. E. S.

### Rapport de la Section de La Chaux-de-Fonds 1930.

Nous lisons en sous-titre que la Section a décidé cette année-ci de ne publier qu'un Rapport administratif, afin de consacrer l'an prochain toutes ses ressources à l'édition d'un bulletin concernant la région du Doubs. Nous l'attendons avec impatience et nous nous en réjouissons à l'avance, car nous savons avec quel zèle et quel sérieux, nos chers amis du Haut préparent d'année en année leur organe.

Bien que celui de 1930 ne soit modestement intitulé que « Rapport », nous n'en avons pas moins pris connaissance avec grand intérêt. Fort bien documenté, il nous représente l'activité complète de nos collègues de la montagne : Rapports du Comité, de la Section et des deux groupes « Sommartel » et « Chasseral », articles nécrologiques, résumé des comptes, résumé des courses officielles, courses individuelles, renseignements divers, rien n'y manque et nous félicitons encore une fois de plus nos amis pour leur belle activité et la part qu'ils prennent au développement du C. A. S. E. S.

## Caisse Cantonale d'Assurance Populaire à Neuchâtel

Nouvelles combinaisons d'assurance sur la vie.

*Demander tarifs et prospectus aux agents locaux ou à la Direction, rue du Môle, 3.*

# CRÉDIT SUISSE

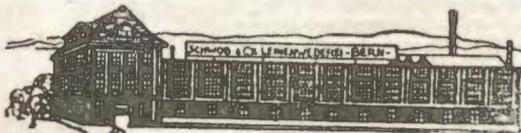
— FONDÉ EN 1856 —

Capital et Réserves : Fr. 203.000.000.—



Siège de Neuchâtel, Place Purry

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE



De la fabrique  
directement chez vous

C'est ainsi que vous recevez le

## LINGE DE QUALITÉ SCHWOB

Grâce à ce système, ce linge de qualité exceptionnelle, blanchi sur pré, soigneusement confectionné et brodé dans nos propres ateliers, ne coûte que le même prix, ou même encore moins, que du linge de qualité incomparablement moindre.

Vous auriez tort de ne pas en profiter. Pourquoi acheter une marchandise médiocre quand, POUR LE MÊME PRIX, vous pouvez avoir ce qui se fait de mieux ?

**Schwob & Co, BERNE**

Tissage de Toiles - Hirschengraben 7



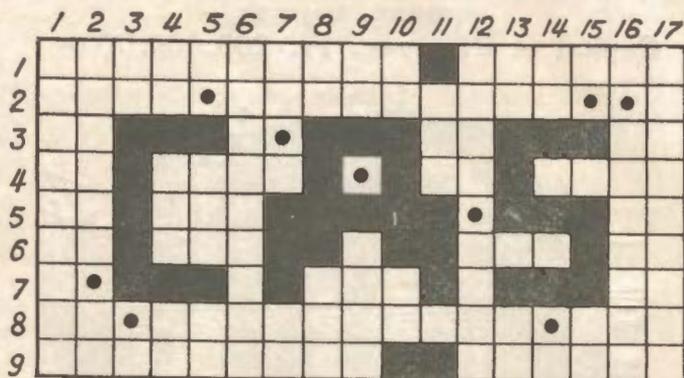
Découpez le coupon ci-contre, remplissez-le et envoyez-le-nous aujourd'hui même.

Vous n'aurez certes pas lieu de vous en repentir, car c'est entièrement sans engagement.

Veillez me soumettre, sans engagement de ma part, vos échantillons en linge de literie, de table, de cuisine, de toilette, de corps. (Biffer ce qui ne convient pas.) E. F.

Nom : .....

Rue : ..... Lieu : .....



## HORIZONTALEMENT :

1. Nos collègues de Lausanne y sont toujours (10) ; chef-lieu du 4<sup>me</sup> 6 horizontal (6).
2. Rivière et département français (4) ; sommet du Valais et de l'Oberland bernois (9) ; possède (1).
3. Aux deux bouts d'un grand fleuve (2) ; voyelle (1) ; mêmes voyelles (2) ; initiales d'une maison de vins mousseux (2).
4. Répété, gamin de Paris (2) ; femme auteur (4) ; conjonction (2) ; souvent bleu (4).
5. Petit cube (2) ; surface (3) ; note (2).
6. Préfixe (2) ; bateau monté par les poètes (3) ; voyelle (1) ; canton (3) ; symbole chimique d'un métal utilisé pour les becs de plumes-réservoir (2).
7. Phonétiquement, la femme aimée (1) ; phonétiquement, sert à voler (1) ; mont tessinois (3) ; voyelle (1) ; possessif (2).
8. Ville légendaire (2) ; montagne de l'Oberland au programme 1930 (10) ; vallée étroite (3).
9. Préalpe 2192 m. (9) ; station du Valais (6).

## VERTICALEMENT :

1. En Gruyère, 3 mots (9).
  2. Col grison (6) ; abréviation se retrouvant dans de nombreux noms propres (2).
  3. Préfixe (2) ; phonétiquement, calme la soif (1).
  4. A l'entrée de la ville fédérale (2) ; se trouve dans des noms grisons et espagnols (3) ; initiales d'un établissement financier qui fit parler de lui (2).
  5. Voir 1<sup>er</sup> 7 horizontal (1) ; voir 2<sup>me</sup> 5 horizontal (3) ; initiales du père d'un « grand » explorateur (2).
  6. Sommet de l'Oberland, au programme 1930 (9).
  7. Deux consonnes, réclamé par celui qui va étouffer (2) ; système (1) ; initiales d'un chemin de fer reliant Vaud à Berne (2).
  8. Terminaison de participe (2) ; phonétiquement, quartier à l'est de Neuchâtel (3).
  9. Répété, gamin de Paris (2) ; ancien nom de l'Irlande (4).
  10. Voir 2<sup>me</sup> 2 vertical (2) ; en matière de (2).
  11. A droite (3) ; possède (1).
  12. Le meilleur moment pour les ascensions (4) ; lac fameux (mot renversé) (4).
  13. Initiales d'un sommet valaisan au programme de la semaine clubistique 1931 (2) ; phonétiquement, mélange gazeux (1) ; préfixe (2).
  14. Initiales d'une compagnie de transport de notre ville (2) ; consonne (1) ; je anglais (1) ; encore la femme aimée (1).
  15. Homme d'Etat français 1535-1594 (1) ; je anglais (1) ; interjection (2).
  16. Phonétiquement, mélodie (1) ; sur le Simplon (7).
  17. Station valaisanne inaccessible aux autos (9).
- N. B. Pour faciliter le placement des mots, les lettres isolées ont été mentionnées dans les définitions. Les chiffres entre parenthèses indiquent le nombre de lettres à trouver. Les ● équivalent à un carré noir.

La solution paraîtra dans le prochain numéro.

# Tout pour vos courses !

Cannes  
Piolets  
Windjacken  
Sacs de touristes  
Articles en aluminium

Qualités éprouvées  
Prix avantageux

## SCHINZ MICHEL

10, Rue St-Maurice, 10, Neuchâtel

Maison de confiance, fondée en 1825

### Crèmerie du Châlet

NEUCHÂTEL

Seyon 2bis

Tél. 16.04

POUR LES COURSES :

**Mettwurst**  
**Pantlis**  
**Jambon**  
**Conserves**

Assortiment de fromage en boîtes

Expéditions au dehors



Fournitures  
pour la  
photographie

## MARTIN LUTHER

Opticien-spécialiste

PLACE PURRY  
Téléphone 3.67

NEUCHÂTEL

Deux ouvrages publiés à votre  
intention

W. Mittelholzer — R. Gouzy  
— H. Kempf, vétéran C. V. S.

## LES AILES & LES ALPES

superbe volume 17 × 23 contenant  
112 pages de texte et 191 illustrations  
en héliogravure hors-texte,  
couverture illustrée.

Broché, fr. 14.— ; relié, fr. 16.50

Aug. Vautier :

## Au Pays des Bisses

avec de nombreuses illustrations  
dans le texte et hors-texte ;  
élégant volume sous couverture  
illustrée.

Broché, fr. 5.— ; relié, fr. 8.—

AUX

Editions de la Baconnière S. A., Boudry

Envoi en communication.

MAISON

## WODEY-SUCHARD S. A.

Confiserie - Tea-Room

Seyon 5 NEUCHÂTEL Tél. 92

SES SPÉCIALITÉS :

Tourtes aux amandes .. Biscômes aux noisettes  
Bricolets .. Plum-Cakes  
Nougats brindilles .. Chocolats fins  
PETITS DESSERTS .. GLACES

Horlogerie

Bijouterie

## P. MATTHEY

NEUCHÂTEL

Rue de l'Hôpital - Téléphone 18.32

Réparations en tous genres

Orfèvrerie

Alliances

*Clubistes ! ce qu'il vous faut !*



de l'aisance pour le sport  
de l'élégance pour la ville

## E. BARRET, TAILLEUR

SUCC. DE G. PICARD

Seyon 12, 2<sup>me</sup> étage

NEUCHÂTEL

Téléphone 8.88

vous offre cela par ses vêtements sur mesures en tous genres, exécutés selon vos prescriptions. — Prix modérés. — Visite sans engagement.

### CABANE PERRENOUD

Surveillants pour le mois d'août :

1- 2 août :	A. Schweizer.
8- 9 »	René Bourquin et G. Nagel Fils.
15-16 »	S. Paroz
22-23 »	Ed. Rieker.
27-28 »	René Droz et V. de Régis.

### Communication

Par suite de la coïncidence de la Fête Centrale avec la course des Sections jurassiennes, cette dernière est avancée au 13 septembre.

La course à la Pfeife est de ce fait reportée à une date ultérieure.  
Le prochain Bulletin renseignera.

Pour relier vos volumes, vos revues  
adressez-vous en toute confiance à l'

ATELIER DE RELIURE ET DE DORURE

**VICTOR ATTINGER**

Place Piaget 7 NEUCHÂTEL Téléphone 486

TOUS TRAVAUX INDUSTRIELS

# Ameublements

## P. KUCHLÉ

1, Faubourg du Lac

Téléphone 171

NEUCHÂTEL

**Meubles anciens  
Meubles modernes  
Tapis : Rideaux : Literie**

Bouteilles isolantes **Thermos**  
Réchauds à gaz d'alcool et à pétrole

APPAREILS DE STERILISATION  
de fruits et légumes

Bocaux et Bouteilles **Weck**

QUINCAILLERIE

### LERSCH & SCHNEEBERGER

Seyon NEUCHÂTEL Hôpital

## Photo Centrale

*pour amateurs*

Treille 6 ★ Neuchâtel

**Appareils et  
Fournitures**

### E. SAUSER, photographe

La MAISON SPÉCIALISÉE  
pour tous les travaux soignés



Demandez partout  
la grande marque suisse



Pour les alpinistes \_\_\_\_\_  
les touristes \_\_\_\_\_  
les éclaireurs \_\_\_\_\_  
thé comprimé \_\_\_\_\_  
**Ranwolla** \_\_\_\_\_  
pur, plus fort, d'un meilleur arôme  
que le thé non comprimé \_\_\_\_\_  
— **ZIMMERMANN S. A.**

Maison spéciale  
**TISSUS**  
en tous genres

**Wirthlin & Cie**  
Neuchâtel

Rue St-Honoré  
Rue St-Maurice

Confections  
pour Dames  
Chemises sur mesure pour Messieurs  
**PYJAMAS ... LINGERIE**

## CHARCUTERIE FRANÇAISE

TEMPLE-NEUF 18 - TÉL. 16.05

NEUCHÂTEL

NOS SPÉCIALITÉS POUR LES COURSES :

CONSERVES  
CHARCUTERIE FINE  
POULETS ROTIS  
VIANDE DES GRISONS

SE RECOMMANDE : **M. CHOTARD**

J. A.

Bibliothèque de la Ville  
NEUCHÂTEL

**CALORIE**

Chauffages  
centraux  
Neuchâtel



## Le LAIT *Guigoz*

Lait de la Gruyère en poudre

LÉGER A L'ESTOMAC ET LÉGER DANS LE SAC  
NOURRISSANT ET PRATIQUE

**La boîte entamée  
se referme facilement**

L'IDÉAL POUR ALPINISTES ET SKIEURS

## Clubistes ! **Ed. von Arx**

pour vos Auto-cars - Taxis  
Transports et Déménagements

PESEUX  
NEUCHÂTEL

Adressez-vous en toute confiance à  
Téléphone 7 3.85  
" 85

**THIEL & C<sup>o</sup> • NEUCHÂTEL**  
**TEINTURERIE • NETTOYAGE CHIMIQUE**  
GRANDE PROMENADE FAUBOURG DU LAC 15.17

## COMBUSTIBLES

de 1<sup>er</sup> choix, livrés avec soin

## REUTTER & DUBOIS

NEUCHÂTEL  
Rue du Musée 4  
Téléphone 170

LE LOCLE  
Rue de la Gare 20  
Téléphone 31.003

Vins de  
Neuchâtel **Vielle Star**  
ED-VIELLE & C<sup>o</sup> Propriétaires NEUCHÂTEL  
Maison fondée en 1812

1862



**BULLETIN**  **MENSUEL**

de la Section Neuchâteloise du C. A. S.  
adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

Adresser tout ce qui concerne la rédaction à M. Edmond Sandoz, route de la Côte 56, Neuchâtel  
Administration et Annonces : Imprimerie H. Messeiller, Neuchâtel.

Ce que tout alpiniste devrait savoir :

**LA CRÈME PARASOL** empêche les coups de soleil !

Prix du tube : Fr. 1.50

**Pharmacie-Droguerie F. Tripet, Neuchâtel**

**OFFICE ÉLECTROTECHNIQUE S. A.**



TÉL. 7.04

**NEUCHÂTEL**

TÉL. 7.04

**RADIO**

**INSTALLATIONS GÉNÉRALES D'ÉLECTRICITÉ**



## Une armoire réfrigérante de ménage



bien étudiée,  
bien construite,  
élégante et  
robuste

porte la marque

## Frigidaire

Elle assure à peu de frais, automatiquement, la fraîcheur et la conservation parfaite de tous les aliments.

L'agent général pour le canton :

**PAUL EMCH, Colombier „La Terrasse“**

Téléphone 34.31

renseigne sans engagement et sans frais.

**PÈTREMANT, Seyon 2**  
**NEUCHÂTEL**



Spécialités pour  
MONTAGNE .. SKI  
et TOUS SPORTS  
Réparations. Tous ferrages

E.N. & J. 5%

**ATELIER DE TAPISSIER**

**J. Perriraz**

se charge de toutes réparations  
de meubles, literie et stores ....

*Devis gratis sur demande*

Faubourg de l'Hôpital 11 — Tél. 99

**Neuchâtel**

# ALPINISTES !

Seule une maison spécialisée peut offrir le choix,  
la qualité, l'article étudié qu'il vous faut.

# CASAM-SPORT

vous donnera toute satisfaction.

TOUT POUR TOUS LES SPORTS

## SÉANCE ORDINAIRE

le 7 septembre 1931, à 20 h. 15, au local,  
(en cas de beau temps sur la terrasse de l'Hôtel Terminus)

### ORDRE DU JOUR :

1. Communications du Comité.
2. Candidature :  
M. Henry de Segogne, président du Groupe de Hautes Montagnes, Paris, présenté par MM. Marcel Kurz et H. Kühlmann.
3. Ordre du jour de l'Assemblée des délégués et Fête centrale.
4. Courses de septembre :
  - a) Sections jurassiennes ;
  - b) Fête centrale.
5. Présentation de clichés.
6. Divers.

LE COMITÉ.

### AVIS

Les exemplaires du « Guide des Alpes Vaudoises » sont arrivés. MM. les souscripteurs voudront bien en prendre possession le soir de la séance.

En été comme en hiver  
empportez dans votre sac  
une bouteille de Neuchâtel

# Châtenay

# *Strautmann*

ANTIQUITÉS ■ DORURES ■ ENCADREMENTS

RUE  
PURRY  
4  
TÉLÉPHONE  
100

# GRAMOPHONES GRAMOS - RADIO combinés

PAILLARD ... COLUMBIA  
HIS MASTER'S VOICE, etc.

Grand choix en

## DISQUES

Mallettes ... Albums

Facilités de paiement



# Foetisch Frères S.A. Neuchâtel



*Rayons spéciaux de  
Chaussures de Montagne  
Chaussures de glaciers*

## KURTH, Neuchâtel

# Charcuterie BELL LA MEILLEURE

La librairie  
de l'alpiniste

## Delachaux & Niestlé S.A.

Rue de l'Hôpital 4 - NEUCHÂTEL

Dépôt officiel des cartes topographiques fédérales

**BULLETIN MENSUEL**

DE LA

**Section Neuchâteloise du C. A. S.**

adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

---

Tarif des annonces :	1 page = Fr. 240.—	1/4 de page = Fr. 80.—
	1/2 " = Fr. 140.—	1/8 " = Fr. 50.—

Conditions spéciales pour les pages 1 et 4 de la couverture.

---

## SOMMAIRE :

Convocation à la séance du 7 septembre 1931. — Programme du mois. — Extrait du procès-verbal. — Rapport du président (suite). — Organisation Jeunesse. — Cabane de Saleinaz. — Chronique des courses. — Bibliographie. — Mots croisés. — Cabane Perrenoud.

---

## PROGRAMME DU MOIS :

Samedi 5 et dimanche 6 : Course au Gross-Lohner.  
 Lundi 7 : Séance ordinaire au local.  
 Dimanche 13 : Course des sections jurassiennes à la Vanne.  
 Lundi 21 : Répétition du groupe de chant.  
 Samedi 26 et dimanche 27 : Fête centrale à Altdorf.

---

**Séance du 3 août 1931**

(Résumé du procès-verbal)

Présidence de M. P. Berthoud, président. — 56 membres présents.

Le C. C. nous a donné pour nos cabanes des Alpes deux exemplaires de l'intéressant petit volume « Die Technik des Bergsteigers ».

La commission des cabanes s'est réunie le 27 juillet dernier pour discuter des travaux de Saleinaz et de Bertol.

La course au Grand Muveran, conduite par M. J. Du Bois, a très bien réussi. Il en est de même de celle du Lauterbrunner-Breithorn, dirigée par M. F. Bachmann, au cours de laquelle nos collègues ont assisté au triste accident survenu au guide Oscar Ogi de la région.

La course au Creux de Glace-Chasseral n'a pas eu lieu.

Notre O. J. a fait deux courses très bien réussies. L'une au Stockhorn (11-12 juillet), dirigée par M. Bernhard; 6 participants. L'autre aux Diablerets (1-2 août), dirigée par M. Robert Grandpierre; 23 participants.

Le candidat, M. X. de Grunne, Bruxelles, est accepté.

Les organisateurs des courses nos 14, 15, 16 et 17 n'ont rien à ajouter à leurs programmes parus dans le « Bulletin ».

La course à la Pfeife (13 septembre) est renvoyée, celle des sections



jurassiennes, dont notre président donne le programme, ayant lieu à cette date.

M. Edm. Sandoz a bien voulu choisir dans sa collection d'« Echos des Alpes » un amusant récit, paru il y a une cinquantaine d'années. Malgré son âge respectable, cette histoire n'a rien perdu de sa fraîcheur ni de son esprit. Chacun prit un grand plaisir à l'écouter, lue par M. Sandoz.

M. Thiel se réjouit de l'installation de l'eau à la cabane de Saleinaz, et souhaite maintenant une amélioration prochaine des couchettes de cette cabane, qui en ont grand besoin. J. B.

---

## 54<sup>me</sup> Rapport du Comité pour l'année 1930 présenté à l'assemblée générale du 19 janvier 1931.

(SUITE)

Passons aux courses :

La Commission des Courses avait élaboré un superbe programme. Rompant avec ce qui avait été fait jusqu'à présent, elle vous avait proposé des innovations, en instituant une course dite des vétérans et une semaine clubistique à Saleinaz. La première n'eut pas l'heur de plaire à nos aînés et fut abandonnée ; et c'est dommage à mon avis, car la course choisie ménageait les jambes et le souffle, avantages appréciés de tout cinquantenaire, tout en conduisant les participants dans une région de toute beauté. On aurait pu facilement corriger l'itinéraire, le rendre plus corsé en ajoutant un sommet, comme but à atteindre, et ménager ainsi la susceptibilité de nos hardis vétérans. De là à laisser tomber la course le pas était trop grand.

La semaine clubistique à Saleinaz par contre réunit une quinzaine de participants. Ils auraient pu être davantage, mais pour une première, ce n'était pas trop mal. Le temps incertain ne leur permit pas de faire de grands sommets. Mais la plus franche gaieté n'a cessé de régner et les souvenirs remportés restent lumineux. La gratitude de tous va à l'ami Jauslin, l'excellent chef d'hôtel, qui sut acquérir, si ce n'est plus, du moins la reconnaissance du ventre de ses pensionnaires d'occasion.

Des critiques ont été lancées au Comité, au sujet de la façon dont il avait subventionné la semaine clubistique. D'un côté, disait-on, on fait de la réclame pour la course de Saleinaz, en annonçant une large subvention, et de l'autre, on nous la reprend, sous forme de taxes de cabane ! J'avoue ne pas très bien comprendre ces griefs. Vous voudriez le beurre et l'argent du beurre, puis le pain et le couteau pour étendre votre tartine. Et puis quoi, encore ! Un subside pour vous payer un groom à la cabane, pour graisser vos souliers ! Non, messieurs, ce qui fait la valeur du C. A. S. c'est l'égalité de tous et de chacun ; et ceci, non pas seulement dans nos cabanes, mais dans toutes les cabanes. Si vous ne l'avez pas compris, vous n'êtes pas encore des clubistes parfaits. Encouragez-vous

à le devenir. Et si le fait de subventionner certaines courses est la cause pour vous d'une telle erreur de jugement, mieux vaudrait ne pas accorder de subvention.

Une autre innovation en matière course, consistait à visiter les Préalpes, au moment de la belle floraison. La course au Gantrist, faite à cette occasion, réussit parfaitement bien, mais avec trop peu de participants. Cette heureuse idée est à reprendre et je suis sûr qu'elle fera des heureux.

Pour des courses de Préalpes, un essai a été fait d'arriver rapidement à pied d'oeuvre, en utilisant le transport par autocar ou en automobiles privées. Je cite la course au Gros Brun, qui réussit très bien. Ce moyen de transport est surtout intéressant, parce qu'il nous fait gagner un temps précieux et qu'il nous permet de faire des courses en Gruyère ou dans les Préalpes Bernoises en un jour, au lieu de un jour et demi comme c'était le cas précédemment.

Une course hors programme, faite par le groupe de gymnastique aux Rochers de Sommètres, fut un succès et laissa le meilleur souvenir à ses participants. Merci encore aux bons amis qui nous ont transportés dans leurs autos à Noirmont. Cette innovation est à répéter, je dirai même que cet exemple est à suivre. A quand la course du Groupe de chant ?

Je ne donne pas le détail de toutes les courses effectuées, il paraîtra dans le bulletin, grâce aux soins de notre ami Sandoz. Qu'il me soit permis de constater que, de notre brillant programme, si treize courses seulement ont été faites, le mauvais temps dont nous avons été gratifiés cet été en est la seule cause.

Ah ! s'il avait fait beau, j'aurais probablement d'autres considérations à vous exposer. Je pourrais peut-être vous dire que l'innovation de la Commission, consistant à proposer des courses à deux itinéraires, l'un relativement facile, pour débutants, l'autre plus difficile, pour clubistes exercés, a été couronnée de succès ! Que le fait de combiner des courses lointaines, de façon à pouvoir interrompre sa participation au milieu du programme et gagner facilement un moyen de transport dans la vallée, pour rentrer chez soi, tout en laissant les amis continuer leur programme de trois ou quatre jours, s'est révélé précieux !

Ce sont là expériences à reprendre. Vous pouvez constater que rien n'avait été négligé, pour faciliter les choses et permettre au plus grand nombre de prendre part aux courses.

On a critiqué également le nombre des courses. Il y en a trop, on ne peut pas aller à toutes ! Bien sûr, qu'on ne peut pas aller à toutes ! Mais il n'y en a jamais assez ! Il faut le choix et qu'importe que toutes les courses ne se fassent pas ! L'essentiel, c'est que, quand le beau temps est là et que vous pouvez disposer de quelques jours vous puissiez partir avec des copains. Si la course au Finsteraarhorn n'avait pas été abandonnée, je n'aurais pas eu les amères critiques de ce collègue, qui était désolé de ne plus trouver au programme de course de Haute-Alpe, au début de septembre, durant la plus

belle semaine de cet été pitoyable. Ailleurs, on n'y regarde pas de si près et on fait des programmes avec 67 courses, comme c'est le cas de la Section Genevoise. Je n'en demande pas tant, mais qu'on ne laisse pas tomber une course parce que nous en aurions 23 au lieu de 22 l'année précédente.

Une observation générale qu'on fait chaque année au sujet des courses, c'est que le nombre des participants devrait être plus grand. Il y a là un effort à faire. On est en droit d'attendre plus de la part d'une section aussi nombreuse que la nôtre, et les avantages qu'on retire des courses, pour développer l'amitié solide et fidèle entre clubistes, vaut la peine pour chacun, d'y consacrer quelques jours par année.

(A suivre)

---

## Organisation Jeunesse

---

Notre groupement continue son petit bonhomme de chemin sans faire beaucoup de bruit, mais avec un succès toujours croissant.

Le 8 juin, plus de vingt jeunes gens assistaient à la causerie du Dr Moulin sur les premiers secours en cas d'accident. L'auditoire fut vivement intéressé par tout ce que lui raconta le conférencier, dont l'expérience en cette matière est très grande puisqu'il est lui-même médecin militaire.

Une démonstration du brancard militaire termina cette instructive soirée.

Le 14 juin, notre collègue M. Heger conduisit un groupement d'une dizaine de jeunes gens au lac des Taillères.

Les 11 et 12 juillet, M. Bernhard en conduisit cinq au Stockhorn. Déplorons le trop petit nombre de participants à cette course qui, à part cela, fut réussie en tous points.

Enfin, les 1<sup>er</sup> et 2 août, 23 membres de l'O. J. faisaient l'ascension des Diablerets par Anzeindaz, sous la conduite de M. Robert Grandpierre et d'un guide des Plans. Malgré le temps défavorable, nos jeunes gens ont eu un plaisir énorme à faire cette course. A noter que deux d'entre eux avaient pris leurs skis et ont fait la descente sur leurs bois.

Le nombre des membres s'est accru et dépasse actuellement la quarantaine.

---

## CABANE DE SALEINAZ

---

**Eau potable.** — Les clubistes sont avisés que l'installation d'eau est terminée. Le fonctionnement donne entière satisfaction et le débit de la fontaine est de 15 litres à la minute.

Les travaux ont été exécutés par M. André Cipolla, entrepreneur de serrurerie et d'appareillage, à Orsières.

Les clubistes sont instamment priés de prendre note que la manoeuvre complète de cette conduite d'eau est sous la surveillance directe du gardien et qu'ils ne doivent en aucun cas y toucher. *Le Comité.*

# CHRONIQUE DES COURSES

## Course au Gross-Lohner (rappel)

voir le numéro d'août page 61.

## Course des sections jurassiennes Dimanche 13 septembre 1931

Tout en espérant que nombreux seront les participants à cette réunion, nous nous faisons un plaisir de publier in-extenso la lettre et le programme ci-après.

*Messieurs et chers collègues,*

La Fête centrale d'Altdorf ayant été fixée au 27 septembre 1931, nous nous sommes vus dans l'obligation d'avancer la réunion des « Sections Jurassiennes » et de vous convoquer pour le 13 septembre au lieu du 27 du même mois.

Tenant compte de la dureté des temps actuels et suivant une tradition, qui nous paraît être un peu trop délaissée au C. A. S., nous avons tenu à conserver à notre réunion, une simplicité toute montagnarde.

Vous trouverez inclus le programme de cette course, et nous sommes certains que le trajet si pittoresque et le point de vue quasi inconnu de la Vanne, joints au plaisir de nous retrouver, suffiront à décider nos collègues jurassiens à venir nombreux à La Chaux-de-Fonds.

Pour l'organisation du train spécial « Les Bois - La Chaux-de-Fonds », il nous est nécessaire de connaître approximativement le nombre de participants de votre Section.

En vous priant de bien vouloir nous l'indiquer avant le 10 septembre 1931, nous vous présentons, Messieurs et chers Collègues, nos bien cordiales salutations.

Au nom de la Section Chaux-de-Fonds du C. A. S. :

*Le préposé aux courses,*

MARCEL HUGUENIN.

*Le président,*

MAURICE FAVRE.

### PROGRAMME :

- 8 h. 47 Arrivée du train de Bienne - Sonceboz.
- 8 h. 53 Arrivée du train de Neuchâtel.
- 9 h. Départ de l'Hôtel de Paris.
- 12 h. A pied, par la Combe des Moulins à Biaufond (12 km.) et Vanne, où arrivée à midi.
- Pique-nique tiré des sacs. (Se munir de liquide).
- 14 h. Départ de la Vanne pour le Cerneux-Godat, Sous le Rang et Les Bois. — Réunion des délégués.
- 17 h. 52 Départ du train spécial pour La Chaux-de-Fonds.
- 18 h. 35 Arrivée gare principale de La Chaux-de-Fonds.
- 18 h. 47 Départ du train pour Neuchâtel, et suivants.
- 18 h. 54 Départ du train pour Saint-Imier, Bienne.

Correspondance dans toutes les directions.

Les inscriptions seront reçues jusqu'au 9 septembre, soit par M. F. Tripet, soit par le Grand Bazar.

## Fête centrale du C. A. S., à Altdorf

26-27 septembre 1931.

Nos amis de la Section « Gothard » nous ont prié d'insérer dans le présent Bulletin le programme de la Fête centrale. Bien qu'il ait paru dans le numéro 8 de la Revue « Les Alpes » nous avons volontiers acquiescé à leur désir et nous en avons extrait tout ce qui peut intéresser ceux qui ont le désir d'y prendre part. Nous engageons vivement nos collègues à assister à cette manifestation qui sera fort attrayante et revêtira certainement le caractère démocratique d'une vraie fête du Club Alpin et dans un cadre qui nous est cher à tous puisque c'est le berceau de notre patrie.

### PROGRAMME :

*Samedi 26 septembre.*

Dès 10 h. 00 : Réception. Entretien facultatif avec le C. C. à l'Hôtel Löwen, à Altdorf. — 12 h. 00 : Dîner dans les hôtels respectifs. — 13 h. 30 : Assemblée des délégués dans la grande salle du Tellspielhaus. — 18 h. 30 : Souper dans les différents hôtels. — 20 h. 00 : Représentation au Tellspielhaus de *Wilhelm Tell*, pièce de Frédéric Schiller, interprétée par la Société Tellspiel à Altdorf. — 23 h. 15 : Après la représentation, réunion familière dans les différents hôtels.

*Dimanche 27 septembre.*

De 7 h. 15 à 8 h. 10 : Tramways pour Fluelen. — 8 h. 45 : Départ du bateau. — 9 h. 00 : Arrivée au Rütli et collation. — De 9 h. 45 à 10 h. 30 : Assemblée générale sur la prairie du Rütli. — 11 h. 00 : Départ du bateau pour Treib ; puis départ pour Seelisberg par le train Treib-Seelisberg ou à pied (environ trois quarts d'heure de marche). — 13 h. 00 : Banquet officiel au Grand Hôtel Seelisberg. — 15 h. 30 : Descente en train à Treib ou à pied au Rütli. — 17 h. 00 : Arrivée à Brunnen. — 17 h. 44 : Départ du train direct. — 18 h. 29 : Arrivée à Lucerne. — 19 h. 38 : Arrivée à Olten. 21 h. 52 : Retour à Neuchâtel.

*Prix de la carte de fête.*

Carte complète pour les 26 et 27 septembre . . . . . fr. 33.—  
Objet-souvenir officiel et obligatoire : un cendrier en serpentine, pierre extraite et travaillée au Gothard, à Hospenthal (Pour procurer du travail comme secours aux populations montagnardes) . . . . . » 4.—

Prix total de la carte de fête complète Fr. 37.—

La carte de fête complète comprend : Samedi, souper (sans boisson), représentation théâtrale et coucher ; dimanche, petit déjeuner, collation sur la prairie du Rütli et banquet officiel (sans boisson), bateau et objet-souvenir.

Pendant les deux jours de fête : Sur présentation de la carte de fête, le tramway Altdorf-Fluelen transportera gratuitement les participants.

Les pourboires sont compris dans les prix.

---

## Caisse Cantonale d'Assurance Populaire à Neuchâtel

Nouvelles combinaisons d'assurance sur la vie.

Demander tarifs et prospectus aux agents locaux ou à la Direction, rue du Môle, 3.

# CRÉDIT SUISSE

— FONDÉ EN 1856 —

Capital et Réserves : Fr. 203.000.000.—



Siège de Neuchâtel, Place Purry

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE



De la fabrique  
directement chez vous

C'est ainsi que vous recevez le

## LINGE DE QUALITÉ SCHWOB

Grâce à ce système, ce linge de qualité exceptionnelle, blanchi sur pré, soigneusement confectionné et brodé dans nos propres ateliers, ne coûte que le même prix, ou même encore moins, que du linge de qualité incomparablement moindre.

Vous auriez tort de ne pas en profiter. Pourquoi acheter une marchandise médiocre quand, POUR LE MÊME PRIX, vous pouvez avoir ce qui se fait de mieux ?

**Schwob & Co<sup>ie</sup>, BERNE**  
Tissage de Toiles - Hirschengraben 7



Découpez le coupon ci-contre, remplissez-le et envoyez-le-nous aujourd'hui même. Vous n'aurez certes pas lieu de vous en repentir, car c'est entièrement sans engagement.

Veillez me soumettre, sans engagement de ma part, vos échantillons en linge de literie, de table, de cuisine, de toilette, de corps. (Biffer ce qui ne convient pas.) E. F.

Nom : .....

Rue : ..... Lieu : .....

Des personnes appartenant aux familles des membres du C. A. S. pourront avoir des cartes de fête pour le même prix. Au banquet, il y aura un « Extra-Service » pour les dames.

Les cartes de fête peuvent être commandées au plus tard jusqu'au 22 septembre, au caissier de la fête, M. Thomas Fritschi, Altdorf.

Prière de verser le montant au compte de chèques postaux VII 1418. D'après le désir, les cartes de fête seront aussi expédiées contre remboursement.

## BIBLIOGRAPHIE

**Voix de l'Alpe.** par Fernand Gigon. — Un volume in-8° couronne, sous couverture illustrée, broché fr. 2.50; relié fr. 4.50. — Editions Victor Attinger, Neuchâtel.

L'auteur s'inspire, dans toute l'acception du mot, des grandes leçons de l'Alpe et il a su les rendre dans une succession de petits tableaux d'un style puissant et poétique. Si tous sont largement brossés, certains ont retenu davantage notre attention et en les lisant, ils nous ont intensément rappelé ce qu'est l'Alpe élévatrice et régénératrice. Le Guide, La Corde, l'Arête, Espace, Vent, Brouillards, Lointain, Prière, autant de petits morceaux de choix que voudront lire et méditer ceux de nos collègues, et nous aimons à croire qu'ils sont nombreux, qui ont su trouver dans l'Alpe une source de joies pures et d'émotions profondes. E. S.

**Justice pour la Hongrie** (Les erreurs cruelles du traité de Trianon), par le Dr Ottó Légrády. Budapest.

Dernièrement, nous avons reçu cet ouvrage qui nous a paru fort intéressant. Contenant de nombreux graphiques et richement illustré, la lecture de ce livre est instructive. Cependant, comme le sujet traité n'a aucun rapport avec le but de notre société, nous devons nous abstenir de tout autre commentaire, son auteur le comprendra certainement. E. S.

## Solution des mots croisés du mois d'août

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1	D	I	A	B	L	E	R	E	T	S		A	L	T	O	R	F
2	E	U	R	E	•	B	R	E	I	T	H	O	R	N	•	•	A
3	N	L				E	•				U	U				B	F
4	T	I		S	A	N	D		•		E	T		C	I	E	L
5	D	E		A	R	E						•				R	E
6	E	R		N	E	F			E			U	R	I		I	R
7	L	•				L		B	R	E		E				S	A
8	Y	S	•	B	L	U	M	L	I	S	A	L	P	•	V	A	L
9	S	T	O	C	K	H	O	R	N			B	E	L	A	L	P

# Tout pour vos courses!

Cannes  
Piolets  
Windjacks  
Sacs de touristes  
Articles en aluminium  
Qualités éprouvées  
Prix avantageux

## SCHINZ MICHEL

10, Rue St-Maurice, 10, Neuchâtel  
Maison de confiance, fondée en 1825

## Crèmerie du Châlet

NEUCHÂTEL

Seyon 2bis

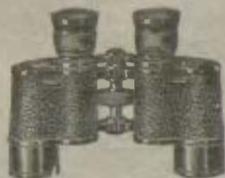
Tél. 16.04

POUR LES COURSES :

**Mettwurst**  
**Pantlio**  
**Jambon**  
**Conserves**

Assortiment de fromage en boîtes

Expéditions au dehors



Fournitures  
pour la  
photographie

## MARTIN LUTHER

Opticien-spécialiste

PLACE PURRY  
Téléphone 3.67

NEUCHÂTEL

H. HILTBRUNNER

# LES GRISONS

Ouvrage publié en 3 volumes,  
17 × 23,5,  
comprenant en totalité 690 pages  
et 1050 illustrations  
tirées en héliogravure SADAG.

TITRES DES VOLUMES

1. LE RHIN, la contrée de sa naissance
2. LES VALLÉES RHÉTIQUES
3. L'ENGADINE

Chaque volume de 230 pages  
et 350 illustrations, relié pleine toile,  
vendu séparément fr. 25.—

La série des 3 volumes, prix spécial  
(mensualités acceptées) fr. 65.—

Editions de la Baconnière S.A., Boudry

MAISON

## WODEY-SUCHARD S.A.

Confiserie - Tea-Room

Seyon 5 NEUCHÂTEL Tél. 92

SES SPÉCIALITÉS :

Tourtes aux amandes .. Biscômes aux noisettes

Bricolets .. Plum-Cakes

Nougats brindilles .. Chocolats fins

PETITS DESSERTS .. GLACES

Horlogerie

Bijouterie

## P. MATTHEY

NEUCHÂTEL

Rue de l'Hôpital - Téléphone 18.32

Réparations en tous genres

Orfèvrerie

Alliances

*Clubistes ! ce qu'il vous faut !*



de l'aisance pour le sport  
de l'élégance pour la ville

**E. BARRET, TAILLEUR**

SUCC. DE G. PICARD

Seyon 12, 2<sup>m</sup>e étage

NEUCHÂTEL

Téléphone 8.88

vous offre cela par ses vêtements sur mesures en tous genres, exécutés selon vos prescriptions. — Prix modérés. — Visite sans engagement.

### CABANE PERRENOUD

Surveillants pour le mois de septembre :

5- 6 septembre :	MM. Robert Hool et L. Paris
12-13       >	J. Jausslin
19-20       >	J. Albarin
26-27       >	Ch. Pin
3- 4 octobre :	Louis Gédet.

A la suite d'un petit séjour à la cabane, notre ancien collègue de la Sous-section Chasseron, M. François Jaques, peintre à Nyon, nous a fait don d'une superbe aquarelle destinée à l'ornement de la salle à manger de la cabane. Toute notre reconnaissance à l'artiste distingué que nous connaissons tous.

**Clubistes !**

Favorisez les commerçants  
qui font de la publicité dans votre Bulletin.

TRAVAUX D'AMATEURS  
ET INDUSTRIELS

PORTRAITS .. CINÉMA

OFFICE DE PHOTOGRAPHIE

**V. ATTINGER**

NEUCHÂTEL

7, Place Piaget

Tél. 471

Place Purry, 3

# Ameublements

## P. KUCHLÉ

1, Faubourg du Lac

Téléphone 171

NEUCHÂTEL

Meubles anciens

Meubles modernes

Tapis : Rideaux : Literie

Bouteilles isolantes **Thermos**

Réchauds à gaz d'alcool et à pétrole

APPAREILS DE STERILISATION

de fruits et légumes

Bocaux et Bouteilles **Weck**

QUINCAILLERIE

### LÖRSCH & SCHNEEBERGER

Seyon NEUCHÂTEL Hôpital



Pour les alpinistes \_\_\_\_\_

les touristes \_\_\_\_\_

les éclaireurs \_\_\_\_\_

thé comprimé \_\_\_\_\_

Ranwolla \_\_\_\_\_

pur, plus fort, d'un meilleur arôme  
que le thé non comprimé \_\_\_\_\_

— ZIMMERMANN S. A.

## Photo Centrale

*pour amateurs*

Treille 6 ★ Neuchâtel

Appareils et  
Fournitures

### E. SAUSER, photographe

La MAISON SPÉCIALISÉE  
pour tous les travaux soignés

Maison spéciale

TISSUS

en tous genres

## Wirthlin & Cie

Neuchâtel

Rue St-Honoré  
Rue St-Maurice

Confections  
pour Dames

Chemises sur mesure pour Messieurs

PYJAMAS ... LINGERIE



Demandez partout

la grande marque suisse

## CHARCUTERIE FRANÇAISE

TEMPLE-NEUF 18 - TÉL. 16.05

NEUCHÂTEL

NOS SPÉCIALITÉS POUR LES COURSES :

CONSERVES

CHARCUTERIE FINE

POULETS ROTIS

VIANDE DES GRISONS

SE RECOMMANDE : M. CHOTARD

J. A.

**CALORIE**

Chauffages  
centraux  
Neuchâtel



**Le LAIT Guigoz**

*Lait de la Gruyère en poudre*

LÉGER A L'ESTOMAC ET LÉGER DANS LE SAC  
NOURRISSANT ET PRATIQUE

**La boîte entamée  
se referme facilement**

L'IDÉAL POUR ALPINISTES ET SKIEURS

**Clubistes ! Ed. von Arx**

Adressez-vous en toute confiance à

pour vos **Auto-cars - Taxis**  
**Transports et Déménagements**

PESEUX  
NEUCHÂTEL

Téléphone 73.85  
" 85

**D. THIEL & C<sup>o</sup> NEUCHÂTEL**  
**TEINTURERIE · NETTOYAGE CHIMIQUE**  
GRANDE PROMENADE FAUBOURG DU LAC 15.17

**COMBUSTIBLES**

de 1<sup>er</sup> choix, livrés avec soin

**REUTTER & DUBOIS**

**NEUCHÂTEL**

Rue du Musée 4

Téléphone 170

**LE LOCLE**

Rue de la Gare 20

Téléphone 31.003

Vins de  
**Neuchâtel Vielle Star**  
**ED. VIELLE & C<sup>o</sup> Propriétaires NEUCHÂTEL**  
Maison fondée en 1812



# BULLETIN MENSUEL

de la Section Neuchâteloise du C. A. S.  
adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

Adresser tout ce qui concerne la rédaction à M. Edmond Sandoz, route de la Côte 56, Neuchâtel  
Administration et Annonces : Imprimerie H. Messeiller, Neuchâtel



L'Imprimerie H. MESSEILLER, Neuchâtel

livre rapidement —  
aux meilleures conditions

**tous les imprimés**

**OFFICE ÉLECTROTECHNIQUE S.A.**



TÉL. 7.04

NEUCHATEL

TÉL. 7.04

**RADIO**

**INSTALLATIONS GÉNÉRALES D'ÉLECTRICITÉ**



## Une armoire réfrigérante de ménage



bien étudiée,  
bien construite,  
élégante et  
robuste

porte la marque

## Frigidaire

Elle assure à peu de frais, automatiquement, la fraîcheur  
et la conservation parfaite de tous les aliments.

L'agent général pour le canton :

**PAUL EMCH, Colombier „La Terrasse“**

Téléphone 34.31

renseigne sans engagement et sans frais.

**PÊTREMANT, Seyon 2**  
NEUCHATEL



Spécialités pour  
MONTAGNE .. SKI  
et TOUS SPORTS  
Réparations. Tous ferrages

E.N. & J. 5%

ATELIER DE TAPISSIER

**J. Perriraz**

se charge de toutes réparations  
de meubles, literie et stores ...

*Devis gratis sur demande*

Faubourg de l'Hôpital 11 — Tél. 99

**Neuchâtel**

# ALPINISTES !

Seule une maison spécialisée peut offrir le choix,  
la qualité, l'article étudié qu'il vous faut.

## CASAM-SPORT

vous donnera toute satisfaction.

TOUT POUR TOUS LES SPORTS

### SÉANCE ORDINAIRE

le lundi 5 octobre 1931, à 20 h. 30 précises, au local

#### ORDRE DU JOUR :

1. Chant.
2. Communications du Comité.
3. Rapport sur l'assemblée des délégués d'Altdorf.
4. Courses d'octobre :
  - a) le Bois des Lattes ;
  - b) la Pfeife.
5. Les accidents en montagne (avec projections), causerie de M. Jean DuBois.
6. Divers.

LE COMITÉ.

Nous rendons attentifs les membres de la section que, dans la règle, les séances commenceront dorénavant à 20 h. 30 très précises. Lorsque l'ordre du jour sera très chargé, l'ouverture pourra être avancée d'un quart d'heure.

En été comme en hiver  
emportez dans votre sac  
une bouteille de Neuchâtel

# Châtenay

# *Strautmann*

ANTIQUITÉS ■ DORURES ■ ENCADREMENTS

RUE  
PURRY  
4

TÉLÉPHONE  
100

# GRAMOPHONES GRAMOS - RADIO

combinés

PAILLARD ... COLUMBIA  
HIS MASTER'S VOICE, etc.

Grand choix en  
**DISQUES**  
Mallettes ... Albums

Facilités de paiement



# Foetisch Frères S.A.

Neuchâtel



*Rayons spéciaux de*  
*Chaussures de Montagne*  
*Chaussures de glaciers*

**KURTH, Neuchâtel**

# Charcuterie BELL

LA MEILLEURE

La librairie  
de l'alpiniste

**Delachaux & Niestlé S.A.**

Rue de l'Hôpital 4 - NEUCHÂTEL

Dépôt officiel des cartes topographiques fédérales

**BULLETIN MENSUEL**

DE LA

**Section Neuchâteloise du C. A. S.**

adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

Tarif des annonces : 1 page = Fr. 240.—  $\frac{1}{4}$  de page = Fr. 80.—  
 $\frac{1}{2}$  " = Fr. 140.—  $\frac{1}{8}$  " = Fr. 50.—

Conditions spéciales pour les pages 1 et 4 de la couverture.

**SOMMAIRE :**

Convocation à la séance du 5 octobre 1931. — Programme du mois. — Extrait du procès-verbal de la séance du 7 septembre. — Rapport du président (suite). — Rapport de la Sous-section Chasseron. — Cours de gymnastique. — Chronique des courses. — Avis du Comité. — Bibliographie. — Cabane Perrenoud.

**PROGRAMME DU MOIS :**

Lundi 5 : Séance ordinaire au local.  
 Mercredi 7, 14, 21 et 28 : Cours de gymnastique au Collège de la Promenade.  
 Vendredi 16, 23 et 30 : Cours de gymnastique sur ski à Colombier.  
 Dimanche 11 : Course au Bois des Lattes.  
 Dimanche 18 : Course à la Pfeife.  
 Lundi 19 : Causerie de M. E. Sandoz sur les cabanes du C. A. S. avec projections (O. J.)  
 Lundi 19 : Répétition du groupe de chant.

**Séance du 7 septembre 1931**

(Résumé du procès-verbal)

Présidence de M. P. Berthoud, président. — 78 membres présents.

Le président a le chagrin de nous annoncer le décès de M. E. Grossmann, à Bâle, vétérans de la section.

Notre colonne de secours a été mobilisée deux fois cet été. Le 7 août, pour aller au secours du jeune H. Weil, tombé dans une crevasse en descendant du Pigne d'Arolla, et le 8 août, pour chercher M. Howard, dont une pierre avait brisé la cuisse alors qu'il montait le glacier de Bertol. M. Weil, père de la victime du premier accident, nous a écrit une lettre de remerciement touchante.

M. Tripet se trouvait sur place lors de ces accidents, et le président le remercie vivement de son grand dévouement et d'avoir pris une part si active aux actions de secours.

M. P. Berthoud donne connaissance de l'aimable lettre de notre nouveau membre, M. de Grunne, par laquelle il nous remercie d'avoir accepté sa proposition de payer à l'avance ses cotisations pour 10 ans.



Le peintre connu, M. F. Jaques, nous a fait cadeau très aimablement d'une de ses aquarelles des environs de la cabane Perrenoud. La maison Suchard nous a donné gracieusement un exemplaire du livre qu'elle édite « Nos oiseaux », de P. Robert.

Vu le temps peu favorable, la course à l'Aletschorn a été remplacée par celle de l'Ebnefluh (5 participants). La semaine clubistique de Chanrion a remporté un grand succès. Malgré le temps pluvieux, les 20 participants rentrèrent enchantés de leur séjour. Les courses du Sustenhorn et du Gross Lohner furent supprimées en raison de la pluie. Quant à celle du Buet, elle ne put avoir lieu, faute de participants.

Lorsque les courses sont renvoyées par suite de mauvais temps ou faute de participants, les organisateurs peuvent se faire rembourser leurs menus frais par la caisse.

M. Hermann Russ, qui possède une belle collection variée de clichés, a bien voulu nous en présenter quelques-uns. Tour à tour défilèrent sur l'écran des épisodes de la Fête centrale du C. A. S. à Neuchâtel, en 1910, de superbes photographies de nuages, des clichés de fleurs et d'Alpe, tous très bien réussis. Et les commentaires humoristiques et savoureux dont M. Russ accompagna ses clichés firent la joie de l'auditoire.

Le candidat, M. Henry de Segogne, est accepté.

La course à la Pfeife est renvoyée au 18 octobre.

Le président rappelle la course des Sections jurassiennes, le 13 septembre prochain.

Le programme de la Fête centrale et de l'Assemblée des délégués à Altdorf a paru dans le numéro d'août des « Alpes ». Le président donne des explications sur certains points du budget 1932 et annonce comme délégués de notre section MM. Edm. Sandoz et Dr Nicati.

Le Comité central recommande vivement la Fête centrale à tous les clubistes.

Aux divers, M. Tripet rectifie les assertions erronées parues dans les journaux au sujet de l'accident des Aiguilles Rouges d'Arolla.

Quelques clubistes ayant manifesté le désir de se réunir une fois par semaine, on choisit le vendredi soir, au Strauss.

M. Heger nous annonce la reprise des leçons de gymnastique le 23 septembre, au collège de la Promenade.

M. DuBois propose de donner à la section Zofingue, propriétaire de la nouvelle cabane de l'Unter Aar, une plaque commémorative en souvenir du pavillon Dollfuss et de l'hôtel des Neuchâtelois.

M. Ohlmeyer rappelle aux surveillants de la cabane Perrenoud qu'ils ont tous pouvoirs pour y maintenir l'ordre. Ils peuvent en particulier distribuer les places de couchages, ce qui évitera toutes discussions.

J. B.

## 54<sup>m</sup> Rapport du Comité pour l'année 1930 présenté à l'assemblée générale du 19 janvier 1931.

(SUITE)

L'événement marquant de l'activité de la Section en 1930 fut la mise au point de notre « Organisation-Jeunesse ».

Il s'agissait d'une institution nouvelle, pas facile à établir. Elle demandait de la peine, beaucoup de peine, elle obligeait à assumer des responsabilités et nous préparait des difficultés et même des déboires.

Les difficultés, nous les eûmes dès le début, en ne trouvant pas auprès des membres de la Section tout l'appui que nous escomptions d'eux. Les déboires, ce sont les jeunes membres de l'O. J. qui en ont la responsabilité. Oh ! ce n'est pas bien grave ! Mais il faut cependant relever la tendance de nos pupilles de l'O. J. de se prendre pour des clubistes arrivés. Avec une carte de membre de l'O. J. dans leur poche et un insigne à leur habit, on en fait des personnages qui se prennent très au sérieux, à quoi bon se traîner à la suite de quelques vieux barbons dans des courses tout ce qu'il y a de plus pépères, alors que nous pouvons faire mieux ! Evidemment qu'avec des idées pareilles, on ne peut pas faire du bon travail. Des courses bien préparées, furent abandonnées, pour inscriptions insuffisantes, conséquence de cet esprit de bravache, d'autres tombèrent à cause du mauvais temps. La participation aux causeries fut en général satisfaisante, mais nous avons l'impression très nette qu'on entre à l'O. J. avant tout pour profiter des nombreux avantages qu'on y trouve. Les avantages sont nombreux, c'est vrai, mais en compensation, ils exigent certains devoirs élémentaires nécessaires.

Le Comité a fait ses expériences au sujet de l'O. J. au cours de cette année. Il prendra des dispositions pour que les tendances égoïstes de la jeune génération, sortie de la guerre, ne viennent pas rompre notre équilibre moral. Il faut que les membres de l'O. J. se plient à une discipline, qu'ils assistent aux séances, qu'ils prennent part aux courses, et que, si ça leur est impossible, ils donnent une excuse valable, faute de quoi, ils pourront être révoqués.

Nous avons accepté d'organiser l'O. J. comme un devoir et j'ai le sentiment que cette activité procurera en définitive, à ceux qui s'en occupent, une satisfaction profonde et des joies sereines.

Nous portons en ce moment le flambeau de l'alpinisme. Ce flambeau, nous l'avons reçu de nos aînés qui l'ont allumé. Il ne suffit pas d'entretenir sa flamme. Nous devons la passer, la transmettre plus brillante aux nouvelles générations. Ce serait faire preuve d'un odieux égoïsme que de jouir pour nous seuls des joies de la montagne que nos devanciers nous ont préparées et facilitées. Nous ne sommes qu'un échelon de l'échelle qui monte. Evitons aux plus jeunes nos hésitations, faisons-les bénéficier de nos expériences, hissons-les jusqu'à nous, pour qu'à leur tour, ils avancent plus

sûrement et atteignent plus haut. Nos prédécesseurs nous ont ouvert le chemin ; c'était notre lot de bénéficier de leurs travaux ; c'est notre devoir maintenant de tendre la main à ceux qui nous suivent, de leur enseigner ce que nous avons appris. C'est la loi du progrès à laquelle l'alpinisme doit se conformer sous peine de s'amoindrir et de perdre sa vitalité. A l'ouvrage donc, messieurs et chers collègues, et quand le Comité aura recours à vos services pour l'O. J. ne lui tournez pas le dos. Vous aurez alors la satisfaction d'avoir préparé pour le C. A. S. des recrues qui lui feront honneur.

Un autre événement d'ordre général, celui-là, fut l'affichage régulier des cartes météorologiques publiées par l'Office Suisse de Météorologie de Zurich. Notre vitrine, placée sur un des passages les plus fréquentés de notre ville, voit s'arrêter devant elle de nombreuses personnes, que la prévision du temps intéresse vivement. Les remerciements et les félicitations que j'ai reçus de différents côtés, ne touchant ni de près, ni de loin le C. A. S., sont un encouragement et la récompense de notre initiative intelligente. Je tiens à relever que nous le devons à notre collègue, M. Jean Dubois. Nos remerciements vont aussi à M. Jean Béranek, qui, en sa qualité de secrétaire de la Section, a insisté avec persévérance auprès de l'Office Suisse de Météorologie, pour que l'expédition des cartes soit plus rapide et nous permette d'afficher la carte du jour. Ses efforts ont été couronnés de succès, puisque nous venons d'être informés que l'Office, faisant siennes les conclusions de M. Béranek, n'attendra plus les observations de 13 heures pour donner la carte du jour à l'impression. Ces observations paraîtront peut-être sur la feuille du lendemain et l'expédition des cartes en sera accélérée. Actuellement, elles arrivent à Neuchâtel par l'express de 18 h. 20 et peuvent être affichées à 19 heures. Il n'y a plus qu'un coup de pouce à donner, pour obtenir un résultat que nous n'aurions pas même osé espérer, il y a quelques mois : Demander à l'Office d'expédier ces cartes pour la Suisse occidentale à 11 heures ; grâce à une excellente correspondance par Berne, cette amélioration nous permettrait d'afficher la carte du jour à 17 heures déjà.

Quant à la mention de Neuchâtel, comme station d'observations météorologiques, nous n'avons pas encore obtenu satisfaction, mais nous ne désespérons pas d'y arriver, avec l'aide de l'A. D. E. N. qui s'intéresse à la question. Ces observations auraient de l'intérêt au point de vue général, puisque Neuchâtel est la seule station du pied du Jura qui figurerait dans la liste.

Je tiens à relever que si les observations de notre ville ne figurent pas dans les cartes de l'Office, l'Observatoire cantonal n'y est pour rien. Au contraire, il est tout disposé à téléphoner les observations locales qu'il fait régulièrement, si l'Office central lui en fait la demande.

*Groupe de chant.* — Après une éclipse de quelques mois, le groupe de chant a repris son activité. Il s'est constitué en nommant un président, dans

la personne de M. Paul Robert, et un secrétaire, dans la personne de M. Bernhard. Notre vaillant et estimé directeur reste M. Paul Vuille. Cette fois, le groupe a des chances de vie longue et prospère. C'est un pronostic, me direz-vous ! Savez-vous pourquoi je le crois juste ? Parce que les fidèles qui se réunissent pour chanter, y trouvent du plaisir et leur plaisir est fait en grande partie de ces rencontres amicales au cours desquelles on fait bonne connaissance et où l'on apprend à s'estimer et à s'aimer. Puis le chant est en progrès et notre excellent directeur y met tant de bonne volonté et de dévouement, qu'on ne peut pas ne pas répondre à ses avances. Permettez-moi pour une fois de les remercier tous et de leur dire la gratitude du Comité de la Section, pour le bel exemple de dévouement et de persévérance qu'ils nous donnent. Et vous, mes chers collègues, en manière d'encouragement, acceptez à l'unanimité le poste du budget accordé au Groupe de chant. Il permettra d'acheter de la musique et de subventionner la future course du Groupe de chant. Et que ceux qui le peuvent, viennent renforcer notre petite phalange de chanteurs, qui en a besoin.

(A suivre)

---

## Rapport de la Sous-section Chasseron à la Section neuchâteloise pour l'année 1930.

---

Monsieur le Président, Messieurs et chers collègues,

De même qu'un professeur arrivé au terme de l'année scolaire retrace le travail accompli et décerne à ses élèves un témoignage de satisfaction pour l'effort joyeusement fourni, de même aussi le président de la sous-section, appelé une fois de plus à faire rapport au sujet de l'activité de notre groupe pendant l'année écoulée, tient tout d'abord à exprimer à ses chers amis et collègues — et aux jeunes tout spécialement — le grand plaisir qu'il a eu à présider aux destinées d'un club au sein duquel règne un excellent esprit de gaité, d'humour et de franche camaraderie.

Si l'année dernière déjà j'avais eu l'occasion de vous signaler l'augmentation réjouissante de notre effectif, cette année encore c'est en relevant les admissions successives et bienvenues de 9 nouveaux membres (dont 2 transferts) que je tiens à commencer ce rapport. Deux démissions nous étant par contre parvenues, c'est donc une augmentation nette de 7 membres qu'enregistre l'année 1930.

Reprenant une ancienne tradition, la sous-section a, pendant l'été et l'automne, tenu ses assises dans diverses localités de la région — Couvet, La Brévine, Môtiers — permettant ainsi à certains sociétaires de participer à l'une ou l'autre de nos réunions sans avoir à se déplacer. Au total nous avons eu 7 séances officielles, au cours desquelles d'intéressants travaux nous furent présentés. Notons en particulier le récit de M. Bosshard sur sa traversée en auto de l'Amérique du Nord, accompagné de nombreux

clichés inédits; la relation de la semaine clubistique de Meiringen, par M. Bürgin, seul participant de notre groupe à cette manifestation, ainsi que le récit spirituel et amusant de la Course d'été, dû à la collaboration de trois jeunes clubistes, parmi lesquels le secrétaire et cinéaste Schelling fit défiler sur l'écran un film qui, à côté de quelques vues classiques du massif du Trient, nous présenta diverses scènes pittoresques de notre joyeuse randonnée estivale.

L'an de grâce 1930 ne fut guère favorable aux courses. L'hiver fut doux, l'été froid et par dessus tout nous fûmes gratifiés de périodes interminables de pluie, faisant sombrer la plupart des projets laborieusement élaborés, et tout spécialement la course Les Rochats-Mouron, où nous devions nous rencontrer avec nos collègues de la ville.

Je note toutefois la pleine réussite de deux courses, la première en skis à la Cabane Perrenoud, où nous passâmes la nuit, et où nos jeunes nous offrirent un excellent repas dont le hors d'oeuvre est resté légendaire. Il s'agissait en l'espèce de quartiers d'orange enroulés dans une sardine, le tout fixé avec une aiguille de sapin! Avis aux maîtres-queue en quête de nouveautés.

Mais ce fut surtout la course d'été de quatre jours qui obtint un succès inespéré. Malgré une pluie diluvienne et des pronostics météorologiques fort peu encourageants, les 10 participants se mirent tout de même en route pour Champex, où ils trouvèrent les villégiaturistes groupés autour de feux de cheminée et de poêles chauffés à blanc. (A suivre)

---

### Cours de gymnastique.

Nous sommes heureux de vous informer que le « Groupe de ski » organise à nouveau un cours de gymnastique sur skis.

Comme l'année précédente, ce cours aura lieu au manège de la caserne de Colombier, le vendredi dès 20 h. 30, et commencera le **vendredi 16 octobre** sous l'habile direction de M. René Heger.

Nous ne pouvons qu'engager vivement nos skieurs et nos apprentis skieurs à profiter des excellentes leçons de M. Heger.

Toujours sous la même direction, nous avons l'avantage d'aviser nos collègues, que le cours de gymnastique et d'assouplissement a recommencé.

Il a lieu chaque mercredi à 20 heures, à la salle de gymnastique Est du collège de la Promenade et nous le recommandons chaudement à tous les clubistes.

---

### Avis du Comité.

Nous avons le plaisir de faire part aux collègues qui ne seraient pas au courant que les réunions hebdomadaires sont rétablies. Elles ont lieu le vendredi au café Strauss, dès 20 h. 15. Que chacun se le dise et finisse par consacrer sa soirée du vendredi à notre section, c'est là notre souhait.

---

## Caisse Cantonale d'Assurance Populaire à Neuchâtel

Nouvelles combinaisons d'assurance sur la vie.

Demander tarifs et prospectus aux agents locaux ou à la Direction, rue du Môle, 3.

# CRÉDIT SUISSE

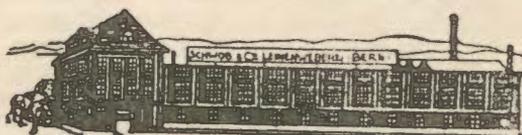
— FONDÉ EN 1856 —

Capital et Réserves : Fr. 203.000.000.—



Siège de Neuchâtel, Place Purry

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE



De la fabrique  
directement chez vous  
C'est ainsi que vous recevez le

## LINGE DE QUALITÉ SCHWOB

Grâce à ce système, ce linge de qualité exceptionnelle, blanchi sur pré, soigneusement confectionné et brodé dans nos propres ateliers, ne coûte que le même prix, ou même encore moins, que du linge de qualité incomparablement moindre.

Vous auriez tort de ne pas en profiter. Pourquoi acheter une marchandise médiocre quand, POUR LE MÊME PRIX, vous pouvez avoir ce qui se fait de mieux ?

**Schwob & C<sup>ie</sup>, BERNE**  
Tissage de Toiles - Hirschengraben 7



Découpez le coupon ci-contre, remplissez-le et envoyez-le-nous aujourd'hui même. Vous n'aurez certes pas lieu de vous en repentir, car c'est entièrement sans engagement.

Veuillez me soumettre, sans engagement de ma part, vos échantillons en linge de literie, de table, de cuisine, de toilette, de corps. (Biffer ce qui ne convient pas.) E. F.

Nom : .....  
Rue : ..... Lieu : .....

# CHRONIQUE DES COURSES

## LE BOIS DES LATTES - CRÊT DE L'OURA

*Course en commun avec les collègues de la Sous-section.*

### Dimanche 11 octobre.

Départ de Neuchâtel, 7 h. 04; arrivée à Noiraigue, 7 h. 44 (départ de Fleurier, 7 h. 12; arrivée à Noiraigue 7 h. 43).

Départ à pied de Noiraigue, 7 h. 45; Bois des Lattes, 9 h.; Martel-Dernier, casse-croûte, 10 h.; Crêt de l'Oura par le Sapel, 12 h. Dîner tiré des sacs dans une ferme à proximité, 13 h. La soupe et le café seront commandés. Boissons à disposition. Retour sur Travers ou Couvet.

Départ de Couvet, 19 h. 04; départ de Travers, 19 h. 24; retour à Neuchâtel, 19 h. 56 (départ de Travers, 19 h. 29; départ de Couvet, 19 h. 39; retour à Fleurier, 19 h. 51).

Inscriptions jusqu'au jeudi 8 octobre, au Grand Bazar.

Coût approximatif : fr. 6.—

L'organisateur : M. Georges Gaye, Couvet.

## COURSE A LA PFEIFE (1669 m.)

### Dimanche 18 octobre.

Départ de Neuchâtel, 5 h.; arrivée à Berne, 6 h. 20; départ de Berne, 6 h. 54; arrivée à Schwarzenburg, 7 h. 45; départ de Schwarzenburg, 7 h. 56 (auto); arrivée à Riffenmatt, 8 h. 27; départ immédiat pour la Pfeife; sommet à 10 h. 15, descente à 11 h.; arrivée à Guggisberg, 12 h. 30; départ à 14 h. 30, à pied, pour Planfayon; arrivée à Planfayon, 16 h.; départ de Planfayon, 17 h. 28 (auto); arrivée à Fribourg, 18 h. 12; départ de Fribourg, 18 h. 17; arrivée à Neuchâtel, 19 h. 43.

Inscriptions jusqu'au jeudi 15 octobre, au Grand Bazar.

Coût approximatif fr. 20.—

L'organisateur : E. Reichel.

## Course des Sections romandes.

Nous informons nos membres et nos collègues des Sections romandes que, chargés de l'organisation de la course des Sections romandes en 1932, nous en avons fixé la date aux 11 et 12 juin prochains avec but : Le Creux-du-Van. Le programme paraîtra à temps voulu.

## BIBLIOGRAPHIE

### Taschenbuch für Alpenvereins-Mitglieder (1931-32).

Cet ouvrage est surtout destiné aux membres du Club alpin allemand et autrichien. Une petite partie se rapporte à notre C. A. S. A côté de nombreux renseignements concernant les sections, les guides, etc., il mentionne avec beaucoup de détails les nombreuses cabanes de nos collègues d'outre-Rhin dont plusieurs sont reproduites avec goût. En voyant, nous ne dirons plus ces cabanes, mais ces auberges, ces hôtels même, nous comprenons que chez nous, par esprit d'imitation, nous nous écartions, hélas, de la simplicité qui devrait rester notre apanage.

E. S.

LA LIBRAIRIE REYMOND

NEUCHÂTEL  
A TOUTES LES PARTES

# Tout pour vos courses!

Cannes  
Piolets  
Windjacks  
Sacs de touristes  
Articles en aluminium

Qualités éprouvées  
Prix avantageux

## SCHINZ MICHEL

10, Rue St-Maurice, 10, Neuchâtel  
Maison de confiance, fondée en 1825

## Crèmerie du Chalet

Seyon 2 bis NEUCHÂTEL Tél. 16.04

POUR LES COURSES :

Mettwurst  
Pantlie  
Jambon  
Conserves

Assortiment de fromage en boîtes

Expéditions au dehors



Fournitures  
pour la  
photographie

## MARTIN LUTHER

Opticien-spécialiste

PLACE PURRY NEUCHÂTEL  
Téléphone 3.67

Deux ouvrages publiés à votre  
intention :

W. Mittleholzer — R. Gouzy  
— H. Kempf, vétéran C. A. S.

## LES AILES & LES ALPES

superbe volume 17×23 contenant  
112 pages de texte et 191 illustrations  
en héliogravure hors-texte,  
couverture illustrée.

Broché, fr. 14.—; relié, fr. 16.50

Aug. Vautier :

## Au Pays des Bisses

avec de nombreuses illustrations  
dans le texte et hors-texte ;  
élégant volume sous couverture  
illustrée.

Broché, fr. 5.—; relié, fr. 8.—

AUX

Editions de la Baconnière S. A., Boudry

Envoi en communication.

MAISON

## WODEY-SUCHARD S.A.

Confiserie - Tea - Room

Seyon 5 NEUCHÂTEL Tél. 92

SES SPÉCIALITÉS :

Tourtes aux amandes .. Biscômes aux noisettes  
Bricolets .. Plum-Cakes  
Nougats brindilles .. Chocolats fins  
PETITS DESSERTS .. GLACES

Horlogerie

Bijouterie

## P. MATTHEY

NEUCHÂTEL

Rue de l'Hôpital - Téléphone 18.32

Réparations en tous genres

Orfèvrerie

Alliances

*Clubistes ! ce qu'il vous faut !*



de l'aisance pour le sport  
de l'élégance pour la ville

## E. BARRET, TAILLEUR

SUCC. DE G. PICARD

Seyon 12, 2<sup>me</sup> étage

NEUCHATEL

Téléphone 8.88

vous offre cela par ses vêtements sur mesures en tous genres, exécutés selon vos prescriptions. — Prix modérés. — Visite sans engagement.

### CABANE PERRENOUD

Surveillants pour le mois d'octobre :

3- 4 octobre :	MM. Louis Gédet.
10-11     "	Albert Walter.
17-18     "	Ch. Portmann.
24-25     "	Jean Lemat.
31- 1 novembre :	Norbert Smith.

L'horaire d'hiver pour la surveillance à la cabane est à préparer ; les clubistes skieurs sont priés de s'annoncer soit par écrit au soussigné, téléphone 1342, ou à M. Fritz Bachmann, téléphone Peseux 73.33, soit verbalement le soir de l'assemblée du 5 octobre. Un peu, ou plutôt beaucoup de zèle et l'horaire se trouvera rempli le même soir.

Nous informons les visiteurs de la Cabane qu'une bande de satinette orange a été cousue à chaque couverture pour indiquer le côté de la tête.

Nous rappelons qu'il n'est pas permis de se coucher avec des pantoufles (nous ne parlons pas de souliers ferrés ou non, ce serait vous faire injure que d'oser le supposer) et ne pas abîmer les ressorts en marchant dessus.

*Oncle Georges.*

Nous nous permettons de rappeler que le samedi soir la Cabane est spécialement réservée aux membres de la Section et à leurs familles. Nous prions également les clubistes d'éviter, autant que possible, d'avoir des invités avec eux ce soir-là.

Pour relier vos volumes, vos revues  
adressez-vous en toute confiance à l'

ATELIER DE RELIURE ET DE DORURE

## VICTOR ATTINGER

Place Piaget 7 NEUCHATEL Téléphone 486

TOUS TRAVAUX INDUSTRIELS

## Ameublements

### P. KUCHLÉ

1, Faubourg du Lac

Téléphone 171

NEUCHÂTEL

**Meubles anciens  
Meubles modernes  
Tapis : Rideaux : Literie**

Bouteilles isolantes **Thermos**  
Réchauds à gaz d'alcool et à pétrole  
APPAREILS DE STÉRILISATION  
de fruits et légumes  
Bocaux et Bouteilles **Weck**

QUINCAILLERIE

### LÆRSCH & SCHNEEBERGER

Seyon NEUCHÂTEL Hôpital

## Photo Centrale

*pour amateurs*

Treille 6 ★ Neuchâtel

**Appareils et  
Fournitures**

### E. SAUSER, photographe

LA MAISON SPÉCIALISÉE  
pour tous les travaux soignés



Demandez partout  
la grande marque suisse



Pour les alpinistes \_\_\_\_\_  
les touristes \_\_\_\_\_  
les éclaireurs \_\_\_\_\_  
thé comprimé \_\_\_\_\_  
Ranwolla \_\_\_\_\_  
pur, plus fort, d'un meilleur arôme  
que le thé non comprimé \_\_\_\_\_  
— ZIMMERMANN S. A.

Maison spéciale  
TISSUS  
en tous genres

## Wirthlin & Cie

Rue St-Honoré  
Rue St-Maurice

Confections  
pour Dames  
Chemises sur mesure pour Messieurs  
PYJAMAS ... LINGERIE

## A la Belette

*Maison renommée  
pour ses qualités*

**Gants - Bas - Cravates  
— Chemiserie —**

Seyon 12 NEUCHÂTEL Tél. 1018

O. Wllessner-Müller.

# CALORIE

Chauffages  
centraux  
Neuchâtel



## Le LAIT *Guigoz*

Lait de la Gruyère en poudre

LÉGER A L'ESTOMAC ET LÉGER DANS LE SAC  
NOURRISSANT ET PRATIQUE

**La boîte entamée  
se referme facilement**

L'IDÉAL POUR ALPINISTES ET SKIEURS

## Clubistes !

pour vos Auto-cars - Taxis  
Transports et Déménagements

Adressez-vous en toute confiance à

## Ed. von Arx

PESEUX  
NEUCHATEL

Téléphone 73.85  
" 85

**OTHIEL & C<sup>o</sup> NEUCHÂTEL**

**TEINTURERIE · NETTOYAGE CHIMIQUE**

GRANDE PROMENADE FAUBOURG DU LAC 15.17

# COMBUSTIBLES

de 1<sup>er</sup> choix, livrés avec soin

## REUTTER & DUBOIS

NEUCHÂTEL  
Rue du Musée 4  
Téléphone 170

LE LOCLE  
Rue de la Gare 20  
Téléphone 31.003

Vins de  
Neuchâtel **Vielle Star**

ED-VIELLE & C<sup>o</sup> Propriétaires NEUCHÂTEL  
Maison fondée en 1812



**BULLETIN**  **MENSUEL**

de la Section Neuchâteloise du C. A. S.  
adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

Adresser tout ce qui concerne la rédaction à M. Edmond Sandoz, route de la Côte 56, Neuchâtel  
Administration et Annonces : Imprimerie H. Messeiller, Neuchâtel

**Le soulier CO-OP**, que ce soit le soulier de sport, de travail ou de luxe, est le meilleur marché tout en étant confortable et fabriqué avec des matières de première qualité.

La chaussure **CO-OP** se vend au **MAGASIN DE CHAUSSURES** de la Société Coopérative de Consommation de Neuchâtel, Rue de la Treille 6.

## OFFICE ÉLECTROTECHNIQUE S. A.

TÉL. 7.04 NEUCHATEL TÉL. 7.04

RADIO

INSTALLATIONS GÉNÉRALES D'ÉLECTRICITÉ

## Une armoire réfrigérante de ménage



bien étudiée,  
bien construite,  
élégante et  
robuste

porte la marque

## Frigidaire

Elle assure à peu de frais, automatiquement, la fraîcheur et la conservation parfaite de tous les aliments.

L'agent général pour le canton :

**PAUL EMCH, Colombier „La Terrasse“**  
Téléphone 34.31

renseigne sans engagement et sans frais.

**PÉTREMAND,** Seyon 2  
NEUCHATEL



Spécialités pour  
MONTAGNE .. SKI  
et TOUS SPORTS  
Réparations. Tous ferrages

E. N. & J. 5 0/0

ATELIER DE TAPISSIER

## J. Perriraz

se charge de toutes réparations  
de meubles, literie et stores ....

*Devis gratis sur demande*

Faubourg de l'Hôpital 11 — Tél. 99

**Neuchâtel**

# ALPINISTES !

Seule une maison spécialisée peut offrir le choix,  
la qualité, l'article étudié qu'il vous faut.

# CASAM-SPORT

vous donnera toute satisfaction.

TOUT POUR TOUS LES SPORTS

## SÉANCE ORDINAIRE

le lundi 2 novembre 1931, à 20 h. 30 précises, au local

### ORDRE DU JOUR :

1. Chant.
2. Communications du Comité.
3. Candidatures :
  - a) *M. Martin Luther fils*, Place Purry 7, présenté par MM. Dr A. Nicati et Pierre Berthoud.
  - b) *M. G. Bernhard*, Vieux - Châtel 29, présenté par MM. E. Beyeler et H. Bernhard.
4. Course de novembre : Frienisberg.
5. Récits de course :
  - a) Course du groupe de chant à Prêles par M. A. Delapraz.
  - b) Semaine clubistique à Chanrion par M. V. Brunner, avec projections.
6. Divers.

LE COMITÉ.

En été comme en hiver  
emportez dans votre sac  
une bouteille de Neuchâtel

# Châtenay

# *Strautmann*

ANTIQUITÉS ■ DORURES ■ ENCADREMENTS

RUE  
PURRY  
4  
TÉLÉPHONE  
100

# GRAMOPHONES GRAMOS - RADIO combinés

PAILLARD ... COLUMBIA  
HIS MASTER'S VOICE, etc.

Grand choix en

## DISQUES

Mallettes ... Albums

Facilités de paiement



# Foëtisch Frères S.A. Neuchâtel



*Rayons spéciaux de  
Chaussures de Montagne  
Chaussures de glaciers*

## KURTH, Neuchâtel

# Charcuterie BELL LA MEILLEURE

La librairie  
de l'alpiniste

## Delachaux & Niestlé S.A.

Rue de l'Hôpital 4 - NEUCHÂTEL

Dépôt officiel des cartes topographiques fédérales

# BULLETIN MENSUEL

DE LA

## Section Neuchâteloise du C. A. S.

adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

---

Tarif des annonces :	1 page = Fr. 240.—	1/8 de page = Fr. 80.—
	1/2 " = Fr. 140.—	1/8 " = Fr. 50.—

---

Conditions spéciales pour les pages 1 et 4 de la couverture.

---

### SOMMAIRE :

Convocation à la séance du 2 novembre 1931. — Programme du mois. — Extrait du procès-verbal de la séance du 5 octobre. — Rapport de la Sous-section Chasseron (fin). — Tableau magique. — Chronique des courses. — Bibliographie. — Cabane Perrenoud. — Communications diverses.

---

### PROGRAMME DU MOIS :

Lundi 2 :	Séance ordinaire au local.
Mercredi 4, 11, 18 et 25 :	Cours de gymnastique au Collège de la Promenade.
Vendredi 6, 13, 20 et 27 :	Cours de gymnastique sur skis à Colombier.
Dimanche 8 :	Course à Frienisberg.
Lundi 16 :	Répétition du groupe de chant.
Lundi 23 :	Causerie pour l'O. J. au local.

---

## Séance du 5 octobre 1931

(Résumé du procès-verbal)

Présidence de M. P. Berthoud, président. — 89 membres présents.

C'est avec plaisir que l'on entendit de nouveau le groupe de chant égayer le début de la séance par une jolie production.

Le procès-verbal de la séance précédente ayant été lu et adopté, M. Bernhard, appuyé par quelques membres, demande la suppression de cette lecture, puisqu'un résumé du procès-verbal paraît chaque fois dans le « Bulletin ». — Il est également demandé de raccourcir la publication des rapports administratifs dans le « Bulletin », afin de laisser davantage de place à d'autres écrits, plus intéressants pour la majorité des clubistes.

Le président a le chagrin de nous annoncer le décès de notre collègue, M. L. Martenet, et rappelle que ce dernier a fait don à la cabane Perrenoud de l'escalier qui conduit au dortoir.

La course des Sections jurassiennes, à laquelle M. P. Berthoud nous représentait, fut réussie en tous points.

La Section Jaman nous avait invité à l'inauguration de sa cabane



« Rossier » (4 oct.). Nous n'avons malheureusement trouvé personne qui voulût bien nous représenter à cette manifestation, et avons dû nous contenter de leur envoyer un petit cadeau, suivant l'usage.

Le C. C. nous a remis :

1. Le Guide des Alpes tessoises, 2<sup>me</sup> édition, et
2.       »       »       bernoises,       »       »       IV<sup>me</sup> vol.

Le cours de gymnastique sur skis recommencera le 16 octobre, sous l'experte direction de M. Heger.

La Section fut représentée à l'Assemblée des délégués et Fête centrale par MM. Nicati et Tripet. — M. Nicati nous relate ce qui s'est passé et décidé à l'Assemblée des délégués, tandis que M. Tripet nous donne ses impressions sur la partie récréative de la Fête centrale. — Le procès-verbal de l'Assemblée des délégués paraîtra prochainement dans les « Alpes ».

Les programmes des courses au Bois des Lattes et à la Pfeife ont paru dans le « Bulletin ».

En une très intéressante causerie, à bâtons rompus, illustrée de nombreux clichés, M. J. DuBois cherche à déterminer les causes principales des accidents de montagne. — En dehors de la fatalité, ces accidents sont dûs pour la plupart à l'imprudence des touristes, ignorant la montagne ou surestimant leurs forces.

M. DuBois s'élève avec force contre la publicité de mauvais aloi donnée aux accidents de montagne par les journaux avides de nouvelles sensationnelles, souvent plus ou moins fantaisistes, et qui induisent le public en erreur.

J. B.

---

## Rapport de la Sous-section Chasseron à la Section neuchâteloise pour l'année 1930 (suite et fin)

Croyant la partie irrémédiablement compromise et la course manquée, les clubistes noyèrent leur chagrin dans un nombre considérable de bouteilles de Dôle, et s'endormirent au bruit berceur de la pluie tombant sur des toits de zinc et des gouttières déversant sur le sol des torrents ininterrompus.

Le matin, coup de théâtre, le ciel est clair et les cimes environnantes scintillent sous un manteau de neige fraîche. Vite en route et pendant trois jours nous fûmes gratifiés d'un temps idéal, d'une vue incomparable et d'un glacier recouvert de neige durcie. Ainsi, grâce à un concours de circonstances quasi miraculeux, nous réussîmes à passer dans l'Alpe les trois plus belles journées de cet été maussade et pluvieux.

A Julien Dupuis nous retrouvons les Neuchâtelois, qui après une semaine passée à Saleinaz font le trajet en sens inverse. Nos collègues ont été moins favorisés que nous et remportent de leur séjour un souvenir plutôt humide.

Le lendemain, les jeunes escaladent Javelle, tandis que la vieille garde et les débutants se contentent de l'Aiguille du Tour, puis les deux groupes se rejoignent à Saleinaz, d'où sort au moment précis de notre arrivée un clubiste inconnu, que nous apprenons bientôt être le président central du C. A. S. en tournée d'inspection.

Le retour fut marqué d'un incident tragi-comique, que j'hésite à vous conter, vu qu'il n'est pas encore parvenu aux oreilles du « Guguss », et tel que le plus ingénieux des vaudevillistes ne l'aurait certes pas imaginé. Oyez plutôt :

Séparés pour divers motifs en trois groupes pendant l'arrêt du train à Lausanne, les participants ne se retrouvent pas sur le quai du départ. Que faire ?

Le groupe 1 monte dans le train, persuadé que les camarades se trouvent dans d'autres wagons.

Le groupe 2, à l'ouest du quai, animé d'un bon mouvement en constatant que plusieurs personnes manquent à l'appel, laisse volontairement partir l'express pour attendre les compagnons en retard et ne pas provoquer de débandade dans une troupe jusqu'alors si unie.

Le groupe 3 arrive en courant par le passage sous-voie Est, et voit les derniers wagons du train lui passer sous le nez ! Notez que ce dernier groupe est porteur du billet collectif.

Grâce à la complaisance d'un employé C. F. F., les trois membres de ce dernier groupe apprennent qu'il est possible — en prenant un taxi — de rattraper le train à Renens, où il manoeuvre pour prendre les wagons arrivant de Genève.

Toujours courant, le groupe 3 retraverse en sens inverse le passage sous voie et se précipite dans un taxi, qui à toute allure file sur Renens. O bonheur, le train y est encore, et les trois amis essouffés s'engouffrent dans le dernier wagon au moment du démarrage. Mais à peine le train en marche, qu'aperçoivent-ils ? Alignés sur le quai les membres du groupe 1, qui ayant parcouru tous les wagons entre Lausanne et Renens, se sont rendus compte qu'ils étaient seuls, et par esprit de solidarité ont décidé de descendre à Renens pour attendre le reste de la colonne !

Le groupe 1, ignorant que le groupe 2 est en panne à Lausanne, prend une décision rapide. Il mobilise le taxi que le groupe 3 vient de quitter et poursuit le train dans la direction d'Yverdon !

Ainsi le groupe 1, qui a pris le train, fait la course en auto, tandis que le groupe 3 qui l'a manqué est le seul qui s'y trouve !

Le groupe 3 décide à son tour de faire preuve de solidarité et descend à Yverdon pour y attendre le train suivant, mais quelle ne fut pas sa surprise, au bout de quelques instants, de voir apparaître le taxi contenant le groupe 1 !

Quant au groupe 2, qui s'était copieusement désaltéré à Lausanne, il prit l'omnibus une heure après, et vous pouvez penser les éclats de rire inextinguibles que provoqua le rassemblement complet de la caravane au buffet d'Yverdon.

J'ajoute encore que, vu l'heure tardive, il n'y avait plus de correspondance possible pour le Vallon, mais que ce fut grâce à la complaisance d'amis automobilistes requis par téléphone, que les participants à la Course d'été purent rentrer dans leurs foyers à l'heure exacte où ils y étaient attendus.

Cet incident, renouvelé de l'histoire bien connue du loup, de la chèvre et du chou, suscita maint joyeux commentaire. Le narrateur officiel de notre course terminait son récit par ces mots judicieux : « Il est recommandé aux clubistes de rester encordés jusqu'à l'arrivée en gare de Fleurier », ce à quoi je pourrais ajouter à l'usage des futurs chefs de course : « Ce mode de voyager est vivement recommandé aux touristes qui veulent faire des économies » !

Et pour clore ce chapitre de notre Course d'été, je mentionne encore la participation de quatre pères de famille, accompagnés chacun d'un de leurs fils, heureux augure pour l'avenir d'un groupe dans lequel les jeunes s'initient déjà à la pratique de l'Alpe en compagnie de leurs parents, ainsi que pour le recrutement futur de notre chère sous-section.

Dans notre dernière séance nous avons délivré l'insigne de vétéran au Dr Robert Mauler, de St-Blaise, précédemment médecin à Noiraigue, qui malgré son départ du Vallon est néanmoins resté fidèle à notre groupe.

Enfin la sous-section, désireuse de témoigner à son doyen et fidèle sociétaire M. Hermann Küderli, ses sentiments d'affectueuse estime, lui a décerné le titre de Président d'honneur. Nous avons tenu par là à mettre en évidence l'intérêt constant que M. Küderli n'a cessé de porter à notre club. Entré au C. A. S. avant la constitution de la sous-section, M. Küderli a été un des initiateurs du mouvement tendant à grouper dans notre district les amateurs et les admirateurs de l'Alpe, tout en restant dans le giron de la Section Neuchâteloise.

Certes, nous pouvons dire que cette initiative a été heureuse, et que nombreux sont ceux qui ont été amenés à aimer et à apprécier l'Alpe par l'intermédiaire de notre groupe. Si la sous-section est actuellement forte et vivace, n'oublions pas que c'est tout d'abord à nos anciens et fidèles membres que nous le devons, et à cet égard M. Küderli est pour nous tous un exemple, car rares sont les réunions ou manifestations auxquelles cet excellent clubiste fait défaut.

C'est en espérant que ce témoignage d'estime engagera notre cher doyen à vouer toujours plus d'intérêt à notre club et à entourer le Comité de ses bienveillants conseils, que je termine ce rapport, en vous assurant, messieurs et chers collègues, que votre fille se porte bien, et que les craintes que nous avons éprouvées il y a quelques années au sujet de son état de santé — dont je vous avais fait part dans mes précédents rapports — semblent définitivement écartées.

Au nom de la Sous-section Chasseron :

*Le président,*  
Georges BOREL.

## A propos d'un tableau „ magique ”.

Dans le numéro d'octobre de la Revue du C. A. S., notre collègue M. R. Eggimann publie son intéressant récit d'une randonnée aérienne au Cervin, récit dont la finesse des sentiments exprimés s'allie à un humour qui fait la joie du lecteur, comme il avait fait la joie de ses auditeurs lors de sa lecture en séance de section.

Nous avons déjà, lors de la séance mentionnée ci-dessus, admiré les superbes projections des vues prises par le conférencier au cours de sa randonnée. M. Eggimann nous avait entre autres montré une vue dont il n'avait soi-disant pas réussi à déchiffrer les sommets, ne se souvenant plus à quel moment, ni dans quelle direction il l'avait prise.

Pendant les quelques secondes que le cliché parut sur l'écran, personne ne réussit à trouver la clef de l'énigme. Ce même cliché accompagnant à nouveau le récit de M. Eggimann dans la revue du C. A. S., nous avons enfin pu l'examiner à loisir.

Ayant acquis autrefois une certaine habitude des vues aériennes et ayant même en partie survolé la région décrite, j'examinai attentivement la photo en question.

Certes, la vallée et le sommet du premier plan ne sont pas particulièrement caractéristiques, d'autant plus que les brouillards qui se traînent dans les dépressions enlèvent plusieurs possibilités d'appréciation. Toutefois, la structure géologique de ce sommet et surtout celle de l'ensemble des petites sommités sur la moitié droite de la vue exclut totalement son emplacement sur la rive gauche du Rhône; on distingue trop nettement un ensemble de *bancs calcaires inclinés à droite*, d'où impossibilité absolue des suppositions émises, telles qu'Aiguilles Rouges d'Arolla, Dents de Veisivi, Catogne, etc.

Comme autre élément d'appréciation, il est certain que la ligne horizontale du dernier plan n'est pas autre chose que le Jura, la ligne dentelée qui le précède ne peut être que la chaîne frontière des Alpes de Savoie, du Val d'Illiez aux Cornettes de Bise et au Grammont (sans oublier la Dent d'Oche), d'autant plus que l'on devine la Cime de l'Est tout à l'extrémité gauche du cliché. Le soleil étant au sud-ouest à l'heure approximative de la prise de la photo, facilite aussi l'orientation par l'éclairage oblique du flanc gauche des montagnes.

Dans ces conditions, il devient évident que la vallée à gauche du cliché, sous les brouillards, est, contre toute apparence, la vallée du Rhône en amont de Martigny, tandis que l'avion survole la vallée du Triquent, plus importante qu'il ne semble de prime abord, après avoir passé au-dessus du lac de Derborence, qui se devine au-dessus du gouvernail de l'avion. Le Pas de Cheville est très nettement marqué à main droite, tandis que de nouveaux brouillards recouvrent le plateau d'Anzeindaz et cachent les Diablerets; seule émerge la Pointe de la Houille.

Ayant ainsi délimité peu à peu chaque objet, nous avons vite fait de trouver le Haut-de-Cry comme étant le principal sommet du cliché; il est précocement enneigé, comme en témoignent tous les autres clichés, tandis qu'au-dessus de lui se reconnaît maintenant facilement l'imposante bosse du Grand Muveran; à sa gauche, bien modeste, se profile la Dent de Morcles, tandis que le massif déjà signalé et incurvé à droite sera la région de Tête à Gros Jean, Pierre Cabotz, Tête à Pierre Grept, etc.

Voici donc déchiffrée une intéressante vue « magique ». Le rêve vaut-il la réalité? Je crois que oui!

O. T.

## CHRONIQUE DES COURSES

### FRIENISBERG

*par Riedbach-Wohlen-Säriswil et retour par Aarberg*

**Dimanche 8 novembre**

Départ de Neuchâtel, 8 h. 37; arrivée à Riedbach, 9 h. 39; départ pour Wohlen et Säriswil, puis Frieswil, où aura lieu le diner probablement.

A 2 h. 30 départ pour le dernier parcours : Frienisberg-Aarberg, d'où le train de 4 h. 53 nous ramènera à Neuchâtel pour 6 heures.

Coût approximatif : fr. 10.—.

Inscriptions au Grand Bazar jusqu'au jeudi 6 novembre.

L'organisateur : M. Paul Vuille.

---

## GROUPE DE SKI C. A. S., NEUCHATEL

### PROGRAMME DES COURSES POUR L'HIVER 1931-1932

- 6 décembre : **Sortie du cours de Colombier.** But dépendant des conditions de neige. Organisateur : M. René Heger. (évent. 13)
- 13 décembre : **Hauts - Geneveys — Tête - de - Rang.** Sortie avec le cours de Colombier. Organisateur : M. Louis Marcacci. (évent. 20)
- 10 janvier : **Course à la Cabane Perrenoud.** Organisateur : M. Christian Kistler.
- 17 janvier : **Mont-d'Amin — Berthière.** Organisateur : M. William Hoffmann.
- 24 janvier : **Fleurier — Chasseron — Buttes.** Course avec la sous-section Chasseron. Organisateur : M. Fritz Bachmann.
- 31 janvier : **Course à la Cabane Perrenoud** avec le groupe du Locle. Organisateurs : MM. Pierre Favre et René Droz.
- 6-7 février : **Réunion annuelle des groupes de ski des sections romandes du C. A. S. à La Chaux-de-Fonds,** avec course à Chasseral. Organisatrice : Section Chaux-de-Fonds.
- 14 février : **Le Locle — La Sagne.** Organisateur : M. René Heger.
- 20-21 février : **Oberwil — Niederhorn (2080 m.) — Zweisimmen** Organisateur : M. Charles Steiner.
- avril : **Cours de ski de haute montagne à la Cabane Britannia.** Organisatrice : Section Genevoise.

Le programme détaillé de chaque course paraîtra dans le Bulletin.

Toute course qui ne peut s'effectuer est radiée du programme.

Il est rappelé le « stamm » du vendredi soir au Strauss qui permet de prendre les dernières dispositions.

---

## Caisse Cantonale d'Assurance Populaire à Neuchâtel

Nouvelles combinaisons d'assurance sur la vie.

Demander tarifs et prospectus aux agents locaux ou à la Direction, rue du Môle, 3.

# MOBILIA

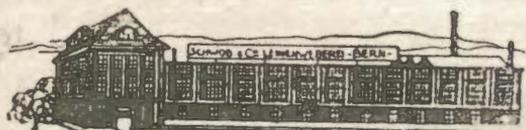
H. WUILLEUMIER - NEUCHÂTEL

TÉLÉPHONE 41.94 - FAUBOURG DU LAC 2



MARQUE DE  
GARANTIE

VENTE EXCLUSIVE  
DE  
MEUBLES SUISSES



De la fabrique  
directement chez vous

C'est ainsi que vous recevez le

## LINGE DE QUALITÉ SCHWOB

Grâce à ce système, ce linge de qualité exceptionnelle, blanchi sur près, soigneusement confectionné et brodé dans nos propres ateliers, ne coûte que le même prix, ou même encore moins, que du linge de qualité incomparablement moindre.

Vous auriez tort de ne pas en profiter. Pourquoi acheter une marchandise médiocre quand, POUR LE MÊME PRIX, vous pouvez avoir ce qui se fait de mieux ?

**Schwob & Co, BERNE**  
Tissage de Toiles - Hirschengraben 7



Découpez le coupon ci-contre, remplissez-le et envoyez-le-nous aujourd'hui même.

Vous n'aurez certes pas lieu de vous en repentir, car c'est entièrement sans engagement.

Veuillez me soumettre, sans engagement de ma part, vos échantillons en linge de literie, de table, de cuisine, de toilette, de corps. (Biffer ce qui ne convient pas.) E. F.

Nom : .....

Rue : ..... Lieu : .....

## BIBLIOGRAPHIE

---

**Clubführer durch die Tessiner Alpen**, herausgegeben vom Schweizer-Alpenclub. — Zweite Bearbeitung 1931.

Encore un guide! Tant mieux. Il nous intéresse d'autant plus qu'il s'agit des Alpes tessinoises, relativement peu connues dans nos contrées. Ce guide comprend 871 itinéraires différents, répartis en 16 groupes ou régions. Comme les guides précédents dont nous avons donné l'analyse, nous l'avons parcouru avec beaucoup d'intérêt et nous restons émerveillés devant la somme de travail qui a dû incomber à ses auteurs.

Les collègues qui désireraient visiter avec quelques détails les alpes de nos Confédérés tessinois seront très heureux de se procurer ce précieux « vade mecum », d'autant plus que la littérature de ces régions n'est pas encore très étendue.

Une abondante série de croquis fort bien venus et très nets augmente la valeur de cet ouvrage que nous recommandons sans réserve. E. S.

---

**Hochgebirgsführer durch die Berner Alpen.** — (Zweite Auflage, Band IV). — Petersgrat — Finsteraarjoch — Unteres Studerjoch. — Verlag A. Francke A.-G., Bern.

Et la série continue! Cette fois, nous n'avons pas à faire à une région peu connue, bien au contraire, puisqu'il s'agit des Grandes Alpes bernoises, des massifs de la Jungfrau et du Finsteraarhorn, qui nous sont si familières, puisque nous les voyons tous les jours.... de beau temps.

De même que dans les autres ouvrages analogues que nous avons analysés, en outre des 350 itinéraires dans le détail desquels nous ne pouvons entrer, il contient un chapitre concernant les cabanes construites dans la région et de brefs aperçus sur les stations des vallées, les cartes, la littérature.

L'illustration a été spécialement soignée. Les tracés des diverses voies d'accès aux sommets étudiés sont très nettement indiqués et nous sommes heureux de recommander à nos excursionnistes cet excellent ouvrage. E. S.

---

**Die ersten fünfzig Jahre der Sektion Rossberg S. A. C. — Gedenkschrift.** — Im Auftrag der Sektion Rossberg, verfasst von Dr.-med. Gustav Bossard, Zug.

L'élégante plaquette que nous avons reçue de la Section Rossberg, à l'occasion de la célébration de son cinquantenaire, prouve que le bon goût n'est pas l'apanage exclusif des romands, comme d'aucuns voudraient le prétendre, il réside tout aussi bien chez nos Confédérés de langue allemande et la preuve en est convaincante.

Imprimée en fort beaux caractères, cette belle brochure contient un aperçu complet du développement et de l'activité tant intérieure qu'extérieure de nos collègues de Zoug. A côté de nombreux portraits, trois magnifiques planches en couleurs l'illustrent d'une façon très heureuse.

Nous félicitons vivement nos amis zougais et nous leur présentons tous nos vœux de bonheur et de prospérité. E. S.

---

## Crèmerie du Châlet

Seyon 2bis **NEUCHÂTEL** Tél. 16.04

POUR LES COURSES :

**Mettwurst**  
**Pantlis**  
**Jambon**  
**Conserves**

Assortiment de fromage en boîtes

Expéditions au dehors

MAISON

## WODEY-SUCHARD S. A.

Confiserie - Tea-Room

Seyon 5 **NEUCHÂTEL** Tél. 92

SES SPÉCIALITÉS :

Tourtes aux amandes .. Biscômes aux noisettes  
Bricelets .. Plum-Cakes  
Nougats briandilles .. Chocolats fins  
PETITS DESSERTS .. GLACES

„ Connaître son pays pour l'aimer “

## La Terre Helvétique

ses Coutumes, ses Traditions  
ses Habitations, ses Industries

par le texte et par l'image

Premier ouvrage d'ensemble  
sur le folklore suisse publié avec  
la collaboration d'éminents  
spécialistes et folkloristes régionaux

2 forts volumes in-4°, très illustrés,  
reliés *par mensualités au comptant*  
Fr. 66.— 60.—

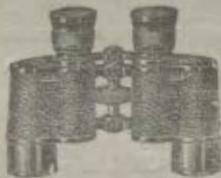
Editions de la Baconnière, Boudry

**Achetez vos articles de sport dans la maison  
de confiance :**

# SCHINZ MICHEL

Maison fondée en 1825

Rue St-Maurice 10, NEUCHÂTEL



Fournitures  
pour la  
photographie

## MARTIN LUTHER

Opticien-spécialiste

PLACE PURRY  
Téléphone 3.67

**NEUCHÂTEL**

Horlogerie

Bijouterie

## P. MATTHEY

NEUCHÂTEL

Rue de l'Hôpital - Téléphone 18.32

Réparations en tous genres

Orfèvrerie

Alliances

*Clubistes ! ce qu'il vous faut !*



de l'aisance pour le sport  
de l'élégance pour la ville

## E. BARRET, TAILLEUR

SUCC. DE G. PICARD

Seyon 12, 2<sup>me</sup> étage

NEUCHÂTEL

Téléphone 8.88

vous offre cela par ses vêtements sur mesures en tous genres, exécutés selon vos prescriptions. — Prix modérés. — Visite sans engagement.

### CABANE PERRENOUD

Surveillants pour le mois de novembre :

7- 8 novembre :	MM. G. Gassé.
14-15    "	Ed. Junker et A. Kneuss.
21-22    "	M. Cordey et V. de Régis.
28-29    "	René Bourquin et G. Nagel fils.
5- 6 décembre :	A. Ischer.

Demander les clefs à M. Ed. Clerc, rue de l'Hôpital. Prière de monter le bois pour potager sur la galerie; ne pas l'entasser pour le moment.

### Communications diverses

La Commission des courses se réunissant le 9 novembre prochain, MM. les membres de la Section qui auraient des buts à proposer voudront bien les faire parvenir pour la date indiquée à M. Félix Tripet, directeur des courses.

L'écrêtement du rocher de Bertol est un fait accompli et nous jouissons maintenant d'une esplanade spacieuse qui permettra l'agrandissement de la cabane lorsque le moment sera venu. Les travaux ont été effectués à notre entière satisfaction sous la direction de M. Jean Rumpf, entrepreneur à Evolène.

L'assemblée générale de la section est fixée au 18 janvier, et le banquet aura lieu le 23 janvier prochain.

TRAVAUX D'AMATEURS

ET INDUSTRIELS

PORTRAITS .. CINÉMA

OFFICE DE PHOTOGRAPHIE

V. ATTINGER

NEUCHÂTEL

7, Place Piaget

Tél. 471

Place Purry, 3

# Ameublements

## P. KUCHLÉ

1, Faubourg du Lac

Téléphone 171

NEUCHÂTEL

**Meubles anciens**  
**Meubles modernes**  
**Tapis : Rideaux : Literie**

Bouteilles isolantes **Thermos**  
Réchauds à gaz d'alcool et à pétrole  
APPAREILS DE STÉRILISATION  
de fruits et légumes  
Bocaux et Bouteilles **Weck**

QUINCAILLERIE

### LÆRSCH & SCHNEEBERGER

Seyon NEUCHÂTEL Hôpital

## CHARCUTERIE FRANÇAISE

TEMPLE-NEUF 18 - TÉL. 16.05

NEUCHÂTEL

NOS SPÉCIALITÉS POUR LES COURSES :

CONSERVES  
CHARCUTERIE FINE  
POULETS ROTIS  
VIANDE DES GRISONS

SE RECOMMANDE : M. CHOTARD



Demandez partout  
la grande marque suisse



Pour les alpinistes \_\_\_\_\_  
les touristes \_\_\_\_\_  
les éclaireurs \_\_\_\_\_  
thé comprimé \_\_\_\_\_  
**Ranwolla** \_\_\_\_\_  
pur, plus fort, d'un meilleur arôme  
que le thé non comprimé \_\_\_\_\_  
— **ZIMMERMANN S. A.**

Maison spéciale  
**TISSUS**  
en tous genres

## Wirthlin & Cie

Rue St-Honoré  
Rue St-Maurice

Confections  
pour Dames  
Chemises sur mesure pour Messieurs  
**PYJAMAS ... LINGERIE**

## A la Belette

**Maison renommée**  
pour **ses qualités**  
**Gants - Bas - Cravates**  
— **Chemiserie** —

Seyon 12 NEUCHÂTEL Tél. 1018

*O. Wiessner-Müller.*

**CALORIE**

Chauffages  
centraux  
Neuchâtel



**Le LAIT Guigoz**

*Lait de la Gruyère en poudre*

LÉGER A L'ESTOMAC ET LÉGER DANS LE SAC  
NOURRISSANT ET PRATIQUE

**La boîte entamée  
se referme facilement**

L'IDÉAL POUR ALPINISTES ET SKIEURS

**Clubistes !**

pour vos Auto-cars - Taxis  
Transports et Déménagements

Adressez-vous en toute confiance à

**Ed. von Arx**

PESEUX Téléphone 73.85  
NEUCHATEL " 85

**THIEL & C<sup>o</sup> NEUCHÂTEL**  
**TEINTURERIE · NETTOYAGE CHIMIQUE**  
GRANDE PROMENADE FAUBOURG DU LAC 15.17

**COMBUSTIBLES**

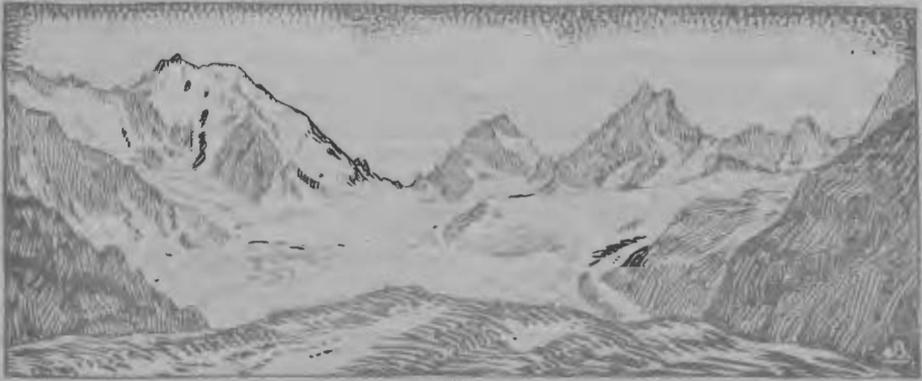
de 1<sup>er</sup> choix, livrés avec soin

**REUTTER & DUBOIS**

NEUCHATEL  
Rue du Musée 4  
Téléphone 170

LE LOCLE  
Rue de la Gare 20  
Téléphone 31.003

Vins de  
Neuchâtel **Vielle Star**  
ED-VIELLE & C<sup>o</sup> Propriétaires NEUCHÂTEL  
Maison fondée en 1812



**BULLETIN**  **MENSUEL**

de la Section Neuchâteloise du C. A. S.  
adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

Adresser tout ce qui concerne la rédaction à M. Edmond Sandoz, route de la Côte 56, Neuchâtel  
Administration et Annonces : Imprimerie H. Messoiller, Neuchâtel.

**Le soulier CO-OP**, que ce soit le soulier de sport, de travail ou de luxe,  
est le meilleur marché tout en étant confortable  
et fabriqué avec des matières de première qualité.

La chaussure **CO-OP** se vend au **MAGASIN DE CHAUSSURES** de la  
Société Coopérative de Consommation de Neuchâtel, Rue de la Treille 6.

## OFFICE ÉLECTROTECHNIQUE S.A.

TÉL. 7.04 NEUCHÂTEL TÉL. 7.04

RADIO

INSTALLATIONS GÉNÉRALES D'ÉLECTRICITÉ

## Une armoire réfrigérante de ménage



bien étudiée,  
bien construite,  
élégante et  
robuste

porte la marque

## Frigidaire

Elle assure à peu de frais, automatiquement, la fraîcheur  
et la conservation parfaite de tous les aliments.

L'agent général pour le canton :

**PAUL EMCH, Colombier „La Terrasse“**

Téléphone 34.31

renseigne sans engagement et sans frais.

**PÉTREMAND,** Seyon 2  
NEUCHÂTEL



Spécialités pour  
MONTAGNE .. SKI  
et TOUS SPORTS  
Réparations. Tous ferrages

E. N. & J. 5%



Ne faites aucun Cadeau  
avant de voir nos

**PETITS MEUBLES**

et leurs prix modérés

**Magasin J. PERRIRAZ**  
NEUCHÂTEL



# GRAMOPHONES GRAMOS - RADIO combinés

PAILLARD ... COLUMBIA  
HIS MASTER'S VOICE, etc.

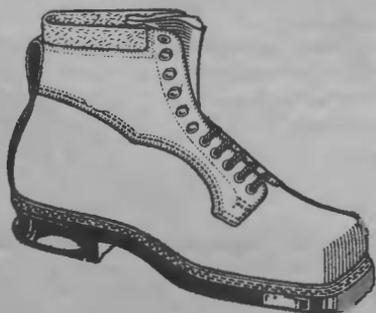
Grand choix en  
**DISQUES**

Mallettes ... Albums

Facilités de paiement



## Frères S.A. Neuchâtel



*Rayons spéciaux de  
Chaussures de Montagne  
Chaussures de glaciers*

### KURTH, Neuchâtel

## Charcuterie BELL LA MEILLEURE

La librairie  
de l'alpiniste

**Delachaux & Niestlé S.A.**

Rue de l'Hôpital 4 - NEUCHÂTEL

Dépôt officiel des cartes topographiques fédérales

**BULLETIN MENSUEL**

DE LA

**Section Neuchâteloise du C. A. S.**

adressé gratuitement à tous les membres de la Section.

---

Tarif des annonces :	1 page = Fr. 240.—	1/4 de page = Fr. 80.—
	1/2 „ = Fr. 140.—	1/8 „ = Fr. 50.—

Conditions spéciales pour les pages 1 et 4 de la couverture.

---

**SOMMAIRE :**

Convocation à la séance du 7 décembre 1931. — Programme du mois. — Extrait du procès-verbal de la séance du 2 novembre. — 54<sup>me</sup> Rapport du Comité pour l'année 1930 (fin). — Groupe de chant. — Groupe de ski. — Chronique des courses. — Bibliographie. — Table des matières. — Cabane Perrenoud. — Guides.

---

**PROGRAMME DU MOIS :**

Lundi 7 : Séance ordinaire au local.  
 Mercredi 9, 16 et 23 : Cours de gymnastique au Collège de la Promenade.  
 Dimanche 13 (évent. 20) : Sortie à Tête-de-Ran (Cours de Colombier).  
 Lundi 21 : Répétition du groupe de chant.

---

**Séance du 2 novembre 1931**

(Résumé du procès-verbal)

Présidence de M. P. Berthoud, président. — 92 membres présents.

Plein d'un nouveau zèle, le groupe de chant ouvre la séance par une jolie production.

A titre d'essai pendant quelque temps, et pour donner suite au désir exprimé par plusieurs membres, les procès-verbaux des séances ordinaires ne seront plus lus en assemblée, mais seulement devant le Comité, qui les adoptera. Le livre des procès-verbaux sera déposé en séance sur le bureau du Comité, à la disposition des membres.

L'assemblée générale ordinaire et le banquet annuel auront lieu les 18 et 23 janvier 1932.

Nous avons reçu :

1) des sections Oberaargau et Rossberg, deux très jolies plaquettes, éditées à l'occasion de leur cinquantenaire ;

2) un excellent atlas de poche de la Suisse, vendu au prix de fr. 1.90.

Notre collègue, M. Steiner, juge de paix à Modane, se met volontiers à la disposition de ceux qui voudraient lui demander des renseignements sur cette région.



M. Thiel présente un bel agrandissement d'une photo prise en avion au-dessus des Alpes valaisannes, de la rive gauche du Rhône.

De nouveaux formulaires d'adhésion viennent d'être imprimés, les anciens étant épuisés.

La course au Bois des Lattes (11 octobre), à laquelle prirent part 7 clubistes de Neuchâtel et 18 du Val-de-Travers, fut très bien réussie.

La course à la Pfeife (18 octobre) réunit 2 participants, et celle du groupe de chant à Prêles, 17.

Les candidats, MM. Martin Luther, fils et G. Bernhard, sont acceptés.

M. Vuille donne quelques renseignements sur la course qu'il organise au Frienisberg (8 novembre).

En un charmant récit, parsemé de remarques savoureuses, M. A. Delapraz raconta la sortie du groupe de chant à Prêles (18 oct.), réussie en tous points.

Puis M. Brunner nous fait revivre d'agréable façon la semaine clubistique à Chanrion (8-16 août).

Les 16 participants remportèrent un excellent souvenir de ces 8 jours passés dans l'Alpe, durant lesquels l'entrain et la bonne humeur ne cessèrent de régner, malgré le temps défavorable.

De très jolies photographies illustrèrent ce fin récit, écrit d'une plume alerte et souvent malicieuse.

J. B.

---

## 54<sup>me</sup> Rapport du Comité pour l'année 1930

présenté à l'assemblée générale du 19 janvier 1931.

(Suite et fin)

*Groupe de gymnastique.* — Celui-là n'a pas besoin de stimulant. Au contraire, on devrait plutôt réfréner l'ardeur de nos gyms. C'est un plaisir de constater la régularité de la fréquentation. Il faut une cause des plus sérieuses pour motiver une absence, tant ces leçons de gymnastique sont attrayantes, je dirais même tant elles sont passionnantes. C'est un entraînement méthodique pour le corps, en même temps qu'un délassement pour l'esprit et une excellente école de vraie camaraderie. Notre moniteur, M. Heger, connaît la culture physique à fond, il varie ses exercices de façon savante, de manière à développer la force, la résistance, l'équilibre, l'agilité, la souplesse, et la leçon se termine par un jeu entraînant dans lequel chacun cherche à briller. Voilà de quoi permettre à tous d'affronter les fatigues et les difficultés des courses en ski, ou des courses d'été avec le maximum de plaisir. Avis aux amateurs!

*Activité du Comité et des Commissions.* — Le Comité a tenu 21 séances, la Commission des courses 1, la Commission des cabanes 1, si je ne fais erreur. S'occuper des affaires de notre Section demande du temps et de la

peine. Je tiens à remercier d'une façon toute spéciale et du fond du coeur, tous mes collègues du Comité dont la collaboration intelligente et dévouée n'a jamais été en défaut. Si je suis arrivé à présider aux destinées de notre Section de façon pas trop indigne c'est en premier lieu à eux que je le dois et je leur en suis reconnaissant.

Nos cabanes des Alpes ont été l'objet de tous nos soins. Nous étudions encore plusieurs questions s'y rattachant, entre autres : l'amenée d'eau courante par une conduite à la cabane de Saleinaz et l'agrandissement de la plate-forme de Bertol, par l'écrêtement de la masse rocheuse située au sud-est de la cabane.

La première question passera à l'état de réalisation au cours de cette année, pensons-nous ; la deuxième préparant l'agrandissement de la cabane Bertol, viendra à la suite. Nous avons aussi étudié l'achat éventuel de terrain au Crêt-Teni, pour être plus au large dans notre propriété. Cette affaire ne dépend pas seulement de nous ; il faut attendre une circonstance favorable pour la réaliser.

*Relations extérieures.* — Le Comité a eu le plaisir de représenter la Section à différentes manifestations :

Séance commémorative du Centenaire Robert, à Lausanne ; Fête du dit Centenaire, à Pont-de-Nant ; assemblée des délégués des Sections Romanes, au Pavillon des Sonneurs ; assemblée des délégués à Soleure, banquet de la Section des Diablerets, banquet de la Section Montreux, banquet de la Section Yverdon, banquet de la Section Genevoise, banquet du Groupe de Sommartel, banquet de la Section La Chaux-de-Fonds, inauguration de la cabane du Wildhorn, inauguration de la cabane Betems.

Nous avons accordé les subventions suivantes :

*Fr. 100.*— à Diablerets, pour l'érection d'un monument Eugène Rambert, à Pont-de-Nant.

*Fr. 50.*— au professeur Spinner pour l'achat et la conservation du Bois des Lattes.

*Fr. 20.*— au Comité d'initiative Zofingien pour la réintégration des chevrons comme armoirie cantonale.

Le Comité a organisé la Conférence Kurz, en notre ville, qui fut un beau succès financier, laissant un bénéfice de fr. 1000.— en chiffres ronds, soit *fr. 750.*— pour notre conférencier et collègue et *fr. 250.*— pour la Section. Enfin, pour vous prouver le travail du Comité, apprenez, mes chers collègues, que le bureau a expédié plus de 200 correspondances.

Vous comprendrez pourquoi nous avons projeté de porter le nombre des membres de 9 à 11. L'O. J. a besoin d'un membre du Comité qui s'en occupe exclusivement. De plus, le travail du caissier, devenant absorbant, il est raisonnable de lui donner une doublure, ou si vous préférez un aide.

Une question d'intérêt général, qui reviendra sur le tapis, et fera peut-être l'objet d'une discussion à une prochaine assemblée de délégués, c'est celle de la réciprocité des taxes de cabanes aux clubs alpins étrangers.

A notre avis, nous sommes allés trop loin dans l'octroi des taxes de faveur aux alpinistes étrangers. Vous savez que le Comité central a écarté une demande du Club Alpin Allemand et Autrichien, demandant la réciprocité des taxes dans les cabanes et nous l'en félicitons. Mais cette affaire viendra tôt ou tard en discussion, nous en avons la conviction. Et en vertu des précédents créés, on nous forcera la main, si nous ne savons pas défendre nos droits.

Ne faisons pas de cette question une question de nationalité, mais restons solides sur le terrain des possibilités. Céder nos droits à une société qui compte 125,000 membres, dont 90,600 hommes, c'est d'avance accepter l'encombrement de nos cabanes pendant les deux ou trois mois qui permettent les ascensions de Haute-Alpe. Et c'est courir au devant de pénibles incidents pour faire valoir nos droits de premiers occupants. Notez bien que nos cabanes restent ouvertes à chacun en acquittant les taxes d'usage et qu'on ne pourra jamais nous accuser d'égoïsme sectaire.

Mais si la question est posée à nouveau, en se prévalant des précédents créés, mieux vaudrait à notre avis, faire marche arrière et dénoncer aux clubs alpins étrangers les faveurs qui leur avaient été accordées.

Bien plus, nous verrions avec plaisir les conditions requises à l'admission des membres étrangers au C. A. S. rendues plus difficiles.

Actuellement, tout est facilité. Et l'on voit parfois nos cabanes envahies par des indésirables — ils ne le sont pas tous, je m'empresse de le dire — qui n'ont pas la même mentalité que nous et qui sont entrés au C. A. S. pour en retirer les avantages uniquement. J'en ai vus qui s'en vantaient et faisaient ouvertement le compte des économies que leur qualité de membre du C. A. S. leur avait fait faire. Et pour n'avoir pas de taxes de bois à payer, ils s'amènent avec des réchauds à alcool et cuisinent eux-mêmes sur la table, souvent l'unique table de la cabane, au risque de mettre le feu à la cabane et pour l'encombrement de tous.

Voilà où nous en arrivons, si nous ne savons défendre nos droits de propriétaires. Amis clubistes, veillons bien !

Il me reste à parler du banquet de la Section de janvier 1930, qui réussit au-delà de toute espérance, grâce à l'amabilité de nos nombreux invités, qui tous, sans exception, payèrent notre hospitalité de morceaux oratoires qui furent les bienvenus, dans un programme manquant de substantiel. On y entendit encore un superbe toast à la patrie de M. le pasteur Bourquin, une radio-charge très amusante et spirituelle de M. Brunner, les facéties de ouin-ouin, version Pierre Favre, l'histoire du sacrifice du vieux Chouca blanc et de magistrales exécutions au piano, d'oeuvres musicales célèbres par M. Adolphe Veuve.

Et voilà, j'arrive à la fin d'un trop long rapport, au cours duquel j'ai peut-être accordé trop de place à des préoccupations générales. J'ai cru bon de le faire, au moment où je vais quitter la présidence et passer le gouvernail à des mains plus jeunes et plus habiles ; encore une fois, Messieurs et chers collègues, je vous exhorte à faire une grande place dans votre

coeur au C. A. S., à l'aimer de toutes vos forces, à cause de ce qu'il représente de beau, de noble et de lumineux. Qu'il vive et que la Section Neuchâteloise en demeure un des plus beaux fleurons.

Neuchâtel, le 19 janvier 1931.

Félix TRIPET.

---

## GROUPE DE CHANT

Pour la première fois dans l'histoire de notre Section, le Groupe de chant a fait comme tel une sortie. Il n'est pas exagéré de dire que ce premier essai fut à tous points de vue une réussite complète.

Le but en était Prêles. La course eut lieu le dimanche 18 octobre dernier. Elle se fit à pied depuis Le Landeron par Lignièrès avec, en passant, visite détaillée de l'établissement bernois du « Trachswald » pour jeunes détenus. Le retour s'effectua par les gorges de la Douanne et le village du même nom d'où le train nous ramena au chef-lieu.

Le temps était merveilleux et rarement nous avons joui de la beauté de la campagne avec ses teintes automnales, du paysage aux lointains d'une douceur infinie, de la vue des Alpes depuis la station du funiculaire de Prêles, du pittoresque des gorges de la Douanne au déclin du jour.

Le dîner, fort bien servi à l'Hôtel de l'Ours, fut apprécié comme il le convenait par les dix-sept convives, mais ce qu'il importe surtout de relever, c'est l'esprit de camaraderie qui ne cessa de régner durant toute la journée, c'est la gaité, parfois débordante, mais toujours de bon aloi, qui anima les participants.

Une journée comme celle-ci fait plus pour développer les liens d'amitié des membres du Groupe que toutes les répétitions possibles, et ceux-ci ne demandent qu'à récidiver.

---

## GROUPE DE SKI

Dimanche 13 décembre (éventuellement 20), sortie avec le Cours de Colombier à **Tête-de-Ran**.

Départ 7 h. 50; retour à Neuchâtel, 18 h. 10.

Se munir de vivres. Soupe, café, etc., à l'hôtel.

Demander le billet de sport pour les Hauts-Geneveys.

---

## CHRONIQUE DES COURSES

### Projet de Programme des Courses pour 1932

1. Mardi 1<sup>er</sup> mars: **Cormonds-Laupen-Chiètres**. Organisateur: M. H. Rivier.
2. Dimanche 10 avril: **Campagne fribourgeoise et le Gibloux** (1212 m.). Organisateur: M. Edmond Sandoz.

3. Dimanche 24 avril : **Le Bec à l'Oiseau** (1240 m.). Organisateur : M. Pierre Favre.
4. Dimanche 8 mai : **Tine de Conflans-Romainmotier**. Organisateur : M. Eugène Courvoisier.
5. Samedi et dimanche 21 et 22 mai : **Champagnole** (Jura français) **et environs**. Organisateurs : MM. Edmond Berthoud et Ch. Mauler.
6. Samedi et dimanche 11 et 12 juin : **Course des Sections romandes**.
7. Samedi et dimanche 25 et 26 juin : **L'Ochsen** (2190 m.). Organisateur : M. Marcel Cordey.
8. Samedi et dimanche 9 et 10 juillet : **Gross-Lohner** (3055 m.). Organisateur : M. Ch. Kistler.
9. Dimanche 17 juillet : **Rochers de Sommètre**. Organisateur : M. Jean Lemat.
10. Samedi, dimanche et lundi 23, 24, 25 juillet : **Wetterhorn** (3703 m.). Organisateur : M. Ch. Steiner.
11. Dimanche, lundi et mardi 31 juillet, 1 et 2 août : **Monte-Leone** (3561 m.). Organisateurs : MM. Rob. Hool et P. Soguel.
12. Du 6 au 13 août : **Semaine clubistique à la Cabane Tourtemagne** Organisateurs : MM. de Régis et Jauslin.
13. Samedi, dimanche et lundi 20, 21 et 22 août : **Alphubel** (4207 m.). Organisateur : M. Jean Dubois.
14. Samedi et dimanche 27 et 28 août : **Blümlisalphorn** (3671 m.). Organisateurs : MM. Junker et F. Bachmann.
15. Samedi et dimanche 10 et 11 septembre : **Cime de l'Est** (3180 m.). Organisateur : M. Armand Rayroux.
16. Dimanche 25 septembre : **Course des Familles à la Cabane Perrenoud**. Organisateur : Le Comité.
17. En septembre : **Course des Sections jurassiennes**. Organisateur : Section Jura.
18. Dimanche 9 octobre : **Le Suchet**. Organisateur : M. René Droz.
19. Dimanche 23 octobre : **Course avec la Sous-Section Chasseron**. qui indiquera le but et se chargera de l'organisation.
20. Dimanche 6 novembre : **Le Châtelu** (Brévine). Organisateur : M. Victor Brunner.

---

## BIBLIOGRAPHIE

**Festschrift zum fünfzigjährigen Bestehen der Sektion Oberaargau S. A. C.**, verfasst von Dr. Ernst Hiltbrunner.

Une nouvelle plaquette jubilaire ! Il faut s'attendre à en recevoir encore quelques-unes, car la période 1880-1890 a été féconde quant à la fondation de nouvelles sections du C. A. S.

D'emblée félicitons nos amis d'Oberaargau pour leur brochure. Non seulement elle se présente bien, mais encore elle sera consultée avec fruit, car c'est une vraie source de renseignements. Année par année, l'on voit le développement et l'activité croissante de la Section.

De belles illustrations complètent heureusement la belle publication de nos collègues de la Section « Oberaargau », à laquelle nous souhaitons longue vie, bonheur et prospérité.

E. S.

---

## Caisse Cantonale d'Assurance Populaire à Neuchâtel

Nouvelles combinaisons d'assurance sur la vie.

*Demander tarifs et prospectus aux agents locaux ou à la Direction, rue du Môle, 3.*

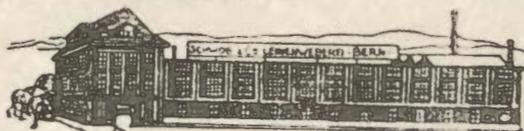
# MOBILIA

H. WUILLEUMIER - NEUCHÂTEL  
TÉLÉPHONE 41.94 - FAUBOURG DU LAC 2



MARQUE DE  
GARANTIE

VENTE EXCLUSIVE  
DE  
MEUBLES SUISSES



De la fabrique  
directement chez vous  
C'est ainsi que vous recevez le

## LINGE DE QUALITÉ SCHWOB

Grâce à ce système, ce linge de qualité exceptionnelle, blanchi sur pré, soigneusement confectionné et brodé dans nos propres ateliers, ne coûte que le même prix, ou même encore moins, que du linge de qualité incomparablement moindre.

Vous auriez tort de ne pas en profiter. Pourquoi acheter une marchandise médiocre quand, POUR LE MÊME PRIX, vous pouvez avoir ce qui se fait de mieux ?

**Schwob & C<sup>ie</sup>, BERNE**  
Tissage de Toiles - Hirschengraben 7



Découpez le coupon ci-contre, remplissez-le et envoyez-le-nous aujourd'hui même.

Vous n'aurez certes pas lieu de vous en repentir, car c'est entièrement sans engagement.

Veuillez me soumettre, sans engagement de ma part, vos échantillons en linge de literie, de table, de cuisine, de toilette, de corps. (Biffer ce qui ne convient pas.) E. F.

Nom : .....

Rue : ..... Lieu : .....

## Nécrologie

Au moment de mettre sous presse, nous apprenons avec un réel chagrin le décès de M. Théophile Payot, président honoraire de la Section «Chaux-de-Fonds», survenu dans la nuit de samedi à dimanche 28/29 courant.

M. Payot comptait de nombreux amis dans notre Section et son départ y sera vivement regretté.

Nous présentons à nos collègues des Montagnes nos condoléances les plus sincères.

LA RÉDACTION.

## TABLE DES MATIÈRES

	Pages
Assemblée générale . . . . .	10
Banquet. Souper-choucroute . . . . .	18, 26
Bibliographie . . . . .	16, 30, 62, 72, 80, 94
Cabane de Saleinaz . . . . .	68
Chronique des courses . . . . .	12, 22, 29, 40, 48, 54, 60, 69, 80, 86, 93
<b>Divers :</b>	
A propos d'un tableau magique . . . . .	85
Conférence Kurz . . . . .	6
Cours de gymnastique . . . . .	78
Mots croisés . . . . .	24, 32, 64, 72
Groupe de chant . . . . .	93
Groupe de ski . . . . .	3, 14, 32, 86
<b>Nécrologie :</b>	
Hans Billeter . . . . .	6
F.-Aug. Monnier . . . . .	25
Albert Wacker . . . . .	42
Th. Payot . . . . .	96
Organisation de la Jeunesse . . . . .	20, 28, 38, 46, 53, 68
<b>Rapports :</b>	
Rapport du Comité . . . . .	50, 58, 66, 75, 90
Rapport de la Sous-Section Chasseron . . . . .	77, 82
Rapport des cabanes . . . . .	45, 52
<b>Récits :</b>	
La Dent de Savigny . . . . .	2
Le Pigne de la Lex . . . . .	10, 19, 26, 34
Résumé des verbaux . . . . .	1, 9, 17, 25, 33, 41, 49, 57, 65, 73, 81, 89

## Crèmerie du Châlet

Seyon 2 bis NEUCHÂTEL Tél. 16.04

POUR LES COURSES :

**Mettwurst**  
**Pantlie**  
**Jambon**  
**Conserves**

Assortiment de fromage en boîtes

Expéditions au dehors

MAISON

## WODEY-SUCHARD S.A.

Confiserie - Tea-Room

Seyon 5 NEUCHÂTEL Tél. 92

SES SPÉCIALITÉS :

Tourtes aux amandes .. Biscômes aux noisettes  
Bricelets .. Plum-Cakes  
Nougats brindilles .. Chocolats fins  
PETITS DESSERTS .. GLACES

Deux ouvrages publiés à votre intention :

W. Mittelholzer — R. Gouzy  
— H. Kempf, vétérans C. A. S.

## LES AILES & LES ALPES

superbe volume 17 × 23 contenant  
112 pages de texte et 191 illustrations  
en héliogravure hors-texte,  
couverture illustrée.

Broché, fr. 11.— ; relié, fr. 16.50

Aug. Vautier :

## Au Pays des Bisses

avec de nombreuses illustrations  
dans le texte et hors-texte ;  
élégant volume sous couverture  
illustrée.

Broché, fr. 5.— ; relié, fr. 8.—

AUX

Editions de la Baconnière S.A., Boudry

Envoi en communication.

**Achetez vos articles de sport dans la maison  
de confiance :**

# SCHINZ MICHEL

Maison fondée en 1825

Rue St-Maurice 10, NEUCHÂTEL



Fournitures  
pour la  
photographie

## MARTIN LUTHER

Opticien-spécialiste

PLACE PURRY NEUCHÂTEL  
Téléphone 3.67

Horlogerie

Bijouterie

## P. MATTHEY

NEUCHÂTEL

Rue de l'Hôpital - Téléphone 18.32

Réparations en tous genres

Orfèvrerie

Alliances

*Clubistes ! ce qu'il vous faut !*



de l'**aisance** pour le sport  
de l'**élégance** pour la ville

## **E. BARRET, TAILLEUR**

SUCC. DE G. PICARD

Seyon 12, 2<sup>me</sup> étage

**NEUCHÂTEL**

Téléphone 8.88

vous offre cela par ses vêtements sur mesures en tous genres, exécutés selon vos prescriptions. — Prix modérés. — Visite sans engagement.

### **CABANE PÉRRENOUD**

Surveillants pour le mois de décembre :

5- 6 décembre :	MM. A. Ischer.
12-13     >	P. Robert-Grandpierre.
19-20     >	A. Grobéty et E. Roulet.
26-27     >	Walter Hagi.
1932 2- 3 janvier :	(vacat)
9-10     >	Jacques Erb.

Demander les clefs à M. Ed. Claire, rue de l'Hôpital. Prière de monter le bois pour potager sur la galerie; ne pas l'entasser pour le moment.

### **Guides**

Il reste encore un « Guide des Alpes vaudoises » à disposition, au prix réduit de fr. 6.—. S'adresser à la Rédaction du Bulletin.

La souscription au tome II du « Guide de la chaîne frontière Valais-Savoie » reste ouverte. Prix pour les membres du C. A. S. fr. 4.50. La Rédaction du Bulletin recevra volontiers les demandes.

Pour **relier** vos volumes, vos revues  
adressez-vous en toute confiance à l'

**ATELIER DE RELIURE ET DE DORURE**

## **VICTOR ATTINGER**

Place Piaget 7 **NEUCHÂTEL** Téléphone 486

**TOUS TRAVAUX INDUSTRIELS**

## Ameublements

# P. KUCHLÉ

1, Faubourg du Lac Téléphone 171

NEUCHÂTEL

Meubles anciens  
Meubles modernes  
Tapis : Rideaux : Literie

QUINGAILLERIE

## LÖRSCH & SCHNEEBERGER

Seyon & Hôpital NEUCHÂTEL

Bouteilles isolantes  
**Thermos**

Fourneaux à bois et à pétrole

**Luges et Patins**

Méta et appareils



Pour les alpinistes \_\_\_\_\_  
les touristes \_\_\_\_\_  
les éclaireurs \_\_\_\_\_  
**thé comprimé** \_\_\_\_\_  
**Ranwolla** \_\_\_\_\_  
pur, plus fort, d'un meilleur arôme  
que le thé non comprimé \_\_\_\_\_  
— **ZIMMERMANN S. A.**

## Photo Centrale

*pour amateurs*

Treille 6 ★ Neuchâtel

Appareils et  
Fournitures

### E. SAUSER, photographe

La MAISON SPÉCIALISÉE  
pour tous les travaux soignés

Maison spéciale  
**TISSUS**  
en tous genres

## Wirthlin & Cie

Rue St-Honoré  
Rue St-Maurice

Confections  
pour Dames  
Chemises sur mesure pour Messieurs  
**PYJAMAS ... LINGERIE**



Demandez partout  
la grande marque suisse

## A la Belette

**Maison renommée**  
*pour ses qualités*

**Gants - Bas - Cravates**  
— **Chemiserie** —

Seyon 12 NEUCHÂTEL Tél. 1018  
**O. Wiessner-Müller.**

# CALORIE

Chauffages  
centraux  
Neuchâtel



## Le LAIT *Guigoz*

*Lait de la Gruyère en poudre*

LÉGER A L'ESTOMAC ET LÉGER DANS LE SAC  
NOURRISSANT ET PRATIQUE

**La boîte entamée  
se referme facilement**

L'IDÉAL POUR ALPINISTES ET SKIEURS

## Clubistes ! **Ed. von Arx**

Adressez-vous en toute confiance à

pour vos Auto-cars - Taxis  
Transports et Déménagements

PESEUX  
NEUCHATEL

Téléphone 73.85  
" 85

**OTHIEL & C<sup>o</sup> · NEUCHÂTEL**

**TEINTURERIE · NETTOYAGE CHIMIQUE**

GRANDE PROMENADE FAUBOURG DU LAC 15.17

# COMBUSTIBLES

de 1<sup>er</sup> choix, livrés avec soin

## REUTTER & DUBOIS

NEUCHÂTEL

Rue du Musée 4

Téléphone 170

LE LOCLE

Rue de la Gare 20

Téléphone 31.003

Vins de  
Neuchâtel **Vielle Star**

ED·VIELLE & C<sup>o</sup> Propriétaires NEUCHÂTEL

Maison fondée en 1812